

SISÄLTÖ

Vuosi 1999 lyhyesti	1
Toimitusjohtajan katsaus	2–3
Tavoitteet ja strategia	4–5
Investointiohjelma Rautaruukki 2000	6–7
Tietoja osakkeesta	8–10
Konsernin rakenne	11
Konsernin hallinto	12
Rautaruukin tilinpäätös	
Hallituksen toimintakertomus	13–18
Konsernituloslaskelma	19
Konsernitase	20–21
Konsernin rahoituslaskelma	22
Rautaruukki Oyj:n tuloslaskelma	23
Rautaruukki Oyj:n tase	24–25
Rautaruukki Oyj:n rahoituslaskelma	26
Tilinpäätöksen liitetiedot	27–41
Hallituksen ehdotus voittovarojen käytöstä	42
Tilintarkastuskertomus	43
Hallintoneuvoston lausunto	43
Rahoitus ja rahoitusriskien hallinta	44
Toimialakatsaukset	
Rautaruukki Steel	45–47
Metform	48–49
Rakennustuoteryhmä	50–51
Fundia	52–53
Teräspalvelu	54–55
Ympäristönsuojelu	56
Tutkimus ja kehitys	57
Henkilöstö	58
Tilastotietoja, hintagraafeja	59
Yhteystietoja	60

Yhtiökokous

Rautaruukki Oyj:n osakkeenomistajat kutsutaan varsinaiseen yhtiökokoukseen, joka pidetään tiistaina, 28.3.2000 klo 13.00 Marina Congress Centerissä, osoitteessa Katajanokanlaituri 6, Helsingissä.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, on ilmoitettava tästä viimeistään perjantaina 24.3.2000 kello 16.00 joko osoitteella

Rautaruukki Oyj,
PL 860, 00101 HELSINKI
tai puh. (09) 4177 6227
tai fax (09) 4177 6304
tai sähköposti jaana.syvapuro@rautaruukki.fi

Osallistumisen edellytyksenä on lisäksi, että osakkeenomistaja on viimeistään 23.3.2000 merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon.

Osingonjakoehdotus

Rautaruukki Oyj:n hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osakkeenomistajille maksetaan vuodelta 1999 osinkoa 1,20 markkaa osaketta kohti. Hallitus ehdottaa, että osinko maksetaan 7.4.2000 niille osakkeenomistajille, jotka täsmäytyspäivänä 31.3.2000 on merkitty osakasluetteloon.

Osavuosisikatsaukset

Rautaruukin osavuosisikatsausten suunnitellut julkistamispäivät ovat:

16.5.2000 katsaus ajalta 1.1.–31.3.2000
14.8.2000 katsaus ajalta 1.1.–30.6.2000
14.11.2000 katsaus ajalta 1.1.–30.9.2000

Tilaukset:

puh. (08) 849 4519
fax (08) 849 4520

Viestintä

Viestintäjohtaja Esko Lukkari
puh. (09) 4177 6221
fax (09) 4177 6324

Sijoittajasuhteet

Apulaisjohtaja Airi Sipilä
puh. (09) 4177 6246
fax (09) 4177 6345

Internet

Rautaruukin julkistaman talousinformaation ja lehdistötiedotteet voi lukea myös osoitteessa <http://www.rautaruukki.com>

VUOSI 1999 LYHYESTI

Rautaruukki on pörssiyhtiö, joka valmistaa korkean jalostusasteen terästuotteita ja tarjoaa asiakkailleen yksilöllistä palvelua.

- *Terästuotteista ylitarjontaa Euroopassa alkuvuodesta*
- *Terästuotteiden hinnat olivat koko vuoden alhaiset*
- *Hinnat alkoivat vahvistua vuoden viimeisellä neljänneksellä*
- *Rautaruukin tulos oli 6 miljoonaa euroa tappiollinen*
- *Hintojen nousun odotetaan jatkuvan ja kysynnän kasvavan vuonna 2000*

	1999	1998	Muutos %
Liikevaihto, M€	2388	2579	- 7
vienti ja ulkomaantoiminta %	69	71	
Liiketulos, M€	57	186	- 70
% liikevaihdosta	2,4	7,2	
Tulos ennen satunnaisia eriä, M€	- 6	127	
% liikevaihdosta	- 0,2	4,9	
Tulos ennen veroja ja vähemmistöosuutta, M€	- 6	109	
% liikevaihdosta	- 0,2	4,2	
Korollinen nettovelka, M€	1014	954	+ 6
Sijoitetun pääoman tuotto, %	3,3	10,4	
Oman pääoman tuotto, %	- 2,0	9,7	
Omavaraisuusaste, %	34,6	36,9	
Tulos / osake, €	- 0,13	0,64	
Oma pääoma / osake, €	6,02	6,44	- 7
Henkilöstö vuoden lopussa	12 491	13 253	- 6

Tilastotietoja viideltä vuodelta ja tunnuslukujen laskentakaavat sivuilla 40-41.
Liikevaihto ja liiketulos vuosineljänneksittäin sivulla 59.

Vaikea vuosi takana – tulosparannus edessä

Euroopan terästeollisuudelle vuosi 1999 oli vaikea. Edellisen vuoden lopulla ja vuoden 1999 alussa jyrkästi laskeneet terästuotteiden hinnat elpyivät vasta vuoden lopulla. Rautaruukin vuoden 1999 tulos jäi lievästi tappiolliseksi viimeisen neljänneksen positiivisesta tuloksesta huolimatta. Vuonna 2000 konsernin tuloksen arvioidaan paranevan selvästi.

Rautaruukin tuotteiden keskihinnat olivat vuonna 1999 kahdeksan prosenttia ja toimitukset kaksi prosenttia pienemmät kuin edellisellä vuonna. Rautaruukki Steelin investointiohjelman toteuttamisesta aiheutuneet tuotantohäiriöt heikensivät tulosta, koska suunniteltuihin toimitusmääriin ei ylletty. Lisäksi eräiden asiakastoimialojen vaikea suhdante-tilanne konsernin ydinmarkkinoilla muutti markkina-aluejakauman edellisvuotista epäedullisemmaksi.

Rautaruukin vuoden 2000 myönteisille tulospäätöksille on kaksi perussyytä. Ensinnäkin Euroopassa talouskasvun arvioidaan voimistuvan selvästi. Terästuotteita käyttävien asiakastoimialojen suhdanteet elpyvät konsernin ydinmarkkina-alueella eli Pohjoismaissa ja Itämeren alueen maissa. Nämä lisäävät terästuotteiden kysyntää ja parantavat hintoja. Toiseksi konsernin omat toimenpiteet parantavat tulosta.

Rautaruukin omat toimenpiteet tulostason nostamiseksi

Vuonna 1996 aloitettu litteiden teräs- ja valssaustuotteiden ja pinnoitettujen ohutlevytuotteiden tuotantoa lisäävä ja kustannustehokkuutta parantava investointiohjelma valmistuu viimeiseltä osaltaan elokuussa.

Investointien valmistuttua voimme hyödyntää koko litteän integraatin jalostusketjuamme ja kasvattaa pitkälle jalostettujen tuotteiden osuutta toimituksistamme.

Investointiohjelman päättymisen jälkeen investointimme asettuvat tavanomaiselle liiketoiminnan kehittämisen edellyttämälle tasolle. Investointien tuomat lisätuotot yhdessä alemman investointitason kanssa parantavat Rautaruukin liiketoiminnan kassavirtaa.

Rautaruukin asiakaspalvelun ja myynnin kehittäminen on edennyt suunnitelmiamme mukaisesti. Liiketoimintaryhmät ovat määritelleet asiakastarpeisiin perustuvat strategiset liiketoiminta-alueensa ja alkaneet toimia uuden asiakaspalvelukonseptin mukaisesti. Rautaruukin Teräspalve-



luryhmällä, jonka kehitys oli viime vuonna hyvin myönteistä, on keskeinen osuus palvelukonseptin toteuttamisessa.

Kilpailijoita paremman asiakaspalvelun ja entistä pitemmälle esivalmisteltujen ja asiakasrätälöityjen tuotteiden tarjoaminen vahvistaa konsernin kilpailuasemaa. Sen avulla voimme lisätä yhteistyöasiakkaiden lukumäärää ja kasvattaa lisäarvoa sisältävien tuotteiden ja palveluiden myyntiä.

Rautaruukki profiloituu merkkitavaratuotteina markkinoitavien erikoisterästuotteiden valmistajana. Viime vuonna valmistui Rautaruukin asiakasyhteistyön ja merkkituotteiden kehittämisen periaatteet määrittelevä Brand Management -ohjelma.

Ohjelman mukaisesti Rautaruukki Steel on tuonut markkinoille jo useita asiakkaiden kanssa yhteistyössä kehitettyjä uusia merkkituotteita. Aiomme edelleen kasvattaa tällaisten tuotteiden osuutta toimituksista.

Rautaruukin tulosta parantaa myös Rautaruukki Steelin uusi kustannuksia leikkaava ja tuottavuutta nostava ohjelma. Tämän nelivuotisen ohjelman avulla aiomme toteuttaa suurimmassa teollisuusryhmässämme merkittävän tuloksentelekokyvyn nostamisen.

Fundiassa on toiminta tehostumassa heikosti sujuneesta viime vuodesta huolimatta ja tulos paranemassa. Jatkojalostusryhmän tuloskehitys jatkui myönteisenä. Kilpailuasemaltaan vahvan Profiiliryhmän tulosta heikensi vuonna 1999 laivanrakennusalan poikkeuksellinen suhdante-tilanne. Betoniteräsryhmässä tehdyt rationalisoinnit nostivat tuloksen selvästi positiiviseksi. Lanka- ja Tankoryhmissä jatketaan toiminnan tehostamista. Fundian kehittämisessä ovat myös rakenteelliset muutokset yksi vaihtoehto.

Itäisen Euroopan myynti kasvussa

Rautaruukin liiketoiminnan kasvualue on jo useamman vuoden ajan ollut itäinen Keski-Eurooppa ja Itä-Eurooppa. Myyntimme tälle markkina-alueelle on kasvanut keskimäärin 20–30 prosentin vuosivauhtia ja alueen osuus konsernin myynnistä oli vuonna 1998 noin 8 prosenttia.

Vuonna 1999 Rautaruukin myynti Itä-Eurooppaan supistui Venäjän talousongelmien vuoksi, vaikka myynti palasikin jo vuoden lopussa uudelleen kasvu-uralle.

Vuonna 2000 konsernin myynnin itäisen Keski-Euroopan ja Itä-Euroopan maihin arvioidaan kasvavan jälleen runsaat parikymmentä prosenttia eli kasvu jatkuisi edellisten vuosien tapaan. Rautaruukki myy näille markkinoille pitkälle jalostettuja tuotteita.

Sähköinen kaupankäynti on tulossa yhdeksi terästuotteiden kaupakanavaksi. Rautaruukin tytäryhtiö Rannila on kehittänyt kuluttajatuotteiden kauppaan soveltuvan järjestelmän. Nyt konsernissa kehitetään sähköistä kaupankäyntijärjestelmää myös muille tuotteille. Nopeat ja täsmälliset toimitukset myös pienerätoimituksina ovat pitkään olleet Rautaruukin strategisia kilpailuvaltteja. Nämä asiat ovat tärkeitä myös hyvin toimivissa sähköisen kaupankäynnin järjestelmissä.

Euroopan terästeollisuuden rakennemuutos

Euroopan terästeollisuuden rakennemuutos litteissä tuotteissa on edennyt vaiheeseen, jossa markkinoilla on viisi suurta teräsyhtiötä ja neljä keski-suurta erikoistuohteilla tai korkean jalostusasteen tuotteilla menestyvää yhtiötä. Rakennemuutos on tervehdyttänyt ja tuonut vakautta Euroopan terästeollisuuteen.

Erikokoiset eurooppalaiset teräsyhtiöt ovat menestyneet erilaisilla strategioilla. Terästeollisuuden toimintaympäristöä muuttavat monet uudenlaiset asiat. Tällaisia ovat esimerkiksi sähköiset kaupankäyntijärjestelmät ja yritysten verkottuminen, jotka edellyttävät teräsyhtiöiltä kustannustehokkuuden, joustavuuden ja asiakaslähtöisyyden kehittämistä. Muutoksessa menestyvät pystyvät muita paremmin vastaamaan kustannustehokkaalla tuote- ja palvelutarjonnallaan asiakkaiden muuttuviin tarpeisiin.

Vuoden 2000 näkymät

Euroopan talouskasvun voimistumisen ja terästeollisuuden toimintaympäristön paranemisen arvioidaan luovan hyvät edellytykset Rautaruukin tulosparannukselle vuonna 2000. Terästuotteiden hintakehitys vaikuttaa tietenkin merkittävästi tuloskehitykseen. Omat kustannustehokkuutta lisäävät ja asiakaspalvelua ja myyntiä tehostavat toimenpiteemme parantavat myös osaltaan tuloksentelekokykyämme.

Haluan kiittää osakkeenomistajiamme luottamuksesta Rautaruukkiin. Kiitän myös konsernin henkilöstöä. Vaikean vuoden 1999 jälkeen tavoitteenamme on parantaa selvästi tulostamme vuoden 2000 aikana. Toimintaympäristön arvioin antavan hyvät edellytykset tämän tavoitteen toteuttamiselle.

Helsingissä 10.3.2000

Mikko Kivimäki

Taloudelliset tavoitteet

Tavoitteena on, että Rautaruukin osake on kokonaistuotoltaan kilpailukykyinen sijoituskohte. Tämä merkitsee kannattavuuden, kasvun ja kassavirran määrätietoista, tasapuolista kehittämistä.

- Sijoitetun pääoman tuotto ≥ 15 %
- Omavaraisuusaste yli 40 %
- Velkaantuneisuusaste tasolle 50 %
- Pääoman tuotto ja osakkeen kurssikehitys paremmat kuin eurooppalaisen vertailuryhmän teräsyhtiöillä keskimäärin

Osinkopolitiikka

Rautaruukki noudattaa kilpailukykyistä ja vakaata osinkopolitiikkaa, joka ottaa huomioon konsernin tuloskehityksen ja omavaraisuusasteen riittävän kehittämisen.

Rautaruukin päämäärä

Yhtiön arvoa kasvatetaan pitkäjänteisesti. Tällöin otetaan tasapainoisesti huomioon eri sidosryhmät ja kestävä kehityksen periaatteet.

Rautaruukin visio

Tulevaisuuden Rautaruukki on johtava yhtiö päämarkkinoillaan Pohjoismaissa ja kasvavilla lähimarkkinoilla korkean jalostusarvon terästuotteiden ja kokonaisvaltaisen palvelun toimittajana. Toiminta perustuu pääosin konsernin omaan kustannustehokkaaseen terästuotantoon.

Rautaruukin strategian peruslinjaukset

Lähtökohtana strategialle on vahvistaa edelleen markkina-asemaa päämarkkina-alueilla perustuen asiakastarpeiden syvälliseen tuntemiseen ja sen pohjalle rakennettavaan pitkälle vietyyn ja kilpailijoihin nähden ylivoimaiseen palveluun sekä asiakaslähtöiseen, räätälöityyn ja monipuoliseen tuotevalikoimaan.

Pysyvän kilpailuedun rakentamisen pohjana on tiedon ja osaamisen tehokas hallinta ja hyödyntäminen.

Strategia perustuu samalla kustannustehokkaisuuteen, raaka-aineista jatkojalosteisiin saakka ulottuviin integroituihin tuotantoketjuihin sekä joustavuuteen tuotannossa ja markkinoinnissa kestävästi kilpailijoita paremmin alan suhdannevaihtelut.

Rautaruukin perusarvot

- Tuotamme asiakkaalle menestystä
- Kehitymme osaavina ihmisinä yhdessä tekemällä
- Menestymme kannattavalla ja laadukkaalla toiminnalla
- Kunnioitamme ympäristöä

Rautaruukin eettiset arvot

- Luotettavuus
- Avoimuus
- Vastuuntuntoisuus
- Yksilön kunnioittaminen

Strategian uudet painotukset

Rautaruukin strategia nojaa neljään perustekijään: kustannustehokkuuteen, korkeaan jalostusasteeseen, vahvaan markkina-asemaan koti- ja lähimarkkinoilla sekä nopeisiin ja täsmällisiin toimituksiin. Nyt Rautaruukki keskittyy voimakkaasti markkinoinnin ja asiakaspalvelun tehostamiseen.

Kustannustehokkuus

Rautaruukin kustannuskilpailukyky perustuu korkeaan työn tuottavuuteen, tuotantokapasiteetin tehokkaaseen hyödyntämiseen, alhaiseen energiankulutukseen, tehokkaaseen logistiikkaan sekä pieniin varastoihin.

Kustannustehokkuutta parannettiin vuoden aikana erityisesti Rautaruukki Steelin ja Fundian toimenpideohjelmin. Valmistumassa oleva Rautaruukki Steelin investointiohjelma nostaa kustannustehokkuutta entisestään.

Korkea jalostusaste

Rautaruukin jalostusaste on Euroopan terästeollisuuden korkeimpia. Yli 60 prosenttia kuumavalsatusta levyteräksestä jatkojalostetaan konsernissa. Vaativien teräslajien osuus tuotannosta on noussut ja asiakkaille toimitetaan yhä enemmän räätälöityjä erikoistuotteita.

Rautaruukki Steelin investointiohjelma kasvattaa edelleen pinnoitettujen levyjen ja erikoistuotteiden tuotantoa. Teräspalvelukeskukset ovat laajentaneet merkittävästi asiakkaille tarkoitettuja esikäsittelypalvelujaan.

Vahva markkina-asema

Rautaruukilla on vahva markkina-asema koti- ja lähimarkkinoillaan Pohjoismaissa ja Itämeren alueella, jossa hyödynnetään tehokasta logistiikkaa ja asiakaspalvelua. Muualla Länsi-Euroopassa keskitytään valikoituille tuote- ja liiketoiminta-alueille.

Viime vuosina konserni on laajentanut liiketoimintaansa voimakkaasti Keski- ja Itä-Euroopassa, jon-



ne markkinoidaan erityisesti pitkälle jalostettuja rakentamisen tuotteita oman myynti- ja palveluverkoston kautta.

Asiakaspalvelu

Rautaruukin hyvä asiakaspalvelu perustuu joustavuuteen sekä nopeisiin ja täsmällisiin toimituksiin. Toimintatapaa ollaan edelleen kehittämässä kohti uutta asiakaspalvelukonseptia, räätälöityä palvelua.

Asiakaskunta on analysoitu ja ryhmitelty asiakkaiden tarpeiden mukaisesti. Asiakaspalvelu ja tuotekehitys toteutetaan yksilöllisesti kullekin asiakassegmentille. Myös organisaatiota kehitetään vastaamaan eri asiakassegmenttien tarpeita. Tämä prosessi on käynnissä koko konsernissa. Uudella Teräspalveluryhmällä on asiakaspalvelun kehittämisessä keskeinen asema.

Osaamisen ja tiedonhallinnan kehityshankkeet

Uusi palvelukonsepti on käynnistänyt Rautaruukissa monia tiedonhallinnan ja henkilöstön osaamisen kehityshankkeita.

Konsernissa on kartoitettu ne osaamisalueet, jotka ovat nyt ja tulevaisuudessa liiketoiminnan kannalta tärkeimmät. Näitä osaamisalueita vahvistamalla voidaan tuottaa asiakkaille ja

Uuden asiakaspalvelukonseptin keskeiset tekijät

- asiakkaan liiketoiminnan ja tarpeiden **syvälinen** tuntemus
- **yksilöllisen** palvelun ja tuotekehityksen toteuttaminen yhteistyössä asiakkaan kanssa
- **asiakas- ja tuotekohtaisen** kannattavuuden määrittäminen

siten myös Rautaruukille eniten lisäarvoa.

Johtamisen välineenä on avattu intranet-verkko, joka laajennetaan koko konsernin kattavaksi. Tällä tuodaan liiketoiminnan kannalta olennainen tieto kaikkien ulottuville ja parannetaan eri liiketoimintaryhmien välistä tiedonkulkua. Käynnissä on myös kehitystyö sähköisen kaupan käynnin toteuttamiseksi.

Vuonna 1996 käynnistetty Rautaruukki Steelin teräs-, valssaus- ja pinnoitettujen ohutlevytuotteiden tuotantoa nostava ja kustannustehokkuutta merkittävästi parantava investointiohjelma valmistuu vuoden 2000 elokuussa. Sen seurauksena terästuotteiden valikoima laajenee uusilla tuotteilla ja laatutaso paranee. Ympäristöpäästöt ovat samalla supistuneet merkittävästi.

Rautaruukille uusia korkean jalostusasteen erikoistuotteita

Rautaruukin strategisena tavoitteena on kasvattaa vaativien standardiominaisuudet ylittävien teräslajien määrää tuotevalikoimassaan. Vaativien erikoistuotteiden hinnat ja niistä saatava kate ovat korkeammat kuin perustuotteilla. Rautaruukki markkinoi erikoistuotteitaan merkkituotteina.

Uusia asiakaskohtaisia räätälöityjä erikoistuotteita kehitetään toimialoille, joilla on parhaat tulevaisuuden kasvunäkymät. Myös Rautaruukin kasvava oma jatkojalostustuotanto tarvitsee uusia teräslajeja korkealuokkaisten tuotteiden valmistamiseen.

Teräs- ja valssauustuotanto kasvaa
Terästuotannon lisäämiseksi konvertterien sulatuskoko nostettiin 100 tonnista 120 tonniin. Jatkuvalavalaitokselle rakennettiin uusi jatkuvalavalukone. Yksi vanha jatkuvalavalukone modernisoitiin vuonna 1999 ja toisen modernisointi valmistuu elokuussa 2000, jolloin terästuotantokapasiteetti nousee 2,8 miljoonaan tonniin.

Valssaukselle rakennettiin aihoiden kuumennukseen uusi askelpalkkiuuni, jolla entistä suuremmat ahiot voidaan kuumentaa tasaisemmin ja nopeammin. Elokussa 2000 nauhavalssaukselle valmistuu esinauhakelaimen ja kelakuljettimet uudistetaan. Tämän jälkeen nauhavalssauslinjalla voidaan valssata 30 tonnin painoisia keloja ja kuumavalssauskapasiteetti nousee 3 miljoonaan tonniin.

Uusia teräslajeja valmistusohjelmaan

Investointiohjelma on monipuolistanut Rautaruukki Steelin teräslajien ja jatkojalostustuotteiden valikoimaa. Rautaruukki Steel on keskittynyt mm. hyvin muovattavien, hyvät syväveto-omaisuudet omaavien sekä korroosiota kestävien teräslajien kehittämiseen.

Terässulatukselle rakennettu senkakuuni ja tyhjökäsittelylaitos on tehnyt mahdolliseksi erittäin puhtaiden teräslajien valmistamisen. Uuden raakaraudan rikinpoistoaseman ansiosta voidaan valmistaa myös lähes rikittömiä erikoisteräksiä.

Esimerkkeinä uusista levyterästuotteista ovat HIC-teräkset (Hydrogen Induced Cracking), joissa ei tapahdu kaasumaisen vedyn aiheutta-

maa halkeilua. Ne ovat kuonapuhdaita ja sisältävät erittäin vähän rikkiä ja vetyä. HIC-teräksiä käytetään etenkin petrokemian ja offshoreteollisuudessa sekä Rautaruukin omassa putkituotannossa. HIC-terästen kehittämistä jatketaan uusien käyttäjäryhmien tarpeisiin.

Hiilipitoisuudeltaan hyvin alhaiset ULC-teräkset (Ultra low carbon) soveltuvat vaativaan muovaukseen. Titaanilla ja niobilla mikrooseostettuja IF-teräksiä (Interstitial Free) käytetään erityisesti kuljetusvälineiteollisuudessa. Erittäin hyvin muovattavia lujia DP-teräksiä (Dual Phase) käytetään esimerkiksi kuljetusvälineiteollisuuden turvaosien valmistukseen.

Rautaruukki kehittää yhteistyössä muiden eurooppalaisten teräksenvalmistajien kanssa TRIP-teräksiä (Transformation Induced Plasticity). Tällaisia lujia muovattavia monifaasi-teräksiä ovat esimerkiksi ferriittisbainiittiset teräkset, joita käytetään mm. kuljetusvälineiteollisuudessa.

Ohutlevytuotanto kasvaa

Investointiohjelma kasvattaa Rautaruukin jatkojalostustuotantoa. Hämeenlinnan tehtaalla uudistettiin peittäuslinja ja nostettiin kylmävalssauslinjan nopeus kaksinkertaiseksi uusimalla valssaimen moottorit ja automaatiojärjestelmä. Nämä toimenpi-



Hämeenlinnan maali-pinnoituslinjan kapasiteetin nosto valmistui helmikuussa 2000. Valtaosa investointiohjelman lisätuotannosta myydään pinnoitettuna ohutlevyinä.

teet nostivat kylmävalssauskapasiteetin 0,9 miljoonasta 1,2 miljoonaan tonniin.

Vuoden 2000 helmikuussa valmistui Hämeenlinnan maalipinnoituskapasiteetin 100 000 tonnista 150 000 tonniin nostava investointi. Rautaruukin maalattujen ohutlevyjen tuotantokapasiteetti kasvoi 270 000 tonnista 320 000 tonniin.

Huhtikuussa 2000 valmistuu Hämeenlinnan uusi sinkityslinja, jonka kapasiteetti on 400 000 tonnia. Samalla Rautaruukki luopuu 100 000 tonnin osuudestaan entisen saksalaisen osakkuusyhtiönsä sinkityskapasiteetista. Konsernin sinkittyjen ohutlevyjen tuotantokapasiteetti nousee vaajaasta 600 000 tonnista noin 900 000 tonniin.

Uudet pinnoitetut ohutlevytuotteet
Sinkityslinjan valmistuttua Rautaruukki voi tarjota mitta-alueeltaan monipuolisempia, pinnanlaadultaan parempia ja uudentyyppisillä pinnoitteilla valmistettuja ohutlevytuotteita. Teräsnauha voidaan puhdistaa aiempaa tehokkaammin virheetöntä teräspintaa ja vaativaa prosessointia edellyttäviä tuotteita varten.

Sinkittyjen nauhojen maksimipaksuus kasvaa 2,5 millimetristä 3 millimetriin ja leveys 1400 millimetristä 1550 millimetriin. Linjalla voidaan valmistaa myös korkealuokkaisia Galfan- ja Galvannealed-pinnoitettuja ohutlevytuotteita.

Alumiinia sisältävä Galfan-pinnoite parantaa merkittävästi sinkittyjen ohutlevyjen korroosionestokykyä ja muovattavuutta. Galfan-pinnoitettuja teräsohutlevyjä käytetään etenkin rakennus-, kodinkone- ja kuljetusvälineiteollisuudessa. Ohutlevyt soveltuvat hyvin myös Rautaruukin omien rakennuskomponenttien ja -järjestelmätuotteiden valmistukseen, koska maali tarttuu hyvin pinnoitteen ja ohutlevy kestää voimakkaan muovauksen.

Rautaruukki 2000 -ohjelman vaikutus tuotantomääriin

	Toteutunut 1996	Toteutunut 1999	Suunnitelman mukainen
Tuotanto (1000 tonnia)			
Rautatuotanto	1929	2417	2500
Terästuotanto	2018	2522	2800
Kuumavalssaus	2374	2672	3000
Kylmävalssaus	905	989	1250
Sinkitys	583	577	900
Maalipinnoitus	223	225	320

Galvannealed-pinnoite valmistetaan liuottamalla sinkin avulla teräsnauhan pinnasta rautaa, jolloin pinnoite muuttuu raudan ja sinkin väliseksi yhdisteiksi. Galvannealed-ohutlevyt ovat hyvin maalattavia ja hitsattavia. Niitä käytetään erityisesti kuljetusväline-, sähkö- ja elektroniikkateollisuudessa.

Sinkityslinjan tehokkaalla viimeistelyvalssilla voidaan parantaa ohutlevyn pinnan ominaisuuksia muovausprosesseja varten. Korroosionesto paranee ohutlevyn päälle levitettävällä AFP (Anti Finger Print) -polymeerikerroksella, joka sisältää kromia tai muita epäorgaanisia passiivointiaineita.

Hämeenlinnan maalipinnoituslinjan kapasiteetin nostamisen yhteydessä otettiin käyttöön eräitä uusia teknisiä ratkaisuja. Fresh air -tekniikalla voidaan parantaa maalauslinjan tuotteiden värienhallintaa ja kasvatetaan etenkin kodinkoneteollisuuden käyttämien vaaleiden sävyjen valikoimaa. Eräkokojen suurentaminen lisää maalattujen tuotteiden tasalaatuisuutta.

Kustannustehokkuus nousee

Investoinnit ovat nostaneet Rautaruukki Steelin kustannustehokkuutta, koska lisäkapasiteetti saavutettiin pääasiassa vanhoja tuotantolinjoja uudistamalla.

Raahen terästehtaalla työn tuottavuus on jo parantunut noin 20 prosenttia vuoden 1996 tasosta. Viimeisten investointien valmistuttua työn tuottavuuden paraneminen tulee olemaan noin 30 prosenttia. Hämeenlinnan tehtaalla työn tuottavuus kylmävalssaus- ja sinkitystuotannossa tulee paranemaan uuden sinkitystehtaan valmistuttua runsaat 15 prosenttia. Maalipinnoituslinjan kapasiteetin nosto parantaa työn tuottavuutta noin 20 prosenttia.

Ympäristöpäästöt supistuneet

Investointiohjelmaan sisältyi merkittäviä ympäristöpäästöjä supistavia ja työolosuhteita parantavia investointeja. Raahen terästehtaan konverterilaitoksen pölypäästöjen keräys- ja puhdistusjärjestelmä vähensi hajapölypäästöjä 80 prosenttia. Valssaamon vesijärjestelmän uusiminen supisti öljy- ja kiintoainepäästöt vesistöön viidennekseen aikaisemmasta.

Hämeenlinnan tehtaan peittäuslinjan elvyttämällä otettiin käyttöön uudet savukaasupesurit ja tehtiin teknisiä parannuksia, jotka ovat vähentäneet tehtaan suolahappo- ja hiukaspäästöjä. Maalauslinjan kapasiteettinoston yhteydessä rakennettiin liuottimien polttolaitos, joka vähentää tehtaan hiilivetyypäästöjä olennaisesti.

RAUTARUUKIN OSAKE

Rautaruukki Oyj:n maksettu, kaupparekisteriin merkitty osakepääoma 31.12.1999 oli 1 388 864 450 markkaa käsittäen 138 886 445 K-sarjan osaketta, joilla on kullakin yhtiökokouksessa 10 ääntä. Yhtiöjärjestyksen mukaan voidaan lisäksi laskea liikkeelle enintään 100 000 000 kappaletta A-sarjan osakkeita, joilla on yhtiökokouksessa yksi ääni ja joille voidaan maksaa viisi prosenttiyksikköä suurempi osinko kuin K-sarjan osakkeille. Osakkeen nimellisarvo on 10 markkaa.

Rautaruukki Oyj:n vähimmäispääoma on 1 202 284 160 markkaa ja enimmäispääoma tämä nelinkertainena, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestystä muuttamatta.

Rautaruukki Oyj:n osakkeet liitettiin arvo-osuusjärjestelmään vuonna 1994.

Johdon optiolaina 1994

Vuonna 1994 otettiin kahdeltatoista konsernin johtoon kuuluvalta henkilöltä yhteensä 500 000 markan suurinen optiolaina. Lainaan liittyvät optiotodistukset oikeuttavat merkitsemään yhteensä 1 000 000 K-sarjan osaketta hintaan 56,56 markkaa osakkeelta 31.1.2001 mennessä. Osakepääoma voi nousta merkintöjen vuoksi enintään 10 miljoonalla markalla.

Vaihtovelkakirjalaina 1998

Vuoden 1998 keväällä Rautaruukki Oyj otti 20 miljoonan markan vaihtovelkakirjalainan konsernin henkilöstöltä ja Rautaruukin henkilöstörähas-to h.r:ltä. Velkakirjat voidaan vaihtaa yhteensä enintään 400 000 Rautaruukin K-sarjan osakkeeseen vaihtokursiin 50 markkaa osakkeelta 15.5.2003 mennessä. Osakepääoma voi nousta vaihtojen vuoksi enintään 4 miljoonalla markalla.

Vuoden 1998 optiot

Vuoden 1998 varsinainen yhtiökokous valtuutti hallintoneuvoston ja hallituksen antamaan konsernin avainhenkilöille yhteensä 2 600 000 osakeoptiota, joiden perusteella voidaan merkitä yhteensä 2 600 000 K-sarjan osaketta ja jotka voivat nostaa osakepääomaa enintään 26 miljoonalla markalla.

Oikeus merkitä osakkeita syntyy, mikäli Rautaruukin pääoman tuotto ja osakkeen kurssikehitys ennen merkintää ovat olleet paremmat kuin eurooppalaisen vertailuryhmän teräsyhtiöillä keskimäärin. Merkintäaika on puolella optioista aikaisintaan 1.1.2002 ja puolella aikaisintaan 1.1.2003. Vuoden 2000 tammikuun loppuun mennessä oli valtuutuksen nojalla annettu konsernin 93 avainhenkilölle yhteensä 2 470 000 optiota.

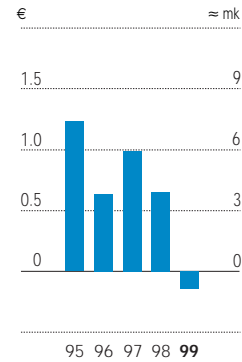
Osakepääoman korotus 1999

Valtameri Oyj:n koko osakekanta hankittiin suunnatulla osakeannilla ja Valtameri Oyj sulautettiin Rautaruukki Oyj:hin 1.9.1999. Rautaruukin osakepääomaa korotettiin 56 580 290 markalla antamalla sulautumisvastikkeena 5 658 029 uutta Rautaruukin K-osaketta.

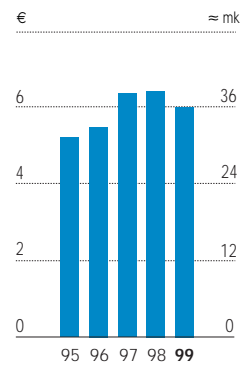
Johdon omistus

Hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet omistivat 31.12.1999 yhteensä

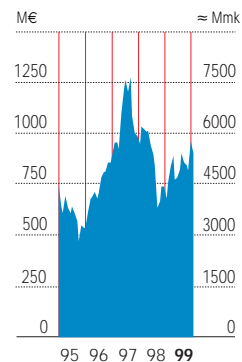
Tulos/osake



Oma pääoma / osake



Rautaruukin osakekannan markkina-arvo



17 235 osaketta, eli 0,01 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden äänimäärästä. Hallituksen jäsenet omistivat lisäksi 505 000 kappaletta vuoden 1994 optioita ja 640 000 kappaletta vuoden 1998 optioita. Näiden nojalla merkittävien K-osakkeiden enimmäismäärä on 1 145 000, eli 0,82 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden äänimäärästä.

Valtion omistusosuus

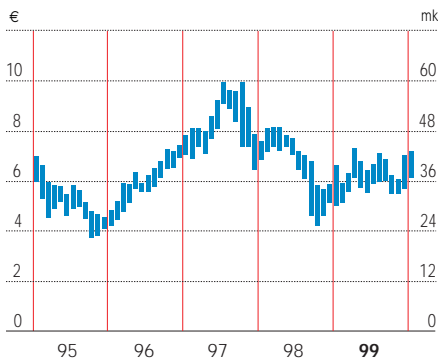
Suomen valtion omistusosuus aleni syyskuun osakepääoman korotuksen yhteydessä 41,8 prosentista 40,1 prosenttiin. Valtioneuvosto voi eduskunnalta saadun valtuuden nojalla vähentää valtion omistusta Rautaruuki Oyj:ssä siten, että sen omistus on kuitenkin vähintään yksi kolmasosa

yhtiön kaikista osakkeista ja niiden tuottamasta äänimäärästä.

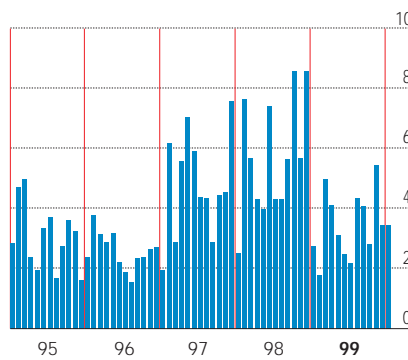
Lunastuslauseke

Yhtiöjärjestyksen mukaan osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai niiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää $33\frac{1}{3}$ tai 50 prosenttia on velvollinen lunas-

Rautaruukin K-osakkeen kurssi, kuukauden ylin-alin



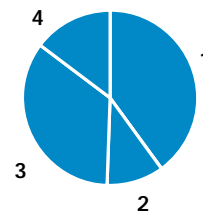
Rautaruukin osakkeen kuukausivaihto, milj.kpl



Rautaruukki Oyj:n suurimmat osakkeenomistajat osakerekisterin mukaan 31.12.1999

Osakkaan nimi	Osakkeita, kpl	Osuus, %
1. Suomen Valtio	55 656 699	40.07
2. Odin Norden	6 267 400	4.51
3. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	6 190 733	4.46
4. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo	5 145 500	3.70
5. Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	1 495 000	1.08
6. Teollisuusvakuutus	1 489 370	1.07
7. Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	1 414 000	1.02
8. Metalliteollisuuden Keskusliitto MET	1 372 000	0.99
9. Kuntien Eläkevakuutus	1 358 917	0.98
10. Rautaruukin työntekijäin eläkesäätiö B-osasto	1 328 655	0.96
11. Keskon eläkekassa	1 162 952	0.84
12. Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	1 153 000	0.83
13. Vahinkovakuutusyhtiö Pohjola	913 066	0.66
14. Sijoitusrahasto Leonia Osake	822 000	0.59
15. Sijoitusrahasto Merita Fennia	808 500	0.58
16. OP-Delta Sijoitusrahasto	667 000	0.48
17. Onnenmäki säätiö sr	618 487	0.45
18. Merita Henkivakuutus	595 900	0.43
19. OP-Tuotto Sijoitusrahasto	589 000	0.42
20. Sijoitusrahasto Merita Optima	577 350	0.42

Rautaruukin osakekannan jakauma 31.12.1999



1	Suomen valtio	40,1 %
2	Kotitaloudet	10,4 %
3	Muut suomalaiset omistajat	34,9 %
4	Ulkomaiset omistajat	14,6 %

Rautaruukin osake

tamaan muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta näiden osakkeet ja osakkeisiin oikeuttavat arvopaperit.

Osakeantivaltuus

Rautaruukki Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseksi.

Osingonjako vuodelta 1999

Rautaruukki Oyj:n hallitus ehdottaa 28.3.2000 kokoontuvalle varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 1999

maksetaan osinkoa 1,20 markkaa osaketta kohti.

Kurssikehitys

Rautaruukin K-osakkeet on noterattu Helsingin Pörssissä 8.9.1989 alkaen.

Vuonna 1999 Rautaruukin osakkeen ylin kurssi oli 7,30 euroa ja alin 5,10 euroa. Vuoden viimeinen kauppa tehtiin hintaan 6,95 euroa. Vuoden aikana tehtyjen kauppajen keskimääräinen kurssi oli 6,18 euroa.

Sisäpiiriohje

Rautaruukki-konsernissa noudatetaan 1.3.2000 alkaen Helsingin pörsin antamaa sisäpiiriohjetta.

Osoitteenmuutokset

Osakkeenomistajien osoitteenmuutokset pyydetään tekemään siihen pankkiin, jossa arvo-osuustili on avattu.

Osakepääoman korotukset 1995–1999

	K-osakkeita, kpl	Osakepääoman korotus, mk	Osakepääoma, mk
Osakepääoma 31.12.1994	120 228 416		1 202 284 160
Uusmerkintä 6.5.1997	+ 13 000 000	130 000 000	1 332 284 160
Uusmerkintä 1.9.1999	+ 5 658 029	56 580 290	1 388 864 450
Osakepääoma 31.12.1999	138 886 445		1 388 864 450

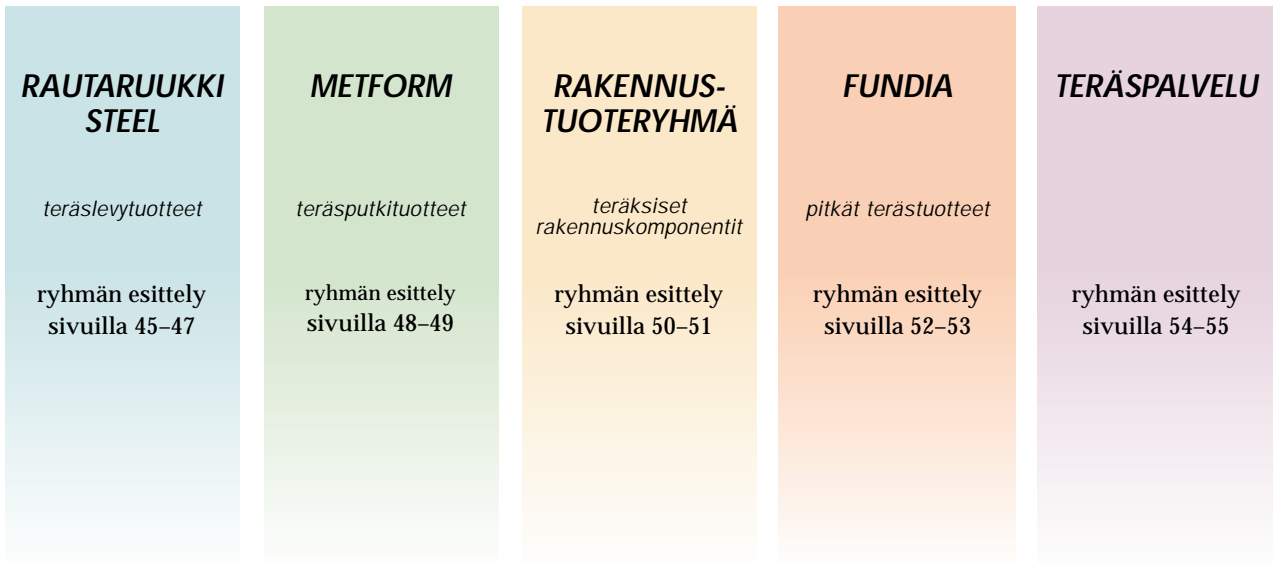
Osakkaat osakerekisterissä osakeomistuksen mukaan 31.12.1999

Osakkeiden lukumäärä	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1 000 kpl	%
1 – 100	2 261	11,31	138	0,10
101 – 1 000	14 499	72,52	6 767	4,87
1 001 – 10 000	2 891	14,46	7 892	5,68
10 001 – 100 000	254	1,27	7 296	5,25
100 001 –	87	0,44	116 735	84,05
	19 992	100,00	138 828	99,96
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			59	0,04
			138 886	100,00

Osakkaat osakerekisterissä sektoreittain 31.12.1999

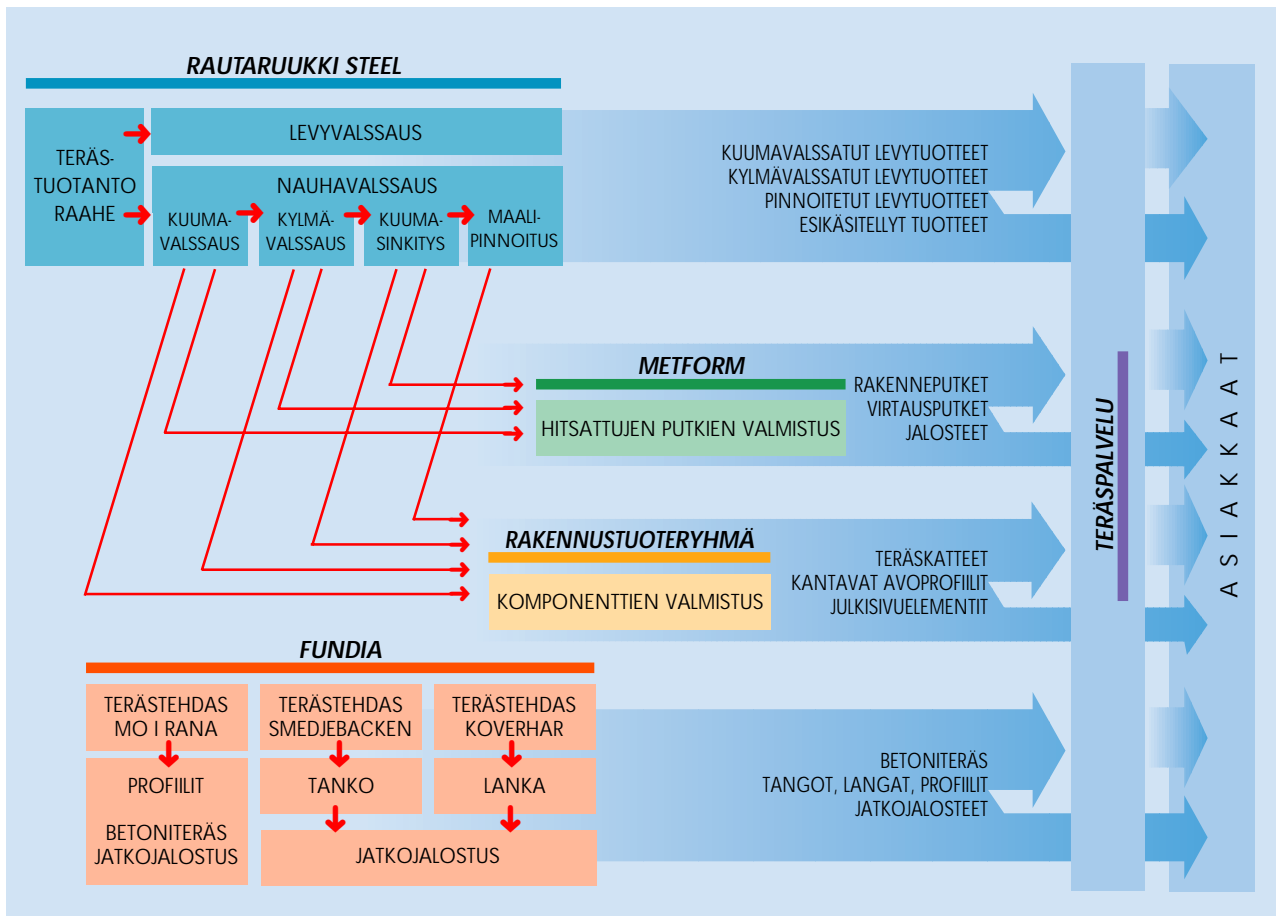
Sektoriluokka	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1 000 kpl	%
Yritykset	674	3,37	5 872	4,23
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	105	0,53	17 047	12,27
Julkisyhteisöt	74	0,37	76 593	55,15
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	246	1,23	4 697	3,38
Kotitaloudet	18 816	94,12	14 395	10,36
Hallintarekisteröidyt osakkeet	9	0,04	13 146	9,47
Muut ulkomaiset omistajat	68	0,34	7 077	5,10
	19 992	100,00	138 828	99,96
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			59	0,04
			138 886	100,00

KONSERNIN RAKENNE 2000



Rautaruukki 1999

Rautaruukin terästuotanto ja jatkojalostus



Hallitus



Puheenjohtaja:
Mikko Kivimäki*, varatuomari, s. 1939
 toimitusjohtaja; liiketoiminnan kehittäminen, tiedotus, ympäristöasiat
 jäsen vuodesta 1976,
 puheenjohtaja vuodesta 1985



Varapuheenjohtaja:
Lauri Mannerkoski, diplomi-insinööri, s. 1944
 varatoimitusjohtaja; markkinointi, tuotannon ja myynnin koordinointi, tietohallinto
 jäsen vuodesta 1988,
 varapuheenjohtaja vuodesta 1995



Pekka Einamo, diplomi-insinööri, s. 1940
 johtaja; investoinnit, ostot, logistiikka, riskien hallinta, tietotekniikka
 jäsen vuodesta 1982



Gösta Engman, insinööri, s. 1945
 johtaja; hallinto, henkilöstö, Fundia
 jäsen vuodesta 1989



Seppo Ahonen, diplomi-insinööri, s. 1942
 MVI Partners Oy:n hallituksen puheenjohtaja
 jäsen vuodesta 1994



Seppo Sahlman, oikeustieteen kandidaatti, s. 1948
 johtaja; talous ja rahoitus
 jäsen vuodesta 1995



Carita Putkonen, valtiotieteen kandidaatti, s. 1948
 kehitysjohtaja, kauppa- ja teollisuusministeriö
 jäsen vuodesta 2000



Peter Sandvik, tekniikan tohtori, s. 1953
 johtaja; tutkimus ja kehitys
 jäsen vuodesta 2000

Seppo Ahosta ja Carita Putkosta lukuunottamatta muut hallituksen jäsenet ovat päätoimisesti yhtiön palveluksessa. Hallitus on vahvistanut jäsentensä vastuualueet 7.2.2000. Nykyisen hallituksen toimikausi päättyy 30.4.2001.

Hallintoneuvosto

Jorma Vokkolainen*,
 puheenjohtaja
 Jorma Rantanen*,
 varapuheenjohtaja

Göran J. Ehrnrooth*
 Tauno Heikonen
 Juhani Alaranta
 Georg Ehrnrooth
 Tuula Haatainen
 Timo Ihamäki
 Tauno Matomäki
 Hannes Manninen
 Seppo Kanerva
 * hallintoneuvoston työvaliokunta

Henkilöstön edustajat
 Kari Jokinen
 Pauli Kurikka
 Risto Kämäräinen
 Asser Siuvatti

Hallintoneuvoston tehtäviin kuuluu mm.

- valvoa, että yhtiön asioita hoidetaan terveiden liikeperiaatteiden mukaisesti
- valita hallituksen puheenjohtaja, varapuheenjohtaja ja muut jäsenet tehtäviinsä kolmen vuoden toimikaudeksi
- ottaa ja erottaa toimitusjohtaja sekä määrätä hänen ja hallituksen jäsenten palkkaedut
- päättää yhtiön toiminnan huomattavasta laajentamisesta tai supistamisesta
- päättää yhtiön organisaation olennaisesta muuttamisesta
- antaa hallitukselle ohjeita laajakantoisissa tai periaatteellisesti tärkeissä asioissa

Tilintarkastaja
 KHT-yhteisö
 KPMG WIDERI OY AB
 Hannu Niilekselä, KHT

HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

Toimintaympäristö ja markkinat

Taloukasvu jatkui hitaana Euroopassa vuoden 1999 aikana, vaikka kasvu nopeutuikin hieman loppuvuoden aikana. Pohjoismaissa Norjaa lukuun ottamatta sekä eräissä itäisen Keski-Euroopan maissa taloukasvu oli selvästi muuta Eurooppaa nopeampaa. Venäjällä ja Baltian maissa taloukasvu jäi vähäiseksi.

Yhdysvalloissa taloukasvu oli edelleen hyvä. Kaakkois-Aasian maiden kasvu nopeutui selvästi.

Terästuotteiden kysyntä jäi Euroopassa hieman edellisvuotista pienemmäksi, vaikka kysyntä vahvistuikin vuoden loppupuolella. Yhdysvalloissa terästuotteiden kysyntä jatkui hyvänä. Kaakkois-Aasian maissa terästuotteiden kysyntä kasvoi edellisen vuoden alhaiselta tasolta ja eräissä maissa kasvu oli voimakasta. Länsi-Eurooppaan suuntautunut terästuotteiden tuonti ja vienti Euroopasta saavuttivat vuoden 1999 aikana tasapainon.

Terästuotteiden hinnat laskivat ylitarjonnan vuoksi Euroopassa voimakkaasti vuoden 1998 jälkipuoliskolla. Hinnat pysyivät alhaisella tasolla vuoden 1999 aikana ja terästuotteiden keskihinnat jäivät vuonna 1999 Euroopassa 10 - 25 prosenttia alemmiksi kuin edellisenä vuonna. Hinnat alkoivat vahvistua pääosin vasta vuoden viimeisellä neljänneksellä. Yhdysvalloissa tuotehinnat vahvistuivat, mutta keskihinnat jäivät edellisen vuoden tasolle. Kaakkois-Aasian maissa tuotehinnat vahvistuivat jonkin verran.

Maailman terästuotanto kasvoi prosentin edelliseen vuoteen verrattuna. Euroopan unionin maiden terästuotanto supistui 3 prosenttia.

Rautaruukki markkinoilla

Rautaruukin levy- ja putkituotteiden toimitukset olivat prosentin pienemmät kuin edellisenä vuonna. Toimi-

Liikevaihto teollisuusryhmittäin miljoonaa euroa

	1999	1998	muutos, %
Rautaruukki Steel	1034	1219	- 15 %
Metform	333	352	- 6 %
Rakennustuoteryhmä	256	269	- 5 %
Fundia	654	743	- 12 %
Teräspalvelu*	431	335	+ 29 %
Muut yksiköt	49	95	- 48 %
- sisäinen laskutus	- 368	- 434	- 15 %
Konsernin liikevaihto	2388	2579	- 7%

* sisältää vain Asvan ja CCB Stålin luvut

tusmääriin vaikuttivat alkuvuoden heikko kysyntä ja Rautaruukki Steelin investointiohjelman toteuttamisesta aiheutuneet tuotantohäiriöt. Toimitukset Suomen markkinoille jäivät 14 prosenttia pienemmiksi eräiden asiakastoimialojen heikentyneen kysynnän vuoksi.

Pitkien terästuotteiden toimitukset olivat 4 prosenttia edellisvuotisia pienemmät. Tämä aiheutui laivaprofiilien heikosta kysynnästä ja siitä, että betoniterästankojen valssaus lopetettiin Smedjebackenissa.

Konsernin levy- ja putkituotteiden toimitusten euromääräinen keskihinta oli 11 prosenttia alempi kuin vuotta aikaisemmin. Pitkien tuotteiden Ruotsin kruunumääräinen keskihinta jäi 9 prosenttia alemmaksi. Keskihintojen heikkeneminen johtui alemmista tuotehintoista sekä epäedullisemmasta tuote- ja markkina-aluejakaumasta.

Rautaruukki-konsernin terästuotanto oli 4,2 miljoonaa tonnia (4,3).

Muutokset konsernin rakenteessa

Konepajaryhmä lakkautettiin 1.1.1999 alkaen ja Halikon tehdas liitettiin Rautaruukki Steeliin. Rautaruukki luopui kiskokalustoliiketoiminnastaan myymällä Transtech-yksikön espanjalaiselle Patentes Talgo S.A:lle kesäkuussa. Engineering-yksikkö liitettiin Rautaruukki Steeliin 1.1.2000 alkaen.

Asva Oy ja Keskometalli Oy fuusioitiin uudeksi Asva Oy:ksi maaliskuussa. Asvasta tuli Rautaruukin kokonaan omistama yhtiö syyskuussa, kun Valtameri Oyj fuusioitiin Rautaruukkiin. Lokakuun alussa konsernin teräspalveluliiketoiminnasta muodostettiin Rautaruukki Teräspalvelu-niminen liiketoimintaryhmä.

Muutokset hallituksessa

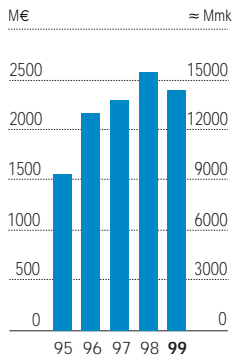
Rautaruukin hallituneuvosto nimitti konsernin hallituksen jäseniksi 1.1.2000 alkaen kehitysjohtaja Carita Putkosen kauppa- ja teollisuusministeriöstä sekä Rautaruukin tutkimus- ja kehitystoimen johtajan Peter Sandvikin.

Liikevaihto ja tulos

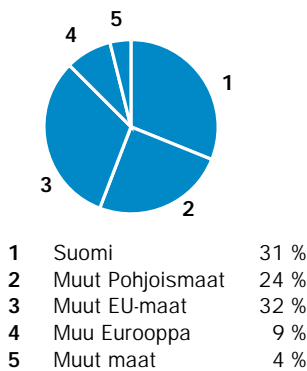
Konsernin kirjanpidossa siirryttiin euron käyttöön 1.1.1999 alkaen.

Konsernin liikevaihto supistui 7 prosenttia ja oli 2388 miljoonaa euroa (2579). Liikevaihdosta 64 prosenttia tuli ydinmarkkinoilta eli Pohjois-

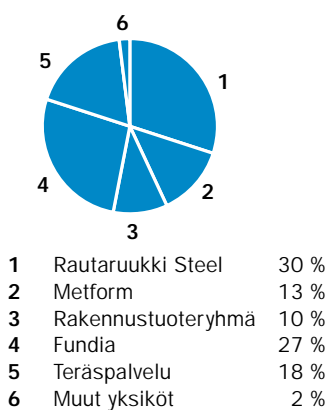
Liikevaihto



Liikevaihto alueittain 1999



Ulkoinen liikevaihto ryhmittäin 1999



Liiketulos teollisuusryhmittäin miljoonaa euroa

	1999	1998	muutos, %
Rautaruukki Steel	27	182	- 85
Metform	22	4	+ 440
Rakennustuoteryhmä	16	15	+ 6
Fundia	- 8	6	- 225
Teräspalvelu*	19	3	+ 564
Muut yksiköt ja sisäiset erät	- 19	- 24	+ 20
Konsernin liiketulos	57	186	- 70

* sisältää vain Asvan ja CCB Stålin luvut

maista sekä Itä-Euroopan ja itäisen Keski-Euroopan maista. Euroopan osuus oli yhteensä 96 prosenttia.

Rautaraaka-aineiden hinnat Yhdysvaltain dollareissa olivat 12 prosenttia ja koksautuvan kivihiilen 13 prosenttia alemmat kuin edellisenä vuonna. Dollari vahvistui keskimäärin runsaat 4 prosenttia euroon nähden. Ostosähkön hinta oli edellisen vuoden tasolla. Fundian käyttämän romun hinta aleni 23 prosenttia.

Liiketulos heikkeni selvästi ja oli 57 miljoonaa euroa (186). Muut liiketoiminnan tuotot olivat 16 miljoonaa euroa (18). Niihin sisältyy PPTH Teräs Oy:n osakkeista saatu myyntivoitto. Liiketulosta heikensivät edellisvuotista alempien tuotehintojen ja toimitusmäärien supistumisen ohella erät kertaluonteiset kustannukset, jotka olivat 9 miljoonaa euroa.

Henkilösivukulujen alenemiseen vaikuttivat Rautaruukin eläkesäätiöiden edellisvuotista suuremmat sijoitustuotot, joista osa voitiin käyttää eläkesäätiöille maksettavien kannatusmaksujen alentamiseen vuoden viimeisellä neljänneksellä.

Tulos ennen satunnaiseriä oli -6 miljoonaa euroa (127). Osakekohtainen tulos oli -0,13 euroa (0,64). Tulos ennen veroja ja vähemmistöosuutta oli -6 miljoonaa euroa (109). Tilinpäätös osoittaa 18 miljoonan euron tappiota (voitto 68). Kansainvälisen IAS-tilinpäätöskäytännön mukainen tappio oli 10 miljoonaa euroa (voitto 96).

Rahoitus

Rautaruukin velkaantuneisuusaste nousi hieman vuoden aikana ja oli 121 prosenttia (109). Omavaraisuusaste oli 34,6 prosenttia (36,9). Oma pääoma oli vuoden lopussa 6,02 euroa (6,44) osaketta kohti. Taseen loppusumma oli 2432 miljoonaa euroa (2402).

Liiketoiminnan kassavirta oli 179 miljoonaa euroa (211) ja kassavirta ennen rahoitusta 6 miljoonaa euroa (6). Konsernin korolliset nettovelat olivat 1014 miljoonaa euroa (954). Korollisista lainoista oli lyhytaikaisia 230 miljoonaa euroa (131) ja pitkäaikaisia 851 miljoonaa euroa (868).

Konsernin maksuvalmius oli koko vuoden hyvä. Rahoitusomaisuuden ja vaihto-omaisuuden suhde lyhytaikaisiin velkoihin oli vuoden lopussa 1,6 (1,9). Likvidit varat olivat vuoden päättyessä 67 miljoonaa euroa (45). Käyttämättä olevien sitovien pitkäaikaisten luottolimiittien määrä oli vuoden lopussa 221 miljoonaa euroa (128). Konsernilla on yhteensä noin 500 miljoonan euron suuruiset lyhytaikaiset rahoitusohjelmat ja lainalimiitit, joista oli käytössä vuoden lopulla 26 miljoonaa euroa.

Nettokorkokulut olivat 50 miljoonaa euroa (61) ja niiden osuus liikevaihdosta laski 2,1 prosenttiin (2,4). Rahoituskustannukset olivat yhteensä 62 miljoonaa euroa (59). Rahoituskustannuksiin sisältyy valuuttakursisitappiota 12 miljoonaa euroa (0). Lii-

ketuloksessa on valuuttakurssivoittoja 3 miljoonaa euroa (8). Konsernin nettovelkojen keskikorko oli vuoden lopussa 4,3 prosenttia (5,8).

Eläkesäätiöiden varat olivat vuoden lopussa yhteensä 324 miljoonaa euroa (337). Näistä oli sijoitettuna pitkäaikaisiin joukkovelkakirjalainoihin 49 prosenttia (59), rahamarkkinainstrumentteihin 12 prosenttia (1) sekä osakkeisiin ja vaihtovelkakirjalainoihin yhteensä 20 prosenttia (11). Muu osa 19 prosenttia (29) oli sijoitettuna pääosin kiinteistöihin ja Rautaruukin henkilöstön asuntolainoihin.

Osakepääoma, osakkeet ja osakkeenomistajat

Osakepääoma 31.12.1998 oli 1 332 284 160 markkaa.

Valtameri Oyj:n koko osakekanta hankittiin suunnatulla osakeannilla ja Valtameri Oyj sulautettiin Rautaruukki Oyj:hin 1.9.1999. Rautaruukin osakepääomaa korotettiin 56 580 290 markalla antamalla sulautumisvastikkeena 5 658 029 uutta Rautaruukin K-osaketta. Sulautumisen seurauksena oma pääoma kasvoi 32 miljoonalla eurolla. Osakepääoma 31.12.1999 oli 1 388 864 450 markkaa. Rautaruukki Oyj:n hallituksella ei ole voimassaolevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseksi.

Yhtiön vuoden 1994 johdon optiolainan osakeoptiodistuksilla voidaan merkitä tammikuun 2001 loppuun mennessä yhteensä enintään 1 000 000 uutta K-sarjan osaketta merkintähintaan 56,56 markkaa osakkeelta. Merkintöjen seurauksena osakepääoma voi nousta enintään 10 miljoonalla markalla.

Vuoden 1998 vaihtovelkakirjalainan velkakirjat voidaan vaihtaa 1.3.2000–15.5.2003 välisenä aikana yhteensä enintään 400 000 Rautaruukin K-sarjan osakkeeseen vaihtokurssiin 50 markkaa osakkeelta. Osake-

pääoma voi nousta vaihtojen vuoksi enintään 4 miljoonalla markalla.

Vuoden 1998 optio-ohjelman mukaisesti hallintoneuvosto ja hallitus voivat antaa konsernin avainhenkilöille yhteensä 2 600 000 osakeoptiota, joiden perusteella voidaan merkitä yhteensä 2 600 000 K-sarjan osaketta ja joiden johdosta osakepääoma voi nousta enintään 26 miljoonalla markalla. Oikeus merkitä osakkeita syntyy, mikäli Rautaruukin pääoman tuotto ja osakkeen kurssikehitys ennen merkintää ovat olleet paremmat kuin eurooppalaisen vertailuryhmän teräsyhtiöillä keskimäärin. Merkintäaika on puolella optioista aikaisintaan 1.1.2002 ja puolella aikaisintaan 1.1.2003. Tammikuun 2000 loppuun mennessä oli annettu konsernin 93 avainhenkilölle yhteensä 2 470 000 optiota.

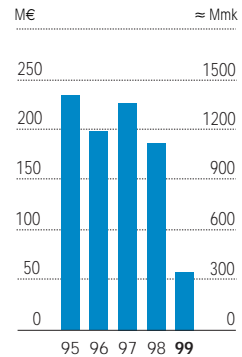
Rautaruukki Oyj:n K-osakkeen vuoden alin kaupantekokurssi oli 5,10 euroa ja ylin 7,30 euroa. Vuoden viimeinen kaupantekokurssi oli 6,95 euroa. Rautaruukki Oyj:n osakekannan markkina-arvo oli vuoden lopussa 965 miljoonaa euroa (737).

Rautaruukin osakkeita vaihdettiin vuoden aikana 41 miljoonaa kappaletta (68) vaihtoarvoltaan 254 miljoonaa euroa (443). Rekisteröityjen osakkeenomistajien määrä oli vuoden päättyessä 19 992 (21 604). Valtion omistusosuus aleni syyskuussa 41,8 prosentista 40,1 prosenttiin suunnatun osakeannin vuoksi. Ulkomalaisessa omistuksessa oli 14,6 prosenttia (18,4) osakekannasta. Yksityishenkilöiden omistusosuus oli 10,4 prosenttia (11,3).

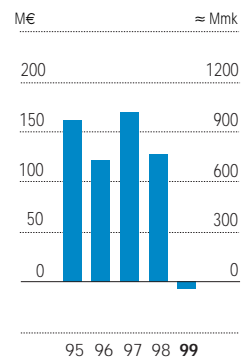
Raaka-aineet ja energia

Konserni ostaa tärkeimmät raaka-aineensa pääasiassa lähialueilta edullisten kuljetusmatkojen päästä. Rautaraaka-aineita ostettiin 4,0 miljoonaa tonnia, pääosin Pohjois-Ruotsista ja

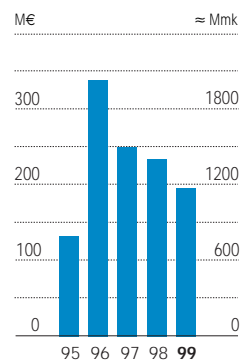
Liiketulos



Tulos ennen satunnaiseriä



Bruttoinvestoinnit



osaksi Pohjois-Venäjältä. Rautaruukin ja ruotsalaisen kaivosyhtiö LKAB:n välillä solmittiin uusi viisivuotinen sopimus, jonka mukaan LKAB toimittaa pääosan Rautaruukki Steelin rautarikastetarpeesta vuosina 2000-2004.

Koksautuvaa kivihiiltä ostettiin 1,3 miljoonaa tonnia pääosin Puolasta, Yhdysvalloista ja Venäjältä. Konserni käytti teräksenvalmistuksessa 1,2 miljoonaa tonnia romua, josta noin kolmannes tuotiin Pohjoismaiden ulkopuolelta. Konsernin sähköostot olivat yhteensä 1,4 terawattituntia. Konsernin omilla tehtailla tuotettiin sähköä lisäksi 0,6 terawattituntia.

Investoinnit

Käyttöomaisuuden bruttoinvestoinnit olivat 197 miljoonaa euroa (235) ja nettoinvestoinnit 174 miljoonaa euroa (205).

Rautaruukki Steelin tuotantoa nostavaa investointiohjelmaa jatkettiin. Raahan terästehtaalla modernisoidun jatkuvavalukoneen tuotanto käynnistyi elokuussa. Terästehtaan investoinneista ovat jäljellä yhden jatkuvavalukoneen modernisointi ja kelapainon nostaminen. Hämeenlinnan tehtaalla on käynnissä uuden 400 000 tonnin sinkityslinjan rakentaminen ja maalattujen tuotteiden valmistuskapasiteetin nostaminen 50 prosentilla. Nämä vuoden 2000 keväällä valmistuvat investoinnit mahdollistavat lisääntyneen valssaustuotannon myynnin pääosin jatkojalostettuina tuotteina. Koko investointiohjelma valmistuu elokuussa 2000.

Rakennustuoteryhmä investoi tuotevalikoiman laajentamiseen Gaskell Industryn tehtailla Toijalassa ja Anderslövissä sekä käynnisti rakentamisen järjestelmätuotteiden valmistuksen Latviassa.

Fundian investoinneissa pääpaino oli tuotantotehokkuuden parantamisessa sekä erikoistuotteiden ja jatkojalostuksen osuuden lisäämisessä.

Bruttoinvestoinnit teollisuusryhmittäin miljoonaa euroa

	1999	1998
Rautaruukki Steel	134	126
Metform	12	16
Rakennustuoteryhmä	12	25
Fundia	26	39
Teräspalvelu*	9	5
Muut yksiköt	4	24
Yhteensä	197	235

* sisältää vain Asvan ja CCB Stålin luvut

Teräspalveluryhmässä laajennettiin Rautaruukki Stahlservice GmbH:n ja Asvan Järvenpään palvelukeskuksia sekä lisättiin esikäsitteilypalveluja. Asva osti marraskuussa ruostumattomien terästen palvelukeskuksen Inoxta Oy:n osakekannan.

Liiketoiminnan kehittäminen

Markkinoinnin ja asiakaspalvelun uudistamista jatkettiin. Avainasiakkaiden liiketoiminnan, teknologioiden ja loppukäyttäjien tarpeiden tuntemiseksi jatkettiin asiakaskunnan analysointia ja segmentointia. Analysoinnin pohjalta liiketoimintaryhmät määrittelivät omat asiakastarpeisiinsa perustuvat strategiset liiketoimintalueensa.

Tavoitteena on luoda kilpailijoita parempi asiakaspalvelu tarjoamalla asiakkaille entistä pitemmälle esivalmistettujen ja asiakasräätälöityjen tuotteiden lisäksi logistiikkapalveluja, teknistä tukea ja yhteyttä asiakaspalvelun tietojärjestelmiin. Perustetulla Teräspalveluryhmällä on keskeinen osuus palvelukonseptin kehittämisessä.

Rautaruukki-konsernin Brand Management -ohjelma valmistui. Siinä määritellään konsernin asiakasyhteistyön ja merkkituotteiden kehittämisen periaatteet. Ohjelman mukaisesti Rautaruukki Steelissä kehitettiin yhteistyössä asiakkaiden kanssa uusia pitkälle jalostettuja merkkituotteita.

Konsernin tavoitteena on hyödyntää toimituksissaan myös yhteistyökumppaneiden valmistusta ja tietotaitoa.

Rautaruukissa on kehitetty sähköistä kaupankäyntijärjestelmää kulluttajatuotteiden kauppaan. Vuoden aikana alettiin kehittää sähköistä kaupankäyntijärjestelmää myös muita tuotteita varten.

Vuosi 2000

Hallitus käynnisti helmikuussa 1997 vuoden 2000 riskien eliminoimiseksi toimenpideohjelman, jonka mukaisesti tarkastettiin ja tarvittaessa päivitettiin 600 tietojärjestelmää ja 1800 ohjaus- ja automaatiojärjestelmää. Sen kustannukset olivat 6 miljoonaa euroa. Ohjelma saatiin päätökseen marraskuussa 1999 ja vuoden vaihtuminen sujui ongelmitta.

Tutkimus- ja kehitystoiminta

Tutkimus- ja kehitystoiminnan keskeisinä tavoitteina olivat asiakaslähkeisen tuotekehityksen tehostaminen ja omien tuotantoprosessien kustannustehokkuuden parantaminen. Rautaruukki Steelin investointiohjelman ansiosta tuotevalikoimaan on kehitetty uusia teräslajeja, kuten erikoislujuudet hyvin muovattavat teräkset ja erinomaiset syväveto-ominaisuudet omaavat ohutlevyteräkset. Tuotantoprosessien erityisinä tutkimuskohteina

na olivat niiden älykkäät ohjausjärjestelmät ja mallintaminen. Fundian tutkimus- ja kehitystoiminnan painopiste oli erikoistuotteiden kehittämisessä.

Asiakaslähtöisen liiketoimintamallin vahvistaminen edellyttää asiakkaiden käyttämän valmistusteknologian nykyistä parempaa tuntemista. Tutkimus- ja kehitystoiminnassa tarvittavan erikoisosaamisen varmistamiseksi tehostettiin tutkimuslaitosten, korkeakoulujen ja muiden yritysten muodostaman yhteistyöverkoston toimintaa.

Tärkeimmät eurooppalaiset yhteistyöfoorumit ovat Euroopan hiili- ja teräsyhteisön tukemat tutkimusyhteisöt sekä EU:n tutkimusohjelmat. Vuonna 1999 Rautaruukki sai Euroopan hiili- ja teräsyhteisön rahoituksen viidelle tutkimushankkeelleen. Suomessa osallistuttiin muun muassa TEKES:in teknologiaohjelmaan "Metallurgian mahdollisuudet", jonka tavoitteena on tuotannon läpimenoaikojen puolittaminen.

Raahessa toimiva Rautaruukin tutkimuskeskus keskittyy metallurgiseen tutkimukseen ja uusien teräslajien kehittämiseen. Muiden teollisuusryhmien tutkimus- ja kehitystoiminnan tehostamiseksi Suomessa päätettiin keskittää Rautaruukki Steelin nauhatuoteyksikön, Metformin ja Rakennustuoteryhmän kehitystoiminnat Hämeenlinnaan. Uusi kehityskeskus tulee toimimaan läheisessä yhteistyössä Hämeen Ammattikorkeakoulun Ohutlevyosaamiskeskuksen kanssa.

Rautaruukki-konserni käytti tutkimus- ja kehitystoimintaan yhteensä 20 miljoonaa euroa (18) eli 0,8 prosenttia liikevaihdosta (0,7).

Ympäristönsuojelu

Rautaruukki on sitoutunut noudattamaan johdon vahvistamaa ympäristöpolitiikkaa sekä kansainvälisen teräsjärjestön (IISI) ja Kansainvälisen

Kauppakamarin (ICC) ympäristöperiaatteita. Konsernin tavoitteena on saada kaikille tuotantoyksiköille ISO 14001 -standardin mukainen ulkopuolisen luokituslaitoksen sertifioima ympäristöjärjestelmä. Vuoden 1999 loppuun mennessä lähes kaikki merkittävästi ympäristöön vaikuttavat toimipaikat olivat sertifioinnin piirissä. Sertifioitujen yksiköiden liikevaihto oli 79 prosenttia konsernin tuotantoyksiköiden liikevaihdosta ja henkilöstö 75 prosenttia tuotantoyksiköiden henkilöstöstä.

Ympäristöjärjestelmien rakentamisen yhteydessä tunnistetaan ympäristövaikutukset ja määritetään niiden merkittävyys. Samalla kartoitetaan ympäristöriskit ulkopuolisten asiantuntijoiden ja paikallisten viranomaisten kanssa.

Rautaruukki Steelin Raahen terästehtaalla valmistui taloudellisten ympäristötietojen seuranta- ja raportointijärjestelmä. Järjestelmää hyödynnetään ympäristösuojelun ohjauksessa ja julkisessa raportoinnissa.

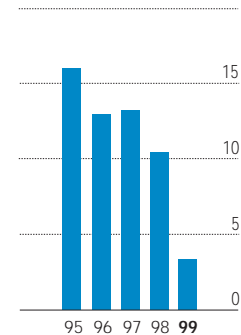
Fundian Taalintehtaan valssauksella valmistui syyskuussa vedenpuhdistamon laajennus. Investointi parantaa käytettävän kiertoveden laatua ja vähentää vesistökuormitusta. Veden kiintoainepitoisuus on laskenut kolmanneksen ja käyttömenpiteitä kehittämällä odotetaan puhdistustehokkuuden vielä paranevan.

Henkilöstö

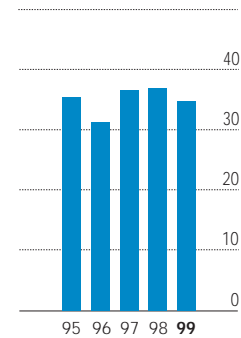
Konsernin henkilöstön määrä oli vuoden päättyessä 12 491 (13 253) ja emoyhtiön 5 838 (6 354). Konsernin palveluksessa oli vuoden aikana keskimäärin 13 219 henkeä (13 409) ja emoyhtiön 6 299 (6 709). Henkilöstömäärän väheneminen johtui pääasiassa Transtech-yksikön myynnistä ja Fundiassa suoritetuista rationalisointitoimenpiteistä.

Henkilöstön kehittämiseen tähtäviä osaamiskartoitusta jatkettiin.

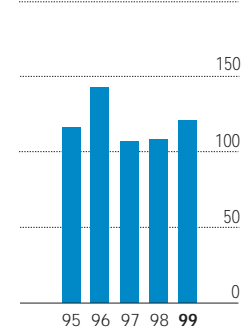
Sijoitetun pääoman tuotto, %



Omavaraisuusaste, %



Velkaantuneisuusaste, %



Rautaruukin liiketoiminnan osaamistarpeissa painottuvat asiakastoimialojen ja asiakastarpeiden entistä parempi ymmärtäminen sekä tiedon hyödyntäminen liiketoiminnassa ja johtamisessa. Johtamisen välineenä otettiin Suomen yksiköissä käyttöön konsernin sisäinen intranet-tietoverkko, joka laajennetaan koko konsernin kattavaksi vuoden 2000 aikana.

Johto- ja asiantuntijaresurssien kehittämiseksi käynnistettiin konsernilaajuinen Rautaruukki Excellence Program -koulutusohjelma. Ohjelma varmistaa osaltaan konsernin kehittämisen edellyttämät johtoresurssit.

Henkilöstön työkykyä ylläpitävää ja parantavaa toimintaa jatkettiin ja laajennettiin.

Rautaruukin voittopalkkiojärjestelmän tulokseen sidottu voittopalkkioperuste ei toteutunut.

Näkymät vuodelle 2000

Vuonna 2000 talouskasvun arvioidaan vahvistuvan Euroopassa investointien ja rakentamisen kasvaessa. Nopeinta talouskasvun arvioidaan olevan unionin Pohjoismaisissa jäsenmaissa. Monissa itäisen Keski-Euroo-

pan maissa talouskasvun arvioidaan olevan myös muuta Eurooppaa voimakkaampaa.

Yhdysvalloissa pitkään jatkuneen talouskasvun arvioidaan hieinan hidastuvan, mutta jatkuvan edelleen hyvänä. Kaakkois-Aasian maissa talouskasvun odotetaan edelleen vahvistuvan ja kasvun käynnistyvän myös maissa, joissa talouskriisi on vaikuttanut muita pitempään.

Terästuotteiden kysynnän arvioidaan kasvavan Euroopassa asiakastoimialojen suhdanteiden parantuesssa. Suomessa asiakasteollisuuden tuotannon arvioidaan kasvavan selvästi. Terästuotteiden hintojen vahvistumisen arvioidaan jatkuvan. Litteiden terästuotteiden hintojen odotetaan vahvistuvan pitkien terästuotteiden hintoja nopeammin. Sinkityissä ohutlevytuotteissa tarjonnan lisääntyminen saattaa vuoden jälkipuoliskolla vaikuttaa hintakehitykseen.

Yhdysvalloissa terästuotteiden kysynnän ennakoidaan jatkuvan hyvänä ja tuotehintojen edelleen vahvistuvan. Kaakkois-Aasian maissa kysynnän ja tuotehintojen arvioidaan vahvistuvan.

Rautaruukki Steelin investointiohjelma valmistuu vuoden 2000 elokuussa, jolloin lisääntynyt terästuotanto-, valssaus- ja jatkojalostuskapasiteetti on käytössä ja pitkälle jalostettujen tuotteiden toimitukset kasvavat. Rautaruukki Steelissä on käynnistetty uusi kustannuksia leikkaava ja myyntiä tehostava ohjelma. Fundiassa jatketaan toiminnan tehostamista erityisesti lanka- ja tankoryhmissä. Rautaruukki Teräspalvelu -ryhmän myönteisen kehityksen arvioidaan jatkuvan.

Konsernin liikevaihdon arvioidaan kasvavan 2,6 miljardiin euroon. Rautaruukki Steelin investointien toteuttaminen hidastaa tuloskehitystä vielä vuoden 2000 kolmen ensimmäisen neljänneksen aikana. Koko vuoden tuloksen arvioidaan paranevan selvästi. Tuloskehitykseen vaikuttaa oleellisesti terästuotteiden hintakehitys.

KONSERNIN TULOSLASKELMA

M€	Viite	1.1.-31.12.1999	%	1.1.-31.12.1998	%
LIIKEVAIHTO	1)	2 388	100.0	2 579	100.0
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		-38		-20	
Valmistus omaan käyttöön		9		8	
Liiketoiminnan muut tuotot	3)	16		18	
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksesta		-1		6	
Materiaalit ja palvelut	4)	1 328		1 433	
Henkilöstökulut	5)	487		502	
Poistot ja arvonalentumiset	6)	165		149	
Liiketoiminnan muut kulut	7)	338	-2 317	321	-2 405
LIIKEVOITTO	2)	57	2.4	186	7.2
Rahoitustuotot ja -kulut	8)				
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		3		2	
Muut korko- ja rahoitustuotot		5		7	
Korkokulut ja muut rahoituskulut		-71	-62	-68	-59
VOITTO/TAPPIO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ		-6	-0.2	127	4.9
Satunnaiset erät	9)				
Satunnaiset tuotot				1	
Satunnaiset kulut				-19	-17
VOITTO/TAPPIO ENNEN VEROJA JA VÄHEMMISTÖOSUUTTA		-6	-0.2	109	4.2
Välittömät verot	10)				
Tilikauden verot		-18		-16	
Aikaisempien tilikausien verot		-2		-2	
Laskennallisen verovelan muutos		8	-12	-25	-43
VOITTO/TAPPIO ENNEN VÄHEMMISTÖOSUUTTA		-17	-0.7	66	2.6
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta		-1		2	
KONSERNIN TILIKAUDEN VOITTO/TAPPIO		-18	-0.7	68	2.6

KONSERNITASE

Rautaruukki 1999

M€	Viite	31.12.1999	%	31.12.1998	%
V a s t a a v a a					
PYSYVÄT VASTAAVAT 11-13)					
Aineettomat hyödykkeet					
Aineettomat oikeudet		7		6	
Liikearvo		54		50	
Muut pitkävaikutteiset menot		22		19	
Ennakkomaksut		5	88	0	76
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet		26		23	
Rakennukset ja rakennelmat		338		345	
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet		878		880	
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		138	1 380	97	1 344
Sijoitukset					
Osuudet omistusyhteisyrityksissä		26		38	
Muut osakkeet ja osuudet		44		44	
Muut pitkäaikaiset sijoitukset		1	70	1	83
			1 538 63.3		1 503 62.6
VAIHTUVAT VASTAAVAT					
Vaihto-omaisuus 14)					
Aineet ja tarvikkeet		112		144	
Valmiit ja keskeneräiset tuotteet /Tavarat		280		313	
Muu vaihto-omaisuus		1		2	
Ennakkomaksut		0	393	2	461
Saamiset 15)					
Pitkäaikaiset					
Lainasaamiset		2		3	
Korolliset saamiset omistusyhteisyrityksiltä		3			
Korottomat saamiset		10		10	
Laskennallinen verosaaminen 20)		15	31	17	30
Lyhytaikaiset					
Myyntisaamiset		343		304	
Saamiset omistusyhteisyrityksiltä		3		3	
Lainasaamiset		0		1	
Muut saamiset		37		29	
Siirtosaamiset		18	402	25	362
			433		392
Rahat ja pankkisaamiset			67		45
			893 36.7		899 37.4
			2 432 100.0		2 402 100.0

M€	Viite	31.12.1999	%	31.12.1998	%	
Vastattavaa						
OMA PÄÄOMA	16)					
Osakepääoma		234		224		
Ylikurssirahasto		222		199		
Arvonkorotusrahasto		24		24		
Muuntoero		0		-4		
Edellisten tilikausien voitto		375		347		
Tilikauden voitto		-18		68		
		836	34.4	858	35.7	
VÄHEMMISTÖOSUUS		3	0.1	15	0.6	
PAKOLLISET VARAUKSET	18)					
Eläkevaraukset		7		4		
Verovaraukset		7		10		
Muut pakolliset varaukset		2	17	4	18	
			0.7		0.8	
VIERAS PÄÄOMA	19)					
Pitkäaikainen vieras pääoma						
Korollinen						
Joukkovelkakirjalainat		175		64		
Vaihtovelkakirjalainat		3		3		
Lainat rahoituslaitoksilta		642		742		
Eläkelainat		25		49		
Muut velat		6	851	9	868	
Koroton						
Eläkelainat		11		17		
Laskennallinen verovelka	20)	138		149		
Muut velat		9	158		167	
			1 009		1 034	
Lyhytaikainen vieras pääoma						
Korollinen						
Lainat rahoituslaitoksilta		220		83		
Eläkelainat				4		
Rahoitusvekselit		2		3		
Velat omistusyhteisyrityksille				0		
Muut velat		8	230	41	131	
Koroton						
Saadut ennakot		6		37		
Ostovelat		178		152		
Siirtovelat	21)	93		59		
Velat omistusyhteisyrityksille		1		2		
Muut velat	21)	58	336	96	345	
			566		476	
			1 575	64.8	1 511	62.9
			2 432	100.0	2 402	100.0

KONSERNIN RAHOITUSLASKELMA

M€	1.1.-31.12.1999	1.1.-31.12.1998
Liiketoiminnan rahavirta		
Voitto/tappio ennen satunnaisia eriä	-6	127
Oikaisut		
Suunnitelman mukaiset poistot	165	149
Rahoitustuotot ja -kulut	62	59
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista	1	-6
Muut oikaisut	-8	-3
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	214	327
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten muutos	-40	20
Vaihto-omaisuuden muutos	60	-34
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	21	-29
Käyttöpääoman muutos	42	-43
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	256	285
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-52	-56
Maksetut verot	-25	-18
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	179	211
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta		
Liiketoiminnan rahavirta (A)	179	211
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-190	-214
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	11	14
Investoinnit muihin sijoituksiin	-7	-21
Luovutustulot muista sijoituksista	12	13
Vähemmistön osuus investoinneista		3
Investointien rahavirta (B)	-174	-205
Rahavirta ennen rahoitusta	6	6
Rahoituksen rahavirta		
Lyhytaikaisten lainasaamisten muutos	0	1
Pitkäaikaisten lainasaamisten muutos	-3	1
Lyhytaikaisten lainojen muutos	99	-7
Pitkäaikaisten lainojen muutos	-39	19
Maksetut osingot	-40	-45
Rahoituksen rahavirta (C)	16	-31
Laskelman mukainen rahavarojen muutos (A+B+C)	22	-25
Rahavarat tilikauden alussa	45	71
Rahavarat tilikauden lopussa	67	45
	22	-25

Rahoituslaskelman erät eivät ole suoraan johdettavissa taseesta ja tuloslaskelmasta mm. myytyjen ja hankittujen tytäryhtiöiden sekä valuuttakurssimuutosten johdosta.

RAUTARUUKKI OYJ:N TULOSLASKELMA

M€	Viite	1.1.-31.12.1999		1.1.-31.12.1998	
			%		%
LIIVEVAIHTO	1)	1 101		1 288	
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		-24		-16	
Valmistus omaan käyttöön		7		6	
Liiketoiminnan muut tuotot	3)	11		8	
Materiaalit ja palvelut	4)	595		638	
Henkilöstökulut	5)	236		256	
Poistot ja arvonalentumiset	6)	99		95	
Liiketoiminnan muut kulut	7)	131 -1 061		125 -1 114	
LIIVEVOITTO	2)	33		172	
Rahoitustuotot ja -kulut	8)		3.0		13.4
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista		23		27	
Muut korko- ja rahoitustuotot		10		13	
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista		-1		-20	
Korkokulut ja muut rahoituskulut		-67 -35		-61 -41	
VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ		-2		132	
Satunnaiset erät	9)		-0.2		10.2
Satunnaiset tuotot		5		13	
Satunnaiset kulut		-3 3		-24 -12	
VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA		0		120	
Tilinpäätössiirrot			0.0		9.3
Poistoeron muutos		39		-64	
VOITTO ENNEN VEROJA		39		56	
Välittömät verot	10)		3.5		4.3
Tilikauden verot		-11		-16	
Aikaisempien tilikausien verot		-1 -12		-2 -18	
TILIKAUDEN VOITTO		27		38	
			2.4		3.0

RAUTARUUKKI OYJ:N TASE

Rautaruukki 1999

M€	Viite	31.12.1999	%	31.12.1998	%
V a s t a a v a a					
PYSYVÄT VASTAAVAT	11-13)				
Aineettomat hyödykkeet					
Aineettomat oikeudet		2		2	
Liikearvo		30		24	
Muut pitkävaikutteiset menot		17		16	
Ennakkomaksut		5	54	0	42
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet		6		6	
Rakennukset ja rakennelmat		222		231	
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet		629		642	
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat		119	976	69	948
Sijoitukset					
Osuudet saman konsernin yrityksissä		222		179	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		14		33	
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä		7		17	
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä		1			
Muut osakkeet ja osuudet		36	281	36	265
			1 311		1 256
			58.9		58.5
VAIHTUVAT VASTAAVAT					
Vaihto-omaisuus	14)				
Aineet ja tarvikkeet		57		67	
Valmiit ja keskeneräiset tuotteet /Tavarat		70		95	
Ennakkomaksut		0	127	0	162
Saamiset					
Pitkäaikaiset					
Myyntisaamiset		1		1	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		395		325	
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä		3			
Lainasaamiset		0		1	
Muut saamiset		1		1	
Lyhytaikaiset					
Myyntisaamiset		122		128	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		61		60	
Saamiset omistusyhteisyhteisöiltä		3		3	
Lainasaamiset saman konsernin yrityksiltä		86		91	
Muut saamiset		23		14	
Siirtosaamiset		7	703	9	634
Rahat ja pankkisaamiset					
			82		97
			913		893
			41.1		41.5
			2 224		2 148
			100.0		100.0

M€	Viite	31.12.1999	%	31.12.1998	%
V a s t a t t a v a a					
OMA PÄÄOMA	16)				
Osakepääoma		234		224	
Ylikurssirahasto		222		199	
Arvonkorotusrahasto		33		33	
Edellisten tilikausien voitto		143		145	
Tilikauden voitto		27		38	
		658	29.6	639	29.8
TILINPÄÄTÖSSIIRTYMIEN KERTYMÄ	17)				
Poistoero		335	15.0	373	17.3
PAKOLLISET VARAUKSET	18)				
Eläkevaraukset		4	0.2	0	0.0
VIERAS PÄÄOMA	19)				
Pitkäaikainen vieras pääoma					
Korollinen					
Joukkovelkakirjalainat		175		64	
Vaihtovelkakirjalainat		3		3	
Lainat rahoituslaitoksilta		640		728	
Eläkelainat				31	
Velat saman konsernin yrityksille		1	819		827
Koroton					
Velat saman konsernin yrityksille		2			
Eläkelainat		1	3	3	3
		822		830	
Lyhytaikainen vieras pääoma					
Korollinen					
Lainat rahoituslaitoksilta		207		57	
Eläkelainat				4	
Velat saman konsernin yrityksille		25			
Muut velat		6	237	41	102
Koroton					
Saadut ennakot		1		33	
Ostovelat		71		65	
Velat saman konsernin yrityksille		25		30	
Velat omistusyhteisyriksille		1		1	
Siirtovelat	21)	55		26	
Muut velat		14	168	50	204
		405		306	
		1 227	55.2	1 136	52.9
		2 224	100.0	2 148	100.0

RAUTARUUKKI OYJ:N RAHOITUSLASKELMA

Rautaruukki 1999

M€	1.1.-31.12.1999	1.1.-31.12.1998
Liiketoiminnan rahavirta		
Voitto/tappio ennen satunnaisia eriä	-2	132
Oikaisut		
Suunnitelman mukaiset poistot	99	95
Rahoitustuotot ja -kulut	35	41
Muut oikaisut	-6	-6
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	125	261
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten muutos	-11	-33
Vaihto-omaisuuden muutos	16	22
Lyhytaikaisten korottomien velkojen muutos	11	-15
Käyttöpääoman muutos	16	-27
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	142	234
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-23	-24
Maksetut verot	-17	-18
Konserniavustukset	3	7
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	104	199
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta		
Liiketoiminnan rahavirta (A)	104	199
Investointien rahavirta	-123	-136
Investointien rahavirta (B)	-123	-136
Rahavirta ennen rahoitusta	-19	63
Rahoituksen rahavirta		
Pitkäaikaisten lainasaamisten muutos	-72	4
Lyhytaikaisten lainojen muutos	135	-23
Pitkäaikaisten lainojen muutos	-18	11
Maksetut osingot	-40	-45
Rahoituksen rahavirta (C)	4	-53
Laskelman mukainen rahavarojen muutos (A+B+C)	-15	10
Rahavarat tilikauden alussa	97	87
Rahavarat tilikauden lopussa	82	97
	-15	10

Rahoituslaskelman erät eivät ole suoraan johdettavissa taseesta ja tuloslaskelmasta mm. myytyjen ja hankittujen tytäryhtiöiden sekä valuuttakurssimuutosten johdosta.

LASKENTAPERIAATTEET

Konsernitilinpäätöksen laskentaperiaatteet

Konsernin ja emoyhtiö Rautaruukki Oyj:n tilinpäätökset on laadittu noudattaen Suomen kirjanpitolakia. Vuodelta 1999 tilinpäätökset on laadittu euro-määräisenä. Myös kaikki vertailutiedot aikaisemmilta kausilta on muutettu euroiksi.

Konsernitilinpäätös sisältää emoyhtiö Rautaruukki Oyj:n tilinpäätöksen lisäksi niiden yhtiöiden tilinpäätökset, joista emoyhtiö omistaa joko suoraan tai tytäryhtiöidensä kautta yli 50 prosenttia osakkeiden tai osuuksien tuomasta äänivallasta.

Sijoitukset osakkuusyhtiöihin (omistusosuus 20–50 %) sisällytetään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmää käyttäen. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusyritysten tilikauden tuloksesta on esitetty tuloslaskelmassa omalla rivillään.

Konsernitilinpäätökseen ei ole sisällytetty sellaisia tytär- tai osakkuusyhtiöinä toimivia kiinteistö- tai asuntoyhtiöitä eikä leppäviä yhtiöitä, joiden merkitys on vähäinen.

Tilikauden aikana hankitut yhtiöt sisältyvät konsernitilinpäätökseen hankinta-ajankohdasta alkaen ja tilikauden aikana myydyt yhtiöt myyntihetkeen saakka. Samoja periaatteita on sovellettu, kun konserniyhtiöitä on tilikauden aikana sulautettu tai lopetettu.

Kaikki konsernin sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimistusten realisoitumattomat katteet, sisäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu konsernitilinpäätöstä laadittaessa.

Keskinäisen osakeomistuksen vähentämisessä on käytetty hankintamenomenetelmää. Jos tytäryhtiön käyttöomaisuuden käypä arvo ylittää sen kirjanpitoarvon, konserniaktiivaa on kohdistettu tytäryhtiön käyttöomaisuuserille. Tämä kohdistettu osa poistetaan a.o. käyttöomaisuushyödykkeen poistosuunnitelman mukaisesti. Loppuosa konserniaktiivasta on käsitelty tytär- tai osakkuusyhtiön liikearvona, joka poistetaan tasapoistona vaikutusajan, joka on korkeintaan 10 vuotta. Samoja kohdistamisperiaatteita noudatetaan myös, mikäli hankintamenolaskelman mukainen erotus on negatiivinen. Tällöin se osa, jonka katsotaan kohdistuvan käyttöomaisuuteen, vähennetään käyttöomaisuuden arvosta ja tuloutetaan pienentämällä a.o. käyttöomaisuuden poistoa.

Osakkuusyhtiöiden liikearvot sisältyvät taseessa osakkuusyhtiöiden arvoon ja niiden poistot on vähennetty tuloslaskelmassa osakkuusyhtiöiden tuloksesta.

Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot on eliminoitu konsernitilinpäätöksestä.

Vähemmistöosuudet on erotettu konsernin omasta pääomasta, vapaaehtoisista varauksista sekä tuloksesta ja esitetty erillisenä eränä konsernin tuloslaskelmassa ja taseessa.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaan valuuttamääräiset erät on kirjattu tapahtumapäivän kurssilla. Tilikauden lopussa tase-erät on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Tavanomaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssierot on käsitelty liikevaihdon ja ostojen oikaisuerinä. Rahoitukseen liittyvät kurssierot on esitetty tuloslaskelmassa rahoitustuotoissa ja -kuluissa.

Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten yhtiöiden tase-erät on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssia käyttäen. Hankintahetken ja tilinpäätöspäivän kurssin erosta johtuva muuntoero sekä ero, joka syntyy tuloslaskelman ja taseen kääntämisestä eri kurssilla, sisältyy konsernin omaan pääomaan. Emoyhtiön ulkomaisten yhtiöiden omien pääomien suojaamisesta aiheutuneet kurssierot on kirjattu suoraan konsernitaseeseen muuntoeroja vastaan.

Korkean inflaation maissa toimivien, lähinnä venäläisten, tytäryhtiöiden konsolidointi on tapahtunut monetary/non-monetary -menetelmällä, jolloin muuntoerot on sisällytetty tuloslaskelmaan.

Valuuttajohdannaissopimukset

Avoimet valuuttatermiini- ja valuuttavaihtosopimukset on arvostettu tilinpäätöspäivän kurssiin. Kurssierot sisältyvät tuloslaskelmassa rahoitustuottoihin ja -kuluihin. Termiinisolopimusten korkoero on jaksotettu korkokuluksi sopimusten juoksuajan mukaisesti. Valuuttavaihtosopimusten ennakkomaksusaamisiin tai velkoihin. Tilikauden lopussa avoimet valuuttavaihtosopimukset on arvostettu markkina-arvoon. Optioiden tulokset mukaan lukien erääntyneiden optioiden preemiot sisältyvät rahoitustuottoihin ja -kuluihin.

Korkojohdannaissopimukset

Konsernin pitkäaikaisten korollisten saamisten ja velkojen suojaamiseen käytettyjä koronvaihtosopimuksia ei arvosteta tilinpäätöksessä. Koronvaihtosopimusten mukaiset korot on jaksotettu sopimusajalle ja kirjattu nettomääräisenä korkotuottojen tai -velkojen oikaisuksi riippuen siitä, onko sopimus tehty saamisten tai velkojen suojaamiseksi.

Sijoitusten ja velkojen suojaamiseen käytettyjen korkoterminien, -optioiden ja -futuuriin tulokset jaksotetaan sopimuksen voimassaoloajalle. Optioiden preemiot kirjataan taseen ennakkomaksusaamisiin tai -velkoihin ja jaksotetaan option voimassaoloajalle.

Eläkekulut ja eläkevastuun kattaminen

Konserniyhtiöissä sovelletaan erilaisia eläkejärjestelmiä kussakin maassa sovellettujen paikallisten olosuhteiden ja käytännön mukaisesti. Eläkekulut lasketaan ajan kulumisen perusteella ja kirjataan tuloslaskelmaan. Eläkkeet on yleensä järjestetty eläkevakuutusyhtiöiden tai eläkesäätiöiden kautta.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenon tai sitä alemman todennäköisen jälleenhankintahinnan tai myyntihinnan määräisenä. Edelleen jalostettavaksi ostettujen raaka-aineiden jälleenhankintahinnan lasku on huomioitu siinä tapauksessa, että myös tuotteen myyntihinta laskee painotetuilla keskihinnoina laskettuja valmistuskustannuksia alemmaksi. Raaka-ainekustannukset on määriteltävä FIFO-periaatteella.

Vaihto-omaisuuteen on aktivoitu välittömien hankintamenojen lisäksi myös hankinnan ja valmistuksen välilliset menot.

Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuuden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin lukuunottamatta eräiden maa-alueiden ja rakennusten arvonnkorotuksia. Kuluva käyttöomaisuudesta tehdään suunnitelman mukaiset tasapoistot, jotka perustuvat arvioituun taloudelliseen käyttöikään.

Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät tuloslaskelmassa joko liiketulokseen tai satunnaisiin eriin tapahtumien luonteesta riippuen.

Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät poikkeuksellisia ja merkityksellään olennaisia liiketapahtumia. Emoyhtiön satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät myös konserniavustukset.

Verot

Konsernitilinpäätös sisältää välittömät verot, jotka perustuvat konserniyhtiöiden tilikauden verotettavaan tuloksiin ja ne on laskettu paikallisen verolainsäädännön mukaan.

Tilinpäätössiirroista, jaksotuseroista, väliaikaisista eroista sekä konsernin yhdistelytoimenpiteistä aiheutuva laskennallinen verovelka on huomioitu konsernin tilinpäätöksessä.

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot

Tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan sen vuoden kuluksi, jolloin ne syntyvät.

Laskentaperiaatteiden muutos

Muiden korottomien lyhytaikaisten velkojen sisältöä on muutettu siten, että niihin aiemmin sisältyneitä palkkajaksotuksia (n. 35 miljoonaa euroa) käsitellään vuoden 1999 tilinpäätöksessä siirto-velkoina.

Liitetieto-osuudessa esitettävät yksittäiset luvut ja loppusummat on pyöristetty täysiksi miljooniksi tarkemmista luvuista, joten laskemalla ne eivät aina täsmää.

1. Ulkoinen liikevaihto toimialoittain ja markkina-alueittain

Liikevaihto on laskettu vähentämällä tuotteiden ja palvelujen myyntituotoista arvonlisäverot ja alennukset.

Liikevaihto toimialoittain

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Rautaruukki Steel	723	835	859	979
Metform	303	330	184	199
Rakennustuoteryhmä	245	258	18	20
Fundia	645	732		
Keskometalli, Asva ja CCB Stål	427	333		
Muut yksiköt	45	91	39	89
	2388	2579	1101	1288

Liikevaihto markkina-alueittain

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Suomi	744	758	404	526
Muut EU-maat	1164	1258	538	570
Muu Eurooppa	384	438	105	136
Muut maat	96	125	54	57
Ulkoinen liikevaihto yhteensä, josta	2388	2579	1101	1288
- Vienti Suomesta	710	779	697	762
- Ulkomaantoiminta	962	1071		

2. Liikevoitto toimialoittain

M€	Konserni			
	1999	1998		
Rautaruukki Steel	27	182		
Metform	22	4		
Rakennustuoteryhmä	16	15		
Fundia	-8	6		
Keskometalli, Asva ja CCB Stål	19	3		
Muut yksiköt ja sisäiset erät	-19	-24		
	57	186		

3. Liiketoiminnan muut tuotot

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	10	9	10	6
Muut	6	9	1	1
	16	18	11	8

4. Materiaalit ja palvelut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Aineet ja tarvikkeet (tavarat)				
Ostot tilikauden aikana	1143	1308	514	581
Varaston muutos	47	-8	10	6
Ulkopuoliset palvelut	138	133	71	52
	1328	1433	595	638

5. Henkilöstökulut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Palkat ja palkkiot	391	395	194	202
Eläkevakuutusmaksut ja eläkkeet	34	43	20	29
Muut henkilösivukulut	61	64	22	24
Henkilöstökulut yhteensä	487	502	236	256

Johdon palkat ja palkkiot

Hallintoneuvoston jäsenten palkkiot	0.1	0.04	0.1	0.04
Hallitusten jäsenten ja toimitusjohtajien palkat, palkkiot * palkkiot sisältävät	5.9	5.8	0.9	1.0
Johdon tulospalkkioita	0.1	0.2	0.0	0.1

Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä teollisuusryhmittäin

	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Rautaruukki Steel	5240	5057	5018	4825
Metform	1575	1594	615	606
Rakennustuoteryhmä	1432	1307	90	86
Fundia	3406	3617		
Muut yksiköt	1566	1834	576	1192
Yhteensä	13219	13409	6299	6709

Hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan eläkesitoumukset sekä lainat lähipiiriin kuuluville henkilöille

Konsernin emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeikä on lainmukainen 65 vuotta. Yhdellä hallituksen jäsenellä on, näin halutessaan, oikeus jäädä eläkkeelle 60-vuotiaana. Konsernilla ei ole lainoja lähipiiriin kuuluville henkilöille.

6. Poistot ja arvonalentumiset

Suunnitelman mukaiset poistot perustuvat käyttöomaisuuden alkuperäiseen hankintamenuun ja arvioituu taloudelliseen käyttöikään, joka on rakennuksilla ja rakennelmilla 10–40 vuotta, prosessikoneilla ja -laitteilla sekä aluksilla 20 vuotta, atk-laitteilla ja ohjelmistoilla 5 vuotta sekä muilla koneilla ja kalustolla 5–10 vuotta.

Aineettomiin oikeuksiin kirjatut lisenssimaksut, muut pitkävaikutteiset menot sekä liikearvot poistetaan 5–10 vuoden tasapoistoin vaikutusaikanaan.

Poistot on laskettu kohteen käyttöönottoa seuraavan kuukauden alusta lukien.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden osalta suunnitelman mukaisina poistoina on käytetty kyseisen maan kirjanpitoalan mukaan laskettuja poistoja, jotka eivät olennaisesti poikkea emoyhtiön soveltamista poistoperiaatteista.

Suunnitelman mukaiset poistot taseriveittäin

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Liikearvo	15	11	6	6
Muut aineettomat hyödykkeet	7	5	5	4
Rakennukset ja rakennelmat	18	17	10	10
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet	124	115	77	74
	165	148	99	95
Arvonalentumiset		1		
Poistot ja arvonalentumiset yhteensä	165	149	99	95

7. Liiketoiminnan muut kulut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Myyntirahdit	174	168	89	83
Vuokrat	46	42	5	4
Muut	117	111	37	38
	338	321	131	125

Liitetiedot

8. Rahoitustuotot ja -kulut

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista				
Osinkotuotot saman konsernin yrityksiltä			1	
Osinkotuotot omistusyhteisyryyksiltä			3	5
Osinkotuotot muilta	3	4	2	4
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä			17	19
Korkotuotot muilta		-1		-1
	3	2	23	27
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Korkotuotot saman konsernin yrityksiltä			8	9
Korkotuotot muilta	3	3	2	1
Kurssivoitot	2	3		3
	5	7	10	13
Arvon alentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista				
Arvon alentumiset saman konsernin yritysten arvosta				-17
Muut pysyvien vastaavien arvon alentumiset	-1		-1	-3
	-1		-1	-20
Korko- ja muut rahoituskulut				
Korkokulut saman konsernin yrityksille			-1	-1
Korkokulut muille	-53	-63	-49	-58
Kurssitappiot	-14	-3	-15	
Muut rahoituskulut muille	-3	-2	-2	-2
	-70	-68	-67	-61
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-62	-59	-35	-41

9. Satunnaiset erät

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Satunnaiset tuotot				
Saadut konserniavustukset			5	13
Aikaisempien vuosien osuus laskennallisen verovelan muutoksesta		1		
		1	5	13
Satunnaiset kulut				
Maksetut konserniavustukset			-3	-6
Aikaisempina vuosina kertyneen eläkevastuun kattaminen		-19		-19
		-19	-3	-24
Satunnaiset erät yhteensä		-17	3	-12

10. Välittömät verot

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Tilikauden verot	18	16	11	16
Aikaisempien tilikausien verot	2	2	1	2
Laskennallisen verovelan muutos	-8	25		
	12	43	12	18

11. Aineettomat hyödykkeet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Aineettomat oikeudet				
Hankintameno 1.1.	12	10	7	6
Lisäykset 1.1.-31.12.	1	2		
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.			-1	
Hankintameno 31.12.	13	12	6	7
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-7	-6	-4	-4
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot 1.1.-31.12.	2			
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-1	-1		
Kirjanpitoarvo 31.12.	7	6	2	2
Liikearvo				
Jäännösarvo 1.1.	50	48	24	30
Lisäykset 1.1.-31.12.	18	13		
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.			13	
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-15	-11	-6	-6
Kirjanpitoarvo 31.12.	54	50	30	24
Muut pitkävaikutteiset menot				
Hankintameno 1.1.	51	45	45	41
Lisäykset 1.1.-31.12.	8	6	6	4
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.	-1		-1	
Hankintameno 31.12.	58	51	50	45
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-31	-27	-29	-25
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot 1.1.-31.12.	1			
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-6	-5	-5	-4
Kirjanpitoarvo 31.12.	22	19	17	16
Ennakkomaksut				
Jäännösarvo 1.1.				5
Muutokset 1.1.-31.12.	5			5
Kirjanpitoarvo 31.12.	5			5
Aineettomat hyödykkeet yhteensä 31.12.				
	88	76	54	42

12. Aineelliset hyödykkeet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Maa- ja vesialueet				
Jäännösarvo 1.1.	23	23	6	6
Lisäykset 1.1.-31.12.				
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.	2	-1		
Jäännösarvo 31.12.	26	23	6	6
Maa-alueiden hankintamenoön sisältyvät arvonorotukset				
Arvonorotukset 1.1.	2	2	2	2
Jäännösarvo 31.12.	2	2	2	2
Rakennukset ja rakennelmat				
Hankintameno 1.1.	549	529	387	376
Muuntoero	9			
Lisäykset 1.1.-31.12.	13	23	7	11
Oikaisut hankintamenoön	24			
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.	-11	-2	-8	-1
Hankintameno 31.12.	584	549	386	387
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-205	-188	-156	-147
Kertyneiden poistojen muuntoero	-18			
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot 1.1.-31.12.	-4		2	1
Sumu-poistot	-19	-17	-10	-10
Kirjanpitoarvo 31.12.	338	345	222	231
Rakennusten hankintamenoön sisältyvät arvonorotukset				
Arvonorotukset 1.1., jotka perustuvat jälleenhankinta-arvoihin	30	30	30	30
Arvonorotukset 31.12.	30	30	30	30
Koneet, kalusto ja muut aineelliset hyödykkeet				
Hankintameno 1.1.	1 796	1 651	1 377	1 295
Muuntoero	39	-21		
Lisäykset 1.1.-31.12.	122	178	68	86
Vähennykset ja oikaisut 1.1.-31.12.	-69	-12	-28	-4
Hankintameno 31.12.	1 888	1 796	1 417	1 377
Kertyneet sumu-poistot 1.1.	-917	-808	-734	-663
Vähennysten ja oikaisujen kertyneet sumu-poistot 1.1.-31.12.	32	7	23	3
Sumu-poistot 1.1.-31.12.	-125	-115	-77	-74
Kirjanpitoarvo 31.12.	878	880	629	642
Edellisiin sisältyy koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvoa 31.12.			625	635
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat				
Hankintameno 1.1.	97	62	69	42
Muutokset tilikauden aikana	41	35	50	27
Kirjanpitoarvo 31.12.	138	97	119	69
Aineelliset hyödykkeet yhteensä 31.12.	1380	1344	976	948

13. Sijoitukset

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Osuudet saman konsernin yrityksissä				
Jäännösarvo 1.1.			179	167
Lisäykset 1.1.-31.12.			44	29
Vähennykset 1.1.-31.12.				-17
Jäännösarvo 31.12.			222	179
Saamiset saman konsernin yrityksiltä				
Jäännösarvo 1.1.			33	29
Muutokset 1.1. - 31.12.			-19	4
Jäännösarvo 31.12.			14	33
Osuudet omistusyhteisyhteisöissä				
Jäännösarvo 1.1.	38	47	17	26
Lisäykset 1.1.-31.12.	3			
Vähennykset 1.1.-31.12.	-3		-3	
Siirrot erien välillä	-6	-9	-6	-9
Osuus tilikauden tuloksesta ja muut oikaisut	-5			
Jäännösarvo 31.12.	26	38	7	17
Jäännösarvo sisältää liikearvoa	-2.8	0.5		
Muut osakkeet ja osuudet				
Jäännösarvo 1.1.	44	53	36	45
Lisäykset 1.1.-31.12.	1	2		2
Vähennykset 1.1.-31.12.	-1	-10		-10
Jäännösarvo 31.12.	44	44	36	36
Muut saamiset				
Eläkesäätiöiden vastuuvajaus 1.1.		19		19
Tilikauden muutos		-19		-19
Eläkesäätiöiden vastuuvajaus 31.12.		0		0
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Jäännösarvo 1.1.	1			
Muutokset 1.1.-31.12.		1	1	
Jäännösarvo 31.12.	1	1	1	
Sijoitukset yhteensä 31.12.	70	83	281	265

Rautaruukki Oyj:n omistamien julkisesti noteerattujen muiden osakkeiden kirjanpitoarvo oli 11.2.2000 tilinpäätöstä laadittaessa 2,15 miljoonaa euroa alempi kuin niiden markkina-arvo.

Liitetiedot

13. Osakkeet ja osuudet 31.12.1999

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä	Konsernin osuus osake-pääomasta	ääni-vallasta	Nimellisarvo valuutta 1000 yks.	Osakkeiden kirjantoivot, 1000 €	Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden konserni-yhtiöiden omistamat
Rautaruukki Oyj:n tytäryhtiöt:									
August Lindberg Oy	FI	Raahe	5	100.0	100.0	FIM 250	616		
Asva Oy	FI	Helsinki	1964	100.0	100.0	FIM 38500	78755		
Asva Stal Serwis Sp.zo.o	PL	Zyrardow	125000	100.0	100.0	PLN 7022	960		965
Carl Christensen og Brødre AS	NO	Oslo	66	100.0	100.0	NOK 2310	20674		
DCA-Instruments Oy	FI	Turku	990	97.2	71.0	FIM 990	167		
Etnarör Ab	FI	Oulu	100	100.0	100.0	FIM 50	8		
Kyrön Konepaja Oy	FI	Karinainen	10000	100.0	100.0	FIM 100	655		
Oy JIT-Trans Ltd	FI	Raahe	150	100.0	100.0	FIM 1500	925		
Kaitos Oy	FI	Helsinki	160	100.0	100.0	EUR 40	554		
Kiinteistö Oy Dental-talo	FI	Turku	26	65.0	65.0	FIM 13	0		
Kiinteistö Oy Myllynummentie 17	FI	Kerava	100	100.0	100.0	FIM 15	14		
Kiinteistö Oy Pakilantie 61-63	FI	Helsinki	27000	100.0	100.0	EUR 4541	6567		
Kiinteistö Oy Valtameds	FI	Helsinki	15	100.0	100.0	EUR 25	25		
Kiinteistö Oy VM-Hallit	FI	Kaarina	1580	100.0	100.0	FIM 158	228		
Polarplan Oy	FI	Kokemäki	100	100.0	100.0	FIM 200	186		
Luvian Teollisuuskiinteistöt Oy	FI	Luvia	3100	100.0	100.0	FIM 3100	1321		
Presteel Oy	FI	Raahe	2365	55.0	55.0	FIM 2365	2128		
Rannila Kosice s.r.o.	SK	Kosice	273786	51.0	51.0	SKK139630	3661		
Rannila Steel Oy	FI	Vimpeli	1500	100.0	100.0	FIM 15000	16819		
Rautaruukki Holding AB	SE	Tukholma	570000	100.0	100.0	SEK 57000	31682		
Rautaruukki Holding B.V.	NL	Amsterdam		100.0	100.0	NLG 40	14		
Rautaruukki Holding Danmark A/S	DK	Vallensbæk Strand	1000	100.0	100.0	DKK 16000	5670		
Rautaruukki Holding GmbH	DE	Düsseldorf	1	100.0	100.0	DEM 4050	44414		
Rautaruukki (Norge) A/S	NO	Oslo	200	100.0	100.0	NOK 200	44		
Rautaruukki Polska Sp.zo.o.	PL	Zyrardow	23173	100.0	100.0	PLN 2317	952		
Rautaruukki (S.E.A.) Pte Ltd	SG	Singapore	100000	100.0	100.0	SGD 100	64		
Rautaruukki (UK) Ltd.	GB	Lontoo	10000	100.0	100.0	GBP 10	14		
Rautaruukki USA Inc.	US	Northbrook	200	100.0	100.0	USD 0.2	996		
SKJ-yhtiöt Oy	FI	Raahe	1000	100.0	100.0	FIM 500	141		8
Star Tubes (UK) Ltd.	GB	Birmingham	2800000	100.0	100.0	GBP 2800	3289		28
Startrading Oy	FI	Helsinki	900	100.0	100.0	EUR 15	184		
Valtamaat Osakeyhtiö	FI	Helsinki	1500	100.0	100.0	EUR 25	25		
							221751		1002
Konsernitilinpäätöksestä eliminoimattomat tytäryhtiöt:									
Asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöitä 12 kpl							561		
Muut Rautaruukki konsernin tytäryhtiöt (eivät toimivia) 8 kpl				100.0	100.0		34		3
Eliminoimattomat tytäryhtiöt yhteensä							595		3
							222346		1005
Asva Oy:n tytäryhtiöt:									
Inoxta Oy	FI	Vantaa	300	100.0	100.0	FIM 150			4820
Mittalevy Oy	FI	Helsinki	150	100.0	100.0	FIM 15			7
Rautaruukki Eesti OÜ	EE	Tallinna	9450	100.0	100.0	EEK 945			89
Rautaruukki Metalcentrs SIA	LV	Riika	37	100.0	100.0	LVL 37			56
Rautaruukki Metalu Centras UAB	LT	Vilna	150	100.0	100.0	LTL 150			187
ZAO Rautaruukki Stalservis	RU	Moskova	12	100.0	100.0	RUR 120			19
									5178
A/S Carl Christensen og Brødre:n tytäryhtiö:									
CCB Stål AS	NO	Oslo	600	100.0	100.0	NOK 600			1564
DCA-Instruments Oy:n tytäryhtiö:									
Nordic Instruments Inc.	US	Massachussets	10000	100.0	100.0	USD 10			7

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä	Konsernin osuus osake- pääomasta	ääni- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Osakkeiden kirjanpitoarvot, 1000 € Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden konserni- yhtiöiden omistamat
Rannila Steel Oy:n tytäryhtiöt:									
Alamentti Oy	FI	Alajärvi	100	100.0	100.0	FIM	100		79
ZAO Peter Steel	RU	Pietari	7900	100.0	100.0	RUR	7900		566
ZAO Rannila Steel	RU	Pietari	48100	100.0	100.0	RUR	48		24
ZAO Rannila Taldom	RU	Taldom	27360	95.0	95.0	RUR	9120		655
AS Rannila Profiil	EE	Pärnu	1500	100.0	100.0	EEK	4395		339
Rannila Steel Export Oy	FI	Vimpeli	5	100.0	100.0	FIM	50		8
Rannila Steel Latvia S.I.A	LV	Riika	1800	100.0	100.0	LVL	180		290
Rannila Steel Vilnius U.A.B	LT	Vilna	30	100.0	100.0	LTL	30		6
Rannila Velvary s.r.o.	CZ	Velvary		100.0	100.0	CZK	6500		208
ZAT Rannila Kiev	UA	Kiev	5070	100.0	100.0	UAH	2192		539
ZAO Rannila Minsk	BY	Minsk	520	100.0	100.0	BYR520000			18
ZAO Rannila Marketing	RU	Moskova	50	100.0	100.0	RUR	50		7
									<u>2740</u>
Rannila Kosice s.r.o:n tytäryhtiö:									
Rannila Kft. Hungary	HU	Budapest		49.0	49.0	HUF	1		
Rautaruukki Holding B.V.:n tytäryhtiö:									
Rautaruukki Finance B.V.	NL	Amsterdam	40	100.0	100.0	NLG	40		18
Rautaruukki Holding Danmark A/S:n tytäryhtiöt:									
Nordisk Simplex A/S	DK	Vallensbæk Strand	2	100.0	100.0	DKK	25000		7906
Stelform A/S	DK	Fredericia	3	100.0	100.0	DKK	25000		2939
									<u>10845</u>
Rautaruukki Holding GmbH:n tytäryhtiöt:									
Carl Froh GmbH	DE	Sundern	1	100.0	100.0	DEM	6800		13569
Rannila Stahlhandel GmbH	DE	Sundern	1	100.0	100.0	DEM	200		113
Ragal Feinblech GmbH	DE	Bremen	1	100.0	100.0	DEM	300		153
Rautaruukki (Deutschland) GmbH	DE	Düsseldorf	1	100.0	100.0	DEM	100		153
Rautaruukki Stahlservice GmbH	DE	Duisburg	1	100.0	100.0	DEM	50		3830
Fundia GmbH	DE	Mülheim	1	100.0	100.0	DEM	9010		8743
Schmacke Rohr GmbH	DE	Sundern	1	100.0	100.0	DEM	3960	47	3543
								47	<u>30105</u>
Fundia GmbH:n tytäryhtiö:									
Groth Eisenhandel GmbH & Co KG	DE	Monheim	1	100.0	100.0	DEM	750		415
Rautaruukki (USA) Inc.:n tytäryhtiö:									
Finnsteel Inc.	US	Northbrook	3000	100.0	100.0	USD	30		30
SKJ-yhtiöt Oy:s dotterbolag:									
ZAO Peterski	RU	Pietari	80	100.0	100.0	RUR	105		4
SKJ Svenska AB	SE	Smedjebacken	100	100.0	100.0	SEK	100		10
									<u>14</u>
Rautaruukki Holding AB:n tytäryhtiöt:									
Fundia AB	SE	Tukholma	3500000	100.0	100.0	SEK350000			154161
Gasell Profil AB	SE	Trelleborg	162000	100.0	100.0	SEK 16200			6049
Rautaruukki Sverige AB	SE	Tukholma	9000	100.0	100.0	SEK 900			111
Wirsbo Stålrör AB	SE	Surahammar	50000	100.0	100.0	SEK 5000			2336
									<u>162657</u>
Gasell Profil AB:n tytäryhtiöt:									
Gasell Profil A/S	DK	Herlev	500	100.0	100.0	DKK 500			173
Gasell Profil AS	NO	Oslo	500	100.0	100.0	NOK 50			6
Gasell Profil Polska Sp.zo.o.	PL	Varsova	32	80.0	80.0	PLN 3			7
Gasell Profiles Ltd.	GB	St. Albans	900	90.0	90.0	GBP 1			1
U.A.B. Gasell Profil	LT	Kaunas	10	100.0	100.0	LTL 10			2
ZAO Gasell Profil Moscow	RU	Moskova	770	100.0	100.0	RUR 770			26
									<u>216</u>

Liitetiedot

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä	Konsernin osake-pääomasta	osake-ääni-vallasta	Nimellisarvo valuutta 1000 yks.	Osakkeiden kirjanpitoarvot, 1000 € Rautaruukki Oyj:n muiden konserni-omistamat yhtiöiden omistamat
Fundia AB:n tytäryhtiöt:							
Fundia Bar & Wire Processing AB	SE	Gävle	400000	100.0	100.0	SEK 40000	13189
Fundia Bygg AS	NO	Oslo	230000	100.0	100.0	NOK230000	50102
Fundia Ltd.	GB	Solihull	1000	100.0	100.0	GBP 1	86
Fundia Profiler AS	NO	Mo i Rana	70000	100.0	100.0	NOK 70000	17518
Fundia Special Bar AB	SE	Smedjebacken	106000	100.0	100.0	SEK 10600	46715
Fundia Acier SARL	FR	Pariisi	100	100.0	100.0	FRF 1000	12
Fundia B.V	NL	Almelo	35	100.0	100.0	EUR 18	12
Fundia Wire Oy Ab	FI	Dragsfjärd	200	100.0	100.0	FIM 20000	31650
							<u>159285</u>
Fundia Bar & Wire Processing AB:n tytäryhtiöt:							
Fundia Cromax AB	SE	Smedjebacken	1000	100.0	100.0	SEK 100	12
Fundia Dalwire Oy Ab	FI	Dragsfjärd	120000	100.0	100.0	FIM 12000	1116
Fundia Hjulbro AB	SE	Linköping	80000	100.0	100.0	SEK 8000	2336
Fundia Mandal Stål AS	NO	Mandal	10000	100.0	100.0	NOK 16358	2409
Fundia Steelservice AB	SE	Gävle	60000	100.0	100.0	SEK 6000	2219
Fundia SWL AB	SE	Smedjebacken	8000	100.0	100.0	SEK 800	117
							<u>8209</u>
Fundia Bygg AS:n tytäryhtiöt:							
Fundia Betoniteräkset Oy	FI	Helsinki	1570	100.0	100.0	FIM 15700	2777
Fundia Bygg AB	SE	Halmstad	600000	100.0	100.0	SEK 60000	9055
Fundia Maidenhead Ltd	GB	Solihull	998	99.8	99.8	GBP 1	1
Norsk Jernverk BRD GmbH	DE	Mülheim	50	100.0	100.0	DEM 50	18
Robocon International AS	NO	Oslo	500	100.0	100.0	NOK 50	192
SNJ Gesellschaft für Walzhandel GmbH	DE	Mülheim	500	100.0	100.0	EUR 226	17
							<u>12061</u>
Fundia Bygg AB:n tytäryhtiöt:							
Fundia Welbond BV	NL	Raamdonksveer	499	100.0	100.0	NLG 500	262
Fundia Welbond Ltd.	GB	Essex	249999	100.0	100.0	GBP 250	569
Fundia Ølstrykke A/S	DK	Ølstrykke	38	100.0	100.0	DKK 1000	745
Hjulbro AB	SE	Linköping	7500	100.0	100.0	SEK 750	105
							<u>1681</u>
Robocon International AS:n tytäryhtiö:							
Robocon Latino America SA	CL	Santiago	20249	99.0	99.0	USD 20	43
Fundia Cromax AB:n tytäryhtiöt:							
Fundia Bright Bar AB	SE	Hallstahammar	50000	100.0	100.0	SEK 5000	584
Fundia Mora AB	SE	Mora	38500	100.0	100.0	SEK 3850	935
Fundia Redon S.A.	FR	Redon	25050	100.0	100.0	FRF 2505	936
Fundia Twente B.V.	NL	Almelo	5000	100.0	100.0	NLG 5000	0
							<u>2455</u>
Fundia Profiler AS:n tytäryhtiö:							
Fundia PreStål AS	NO	Mo i Rana	3500	100.0	100.0	NOK 3500	433
Fundia Special Bar AB:n tytäryhtiö:							
Fundia Tankoteräs Oy	FI	Helsinki	150	100.0	100.0	FIM 15	3
Fundia Wire Oy Ab:n tytäryhtiöt:							
Asunto Oy Lappohjan Kerrostalot	FI	Hanko	34556	100.0	100.0	FIM 3456	591
Bostads Ab Sångars	FI	Hanko	15263	100.0	100.0	FIM 4579	831
Fastighets Ab Järnstängen	FI	Hanko	10100	100.0	100.0	FIM 101	1
Fastighets Ab Lapphyddan	FI	Hanko	810	81.0	81.0	FIM 81	14
Fundia Tråd AB	SE	Borlänge	500	100.0	100.0	SEK 100	938
							<u>2374</u>
Tytäryhtiöosakkeet yhteensä							222393 401336

	Kotimaa	Kotipaikka	Osakkeiden lukumäärä	Konsernin osuus osake- pääomasta	ääni- vallasta	Nimellisarvo valuutta	1000 yks.	Osakkeiden kirjanpitoarvot, 1000 € Rautaruukki Oyj:n omistamat	muiden konserni- yhtiöiden omistamat
Osakkuusyhtiöt, joissa osuus äänivallasta on 20–50 %									
A+R Profilstahl GmbH	DE	Neckarsulm	1	33.3	33.3	DEM	1000		1534
ZAO Stal Ross	RU	Pietari	47	47.0	47.0	USD	9		9
AB Järnbruksförnödenheter	SE	Tukholma	623	41.5	41.5	SEK	100		12
Bet-Ker Oy	FI	Ylivieska	120	44.4	44.4	EUR	224		202
Ekometall AOZT	UA	Jenakievo	1000	50.0	50.0	USD	25		21
Heléns Rör AB	SE	Halmstad	4500	25.0	25.0	SEK	4500	6694	
Kiinteistö Oy Teknocent	FI	Oulu	1916	47.9	47.9	FIM	1916	322	
It Barents Region AS	NO	Tromsø	2000	33.3	33.3	NOK	2000		252
Nedstaal Draad B.V	NL	Alblasserdam	1363637	30.0	30.0	EUR	1364		1371
Kings Lynn Steel (Holdings) Ltd.	GB	Peterborough	5000	50.0	50.0	GBP	500		510
Mofjellet Berghaller AS	NO	Mo I Rana	600	40.0	40.0	NOK	1000		111
Norsk Jern Eiendom AS	NO	Mo I Rana	3600	30.0	30.0	NOK	22500		8331
Osuuskunta Teollisuuden Romu	FI	Helsinki	2	33.3	33.3	FIM	20	2	2
PPTH Steelmanagement Oy	FI	Peräseinäjoki	11660	22.0	22.0	FIM	58	10	
Raahen Kauppaklubin Kannatus Oy	FI	Raahen	15	33.3	33.3	FIM	150	25	
Rannila-Centrostal Bydgoszcz Sp.zo.o.	PL	Turun	13202	49.0	49.0	PLN	660		284
								7053	12 638
								19692	
Osakkuusyhtiöiden tulokset ja liikearvot								5960	
Osakkuusyhtiöiden arvo taseessa								25652	
Muut osakkeet ja osuudet, joissa osuus äänivallasta on alle 20 %:									
Ancofer Stahlhandel GmbH	DE	Mülheim	1	10.0	10.0	DEM	2800		3219
Brøderne Sundt Verktøymaskinfabrikk A/S	NO	Oslo	2939	15.4	15.4	NOK	73		25
Oy Datacity Center Ab	FI	Turku	1000	7.0	7.0	FIM	100	17	
Ekokem Oy Ab	FI	Riihimäki	230	1.3	1.3	FIM	460	77	
Europäisches Entwicklungszentrum für Kokereitechnik GmbH	DE	Essen	1	1.0	1.0	DEM	25	10	
Franzefoss Gjennvinning AS	NO	Bärums	150	17.7	17.7	NOK	7500		1991
Hangöudds Utvecklingsbolag Ab	FI	Hanko	800	10.0	10.0	FIM	800		137
Hex Oy	FI	Helsinki	24400	0.6	0.6	FIM	100	25	
Buc Smedjebacken AB	SE	Smedjebacken	125	12.5	12.5	SEK	13		2
Metalplast-Oborniki Sp.zo.o	PL	Obornik	149903	16.9	16.9	PLN	141	910	
Odda Recycling AS	NO	Odda	83	8.3	8.3	NOK	500		11
Posion Kehitysyhtiö Oy	FI	Posio	20	3.4	3.4	FIM	200	34	
Raahen Liikuntahalli Oy	FI	Raahen	17	8.5	8.5	FIM	17	177	
Raahen Tietotekniikka Oy	FI	Raahen	10	2.3	2.3	FIM	10	8	
Savonlinnan Oopperajuhlat Oy	FI	Savonlinna	1000	0.5	0.5	FIM	25	5	
Skandinavien Link Finska Oy	FI	Helsinki	100	7.7	7.7	FIM	15	17	
Suomen Osakekeskusrekisteri Osuuskunta	FI	Helsinki	16	2.2	2.2	FIM	370	54	
Technopolis Oulu Oyj	FI	Oulu	10000	0.3	0.3	FIM	100	17	
Tammet Oy	FI	Tammisaari	900	15.0	15.0	FIM	324		747
Tornator Oy	FI	Helsinki	28371	2.1	2.1	FIM	2837	1387	
YIT-yhtymä Oyj	FI	Helsinki	3012000	10.3	10.3	FIM	30120	30076	
Osakkeet asunto- ja kiinteistöosakeyhtiöissä								2244	497
Muut osakkeet								840	481
Muut osakkeet ja osuudet yhteensä								35897	7109
Muut osakkeet ja osuudet sekä eliminoimattomat tytäryhtiöosakkeet yhteensä									43 601
Rautaruukki Oyj:n omistamat osakkeet ja osuudet yhteensä								265 343	

Liitetiedot

14. Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus on arvostettu hankintamenoon tai sitä alemman todennäköisen jälleenhankintahinnan tai myyntihinnan määräisenä. Raaka-ainekustannukset on määritelty FIFO-periaatteella.

15. Saamiset

Pitkäaikaisiin saamisiin sisältyvät ne saamiset, jotka erääntyvät maksettavaksi yhtä vuotta pitemmän ajan kuluessa. Valuuttamääräinen rahoitusomaisuus on arvostettu tilinpäätösperiaatteissa selostetulla tavalla. Myyntisaamisiin on sisällytetty edellisestä vuodesta poiketen myös vekselisaamiset (8 miljoonaa euroa), jotka aikaisemmin sisältyivät lainasaamisiin. Edellisen vuoden vertailutieto on oikaistu vastaavasti.

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Lyhytaikaiset korottomat saamiset saman konsernin yrityksiltä				
Myyntisaamiset			38	35
Muut korottomat saamiset			23	25
			61	60
Lyhytaikaiset saamiset omistusyhteisyryksiltä				
Myyntisaamiset	3	3	3	3
	3	3	3	3
Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät				
Verosaamiset		1		
Korkosaamiset			3	3
Vakuutuskorvaussaamiset		1		
Etukäteen maksetut henkilöstökulut		1		
Muut siirtosaamiset	15	22	7	6
Siirtosaamiset yhteensä	18	25	7	9

16. Oma pääoma

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Osakepääoma				
Osakepääoma 1.1.	224	224	224	224
Uusmerkintä	10		10	
Osakepääoma 31.12.	234	224	234	224
Ylikurssirahasto				
Ylikurssirahasto 1.1.	199	199	199	199
Emissiovoitto	23		23	
Ylikurssirahasto 31.12.	222	199	222	199
Arvonkorotusrahasto				
Arvonkorotusrahasto 1.1.	24	33	33	33
Laskennallinen verovelka		-9		
Arvonkorotusrahasto 31.12.	24	24	33	33
Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.	415	392	183	190
Osingonjako	-40	-45	-40	-45
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	375	347	143	145
Tilikauden tulos	-18	68	27	38
Muuntoero 31.12.		-4		
Oma pääoma 31.12.	836	858	658	639

Jaettavissa oleva vapaa oma pääoma

Voitto edellisiltä tilikausilta	375
- Tilikauden tappio	-18
- Poistoerosta omaan pääomaan merkitty osuus	-218
= Osingonjakoon käytettävissä olevat varat	139

Rautaruukki Oyj:n suurimmat osakkeenomistajat 31.12.1999 osakerekisterin mukaan

Osakkaan nimi	Osakkeiden lukumäärä	Osuus % osakkeista
1. Suomen Valtio	55 656 699	40,07
2. Odin Norden	6 267 400	4,51
3. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	6 190 733	4,46
4. Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo	5 145 500	3,70
5. Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	1 495 000	1,08
6. Teollisuusvakuutus	1 489 370	1,07
7. Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	1 414 000	1,02
8. Metalliteollisuuden Keskusliitto MET	1 372 000	0,99
9. Kuntien Eläkevakuutus	1 358 917	0,98
10. Rautaruukin työntekijäin eläkesäätiö B-osasto	1 328 655	0,96
11. Keskon eläkekassa	1 162 952	0,84
12. Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	1 153 000	0,83
13. Vahinkovakuutusyhtiö Pohjola	913 066	0,66
14. Sijoitusrahasto Leonia Osake	822 000	0,59
15. Sijoitusrahasto Merita Fennia	808 500	0,58
16. OP-Delta Sijoitusrahasto	667 000	0,48
17. Onnenmäki säätiö sr	618 487	0,45
18. Merita Henkivakuutus	595 900	0,43
19. OP-Tuotto Sijoitusrahasto	589 000	0,42
20. Sijoitusrahasto Merita Optima	577 350	0,42

Hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenet omistivat 31.12.1999 yhteensä 17 235 osaketta, eli 0,01 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden äänimäärästä. Hallituksen jäsenet omistivat lisäksi 505 000 kappaletta vuoden 1994 optioita ja 640 000 kappaletta vuoden 1998 optioita. Näiden nojalla merkittävien K-osakkeiden enimmäismäärä on 1 145 000, eli 0,82 prosenttia yhtiön kaikkien osakkeiden äänimäärästä.

Rautaruukki Oyj:n osakepääoma jakautuu osakelajeittain seuraavasti:

	kpl	€
K-sarja (10 äntä/osake)	138 886 445	233 590 232
Yhtiöjärjestyksen mukaisia A-sarjan osakkeita ei ole laskettu liikkeeseen.		

Osakkaat osakerekisterissä osakeomistuksen mukaan 31.12.1999

Osakkeiden lukumäärä	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1000 kpl	%
1 - 100	2 261	11,31	138	0,10
101 - 1 000	14 499	72,52	6 767	4,87
1 001 - 10 000	2 891	14,46	7 892	5,68
10 001 - 100 000	254	1,27	7 296	5,25
100 001 -	87	0,44	116 735	84,05
	19 992	100,00	138 828	99,96
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			59	0,04
			138 886	100,00

Osakkaat osakerekisterissä sektoreittain 31.12.1999

Sektoriluokka	Osakkaita		Osakkeita	
	kpl	%	1000 kpl	%
Yritykset	674	3,37	5 872	4,23
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	105	0,53	17 047	12,27
Julkisyhteisöt	74	0,37	76 593	55,15
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	246	1,23	4 697	3,38
Kotitaloudet	18 816	94,12	14 395	10,36
Hallintarekisteröidyt osakkeet	9	0,04	13 146	9,47
Muut ulkomaiset omistajat	68	0,34	7 077	5,10
	19 992	100,00	138 828	99,96
Odotusluettelolla ja yhteistilillä			59	0,04
			138 886	100,00

17. Tilinpäätössiirtojen kertymä

Konsernissa kertynyt poistoero on siirretty omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Emoyhtiö Rautaruukki Oyj:ssä laskennallista verovelkaa, joka olisi ollut 97 miljoonaa euroa, ei ole erotettu tilinpäätössiirtojen kertymästä.

M€	Rautaruukki Oyj	
	1999	1998
Kertynyt poistoero 1.1.	373	309
Muutos tuloslaskelmassa	-39	64
Kertynyt poistoero 31.12.	335	373

Tilinpäätössiirtojen kertymä yhteensä 31.12. 335 373

18. Pakolliset varaukset

Pakolliset varaukset sisältävät eläkevastuita, takuu-, saneeraus- yms. varauksia, jotka ovat varautumista tuleviin menetyksiin.

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Eläkevaraukset 1.1.	4	20		19
Muutos tuloslaskelman henkilöstökuluissa	3	3	4	
Muutos tuloslaskelman satunnaisissa kuluissa		-19		-19
Eläkevaraukset 31.12.	7	4	4	0
Verovaraukset 1.1.	10	10		
Muutos	-3			
Verovaraukset 31.12.	7	10		
Muut pakolliset varaukset 1.1.	4	4		1
Muutos	-2			-1
Muut pakolliset varaukset 31.12.	2	4		0
Pakolliset varaukset yhteensä	17	18	4	0

Liitetiedot

19. Pitkäaikainen korollinen vieras pääoma

Valuuttamääräinen vieras pääoma on arvostettu taseessa tilinpäätöspäivän kurssiin.

Rautaruukki-konsernin pitkäaikaisten lainojen valuuttajakauma 31.12.1999

	M€	%-laina-kannasta
EUR	572	67
SEK	198	23
USD	75	9
Muut	6	1
	851	100

Korollisten pitkäaikaisten lainojen lyhennysohjelma 31.12.1999 Sisältää lainakannan suojaukseen tarkoitetut valuutanvaihtosopimukset.

Vuosi	Lyhennykset, M€
2001	182
2002	192
2003	128
2004	126
2005 –	221
Yhteensä	851

Joukkovelkakirjalainat

	Valuutta	miljoonaa	1999	1998
	korko %	määrä	M€	M€
1994–2001	vaihtuva	USD	75	74
1999–2004	4,0 %	EUR	36	36
1999–2006	4,5 %	EUR	66	66
			175	64

Vaihtovelkakirjalainat

1998–2003 5,0 % FIM 20 3 3
Optio-oikeuden perusteella on merkittävässä 400 000 kpl K-osakkeita, yhteenlasketulta nimellisarvoltaan 4 000 000 mk.

20. Laskennalliset verovelat ja -saamiset

M€	Konserni	
	1999	1998
Laskennalliset verosaamiset		
Yhdistelytoimenpiteistä	4	7
Jaksotuseroista	10	11
	15	17
Laskennalliset verovelat		
Tilinpäätössiirroista	104	118
Yhdistelytoimenpiteistä	7	11
Jaksotuseroista	27	21
	138	149

21. Siirtovelat

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Verovelat	1	0		
Korkovelat	11	18	11	18
Henkilöstökulut	56	2	35	
Valuuttasuojaukset	2	1	2	1
Muut siirtovelat	23	37	7	7
Siirtovelat yhteensä	93	59	55	26

22. Vastuositoumukset

Annetut vakuudet

M€	Konserni		Rautaruukki Oyj	
	1999	1998	1999	1998
Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinnityksiä kiinteistöihin				
Eläkelainat		35		35
Rahalaitoslainat	3	13	3	7
	3	48	3	42
Annettujen vakuuksien arvo				
Annetut kiinnitykset	86	101	86	95
	86	101	86	95

Vakuudet samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta

Annetut takaukset			51	43
Konsernitilien velkasaldot			49	65
			99	107

Vakuudet osakkuusyhtiöiden puolesta

Annetut takaukset	2	4	2	4
-------------------	---	---	---	---

Annetut vakuudet muiden puolesta

Annetut takaukset	60	1	59	
-------------------	----	---	----	--

Vastuositoumukset ja vastuut

Leasing- ja vuokravastuut				
Seuraavana vuonna erääntyvä	27	27		
Myöhemmin erääntyvä	39	52		
	66	79		
Muut vastuositoumukset				
Yrityskiinnitykset		9		
Muut taloudelliset vastuut				
Takaisinostovastuut	24	22	21	21
Letter of Comfort -vastuositoumukset*				
Konserniyhtiöiden puolesta			20	18

*Letter of Comfort-vastuositoumukset eivät muodosta juridista takausta.

23. Johdannaisopimusten käyvät arvot 31.12.1999

Seuraavassa taulukossa esitetään valuutta- ja korkoriskin hallintaan liittyvien johdannaisopimusten nimellisarvot, tasearvot, sekä käyvät arvot. Käypä arvo määritellään sinä arvona, johon kyseinen instrumentti voitaisiin vaihtaa vapaaehtoisten sopimusosapuolten välillä muussa kuin pakotetussa myyntitilanteessa.

M€	Nimellisarvo	Tase-arvo	Käypä arvo
Valuuttasopimukset			
Valuuttatermiinisopimukset	411	-2,1	-1,4
Valuuttaoptiosopimukset	10	0	0,1
Valuutanvaihtosopimukset	34	11,1	14,9
Korkosopimukset			
Korkotermiinisopimukset	40	0	0
Koronvaihtosopimukset	473	-2,9	3,9

Käyvän arvon laskennassa noudatetut periaatteet

Valuuttatermiini- ja valuuttaoptiosopimusten käypä arvo on laskettu tilinpäätöshetken markkina-arvolla.

Valuutanvaihtosopimusten käypä arvo on laskettu tilinpäätöshetken markkina-arvolla. Näihin liittyvien korkovirtojen käypä arvo on arvioitu tulevien kassavirtojen nykyarvon perusteella. Tasearvoon sisältyy kurssieron lisäksi kertyneet korot. Valuutanvaihtosopimuksiin sisältyvät sekä lainakannan suojaamiseen että kassavirran suojaamiseen liittyvät sopimukset.

Korkotermiinisopimusten käypä arvo on laskettu tilinpäätöshetken markkina-arvolla.

Koronvaihtosopimusten tasearvo koostuu kertyneistä koroista ja käypä arvo on arvioitu tulevien kassavirtojen nykyarvon perusteella.

24. IAS:n mukainen tulos ja oma pääoma

Kansainvälisen ja suomalaisen tilinpäätöskäytännön erot Rautaruukki-konsernin tilinpäätösperiaatteet eroavat IAS:n (International Accounting Standards) periaatteista eräiltä osin. Eroja on ollut mm. arvonkorotusten ja eräiden muiden käyttöomaisuuserien käsittelyssä, sale & lease back -sopimusten sekä eläkekulujen kirjaamisessa. Seuraavissa laskelmissa esitetään konsernin tulos ja oma pääoma IAS:n mukaiseksi muunnettuna. Laskennallinen verovelka arvonkorotusten kumulatiivisista poistoista on huomioitu oikaisemalla myös edellisen vuoden vertailutieto.

M€	1999	1998
Tilikauden tulos konsernitilinpäätöksessä	-17,8	67,9
Varauksista johtuneen liikearvon poistot	7,1	6,4
Arvonkorotusten poisto	-0,8	-0,8
Laskennallinen verovelka arvonkorotusten poistoista	0,2	
Muiden poistojen oikaisu		2,7
Eläkekustannukset		18,5
Osakkuusyhtiöt		0,5
Sale & lease back- yms. sopimukset	1,4	1,0
Tilikauden tulos IAS-tilinpäätöksessä	-10,0	96,2
Oma pääoma konsernitilinpäätöksessä	835,8	858,3
Varauksiin kohdistetun liikearvon poistot	0,0	-7,1
Sale & lease back- yms. sopimukset	-4,5	-5,9
Arvonkorotusten poistot	-21,4	-20,5
Laskennallinen verovelka arvonkorotusten poistoista	6,2	6,0
Oma pääoma IAS-tilinpäätöksessä	816,1	830,7

VALUUTTAKURSSIT, (euroa)

	Keskikurssit					Vuoden lopun kurssit					
	1999	1998	1997	1996	1995	1999	1998	1997	1996	1995	
USD	1,066	1,113	1,145	1,295	1,362	USD	1,005	1,167	1,097	1,280	1,364
GBP	0,659	0,672	0,699	0,830	0,863	GBP	0,622	0,705	0,661	0,756	0,882
SEK	8,808	8,847	8,745	8,684	9,710	SEK	8,563	9,487	8,663	8,811	9,083
NOK	8,310	8,407	8,107	8,368	8,637	NOK	8,077	8,872	8,041	8,248	8,618
DKK	7,436	7,459	7,571	7,512	7,638	DKK	7,443	7,449	7,481	7,614	7,563

Liitetiedot

25. Taloudellista kehitystä kuvaavat ja osakekohtaiset tunnusluvut

		1999	1998	1997	1996	1995
Liikevaihto	M€	2 388	2 579	2 296	2 159	1 549
Henkilöstö keskimäärin		13 219	13 409	12 868	12 812	9 318
TALOUS						
Liiketulos	M€	57	186	227	197	233
% liikevaihdosta	%	2,4	7,2	9,9	9,1	15,0
Tulos ennen satunnaisia erä ja veroja	M€	-6	127	169	120	160
% liikevaihdosta	%	-0,2	4,9	7,4	5,6	10,4
Tulos ennen veroja	M€	-6	109	169	120	136
% liikevaihdosta	%	-0,2	4,2	7,4	5,6	8,8
Sijoitetun pääoman tuotto	%	3,3	10,4	13,2	13,0	16,0
Oman pääoman tuotto	%	-2,0	9,7	16,7	11,9	25,7
Omavaraisuusaste	%	34,6	36,9	36,5	31,2	35,3
Velkaantuneisuusaste*	%	121	109	108	144	118
Investoinnit, brutto	M€	197	235	251	340	131
% liikevaihdosta	%	8,2	9,1	10,9	15,7	8,4
Tutkimus- ja kehitystoiminta	M€	20	18	16	16	13
% liikevaihdosta	%	0,8	0,7	0,7	0,7	0,9
Korkokulut, netto	M€	50	61	58	74	65
% liikevaihdosta	%	2,1	2,4	2,5	3,4	4,2
Korolliset nettovelat*	M€	1 014	954	916	946	738
Taseen loppusumma	M€	2 432	2 402	2 356	2 140	1 803
OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT						
Tulos/osake, EPS, perus	€	-0,13	0,64	0,98	0,63	1,23
- laimennettu	€	-0,13	0,63	0,98	0,63	1,23
Oma pääoma/osake	€	6,02	6,44	6,35	5,48	5,22
Osinko/osake	€	0,20**	0,30	0,34	0,25	0,29
Osinko/tulos	%	-154,6**	47,3	34,4	39,8	23,2
Hinta/voitto-suhde, P/E		-53,7	8,6	7,6	11,3	3,6
Osakkeiden vaihto	1000 kpl	41 116	68 150	57 215	30 651	36 314
Osakkeiden vaihto	M€	254	443	470	183	174
% osakkeiden määrästä	%	30	51	44	25	30
Osakkeen keskikurssi	€	6,18	6,50	8,21	5,98	4,78
Osakkeen alin kurssi vuoden aikana	€	5,10	4,29	6,56	4,32	3,83
Osakkeen ylin kurssi vuoden aikana	€	7,30	8,16	9,92	7,40	6,98
Osakkeiden osakeantioikaistu keskimäärä, perus	1000 kpl	135 109	133 228	128 764	120 228	120 228
- laimennettu	1000 kpl	138 699	134 939	128 765	120 229	120 228
Osakkeiden osakeantioikaistu määrä 31.12.	1000 kpl	138 886	133 228	133 228	120 228	120 228
Osakkeiden lukumäärä 31.12., perus	1000 kpl	138 886	133 228	133 228	120 228	120 228
- laimennettu	1000 kpl	142 476	135 779	133 229	120 229	120 229
Osakkeen pörssikurssi tilinpäätöspäivänä	€	6,95	5,53	7,40	7,15	4,46
Osakkeiden markkina-arvo 31.12.	M€	965	737	986	859	536
Efektiivinen osinkotuotto	%	2,9	5,5	4,5	3,5	6,4

* Korolliset nettovelat ja velkaantuneisuusaste on oikaistu uuden kaavan mukaiseksi myös vertailuvuosien tunnusluvuissa.

** Hallituksen esitys

Tunnusluvut on laskettu käyttäen seuraavia kaavoja:

Sijoitetun pääoman tuotto =	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} + \text{korkokulut} \pm \text{kurssierot} + \text{muut rahoituskulut (pl. poistot sijoituksista)}}{[\text{taseen loppusumma} - \text{pakolliset varaukset ja korottomat velat}] \text{ (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}}$
Oman pääoman tuotto =	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} - \text{verot}}{[\text{oma pääoma} + \text{vähemmistön osuus}] \text{ (vuoden alun ja lopun keskiarvo)}}$
Omavaraisuusaste =	$\frac{\text{oma pääoma} + \text{vähemmistön osuus}}{\text{taseen loppusumma} - \text{lyhytaikaiset saadut ennakot}}$
Velkaantuneisuusaste =	$\frac{\text{korolliset nettovelat}^*}{\text{oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}$
Korolliset nettovelat* =	korolliset velat – rahavarat ja muu likvidi rahoitusomaisuus
Tulos / osake (EPS) =	$\frac{\text{voitto ennen satunnaisia eriä} - \text{vähemmistön osuus tuloksesta} - \text{verot}}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu keskimäärä}}$
Oma pääoma / osake =	$\frac{\text{oma pääoma}}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Osinko / osake =	$\frac{\text{tilikauden osingot}}{\text{osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.}}$
Osinko / tulos =	$\frac{\text{osinko / osake}}{\text{tulos / osake}}$
Hinta / voitto (P/E) =	$\frac{\text{tilinpäätöspäivän pörssikurssi}}{\text{tulos / osake}}$
Osakkeen keskikurssi =	$\frac{\text{osakkeiden kokonaisvaihto (euroa)}}{\text{vaihdettujen osakkeiden lukumäärä}}$
Osakekannan markkina-arvo =	osakkeiden lukumäärä x tilinpäätöspäivän pörssikurssi
Efektiivinen osinkotuotto =	$\frac{\text{osinko / osake}}{\text{tilinpäätöspäivän pörssikurssi}}$

* Korollisten velkojen laskentakaava on muutettu vuonna 1999. Myös vertailuvuodet on laskettu uuden kaavan mukaisesti.

HALLITUKSEN EHDOTUS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Konsernin voitonjakokelpoinen oma pääoma, josta tilikauden tappio 18 miljoonaa euroa on vähennetty, oli tilikauden 1999 lopussa 139 miljoonaa euroa. Emoyhtiön vapaa pääoma muodostui seuraavasti:

Tilikauden voitto	26 961 187,43 euroa
Tulos edellisiltä tilikausilta	142 825 378,94 euroa
Yhteensä	169 786 566,37 euroa (1 009 505 081,26 mk)

Hallitus ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että

osakkeille	138 886 445 kpl
maksetaan osinkoa 1,20 markkaa/osake	166 663 734,00 mk (28 030 827,84 euroa)

ja että loppuosa voittovaroista
jätetään voittovarojen tilille,
jonka määräksi jää siten

842 841 347,26 mk (141 755 738,53 euroa)

Helsingissä helmikuun 14. päivänä 2000

HALLITUS

Mikko Kivimäki

Lauri Mannerkoski Pekka Einamo Gösta Engman

Seppo Ahonen Seppo Sahlman Carita Putkonen

Peter Sandvik

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Rautaruukki Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Rautaruukki Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilivuodelta 1999. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja yhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkas-

tuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilivuodelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsinki 14. helmikuuta 2000
KPMG WIDERI OY AB
Hannu Niilekselä
KHT

HALLINTONEUVOSTON LAUSUNTO

Rautaruukki Oyj:n hallintoneuvosto on tänään pitämässään kokouksessa käsitellyt yhtiön vuoden 1999 tilinpäätöstä konsernitilinpäätöksineen ja tilintarkastuskertomusta. Hallintoneuvosto esittää lausuntonaan vuoden 2000

varsinaiselle yhtiökokoukselle, että yhtiön ja konsernin tuloslaskelmat ja taseet tilikaudelta 1999 vahvistetaan. Hallintoneuvosto yhtyy hallituksen voittovarojen käyttöä koskevaan ehdotukseen.

Helsingissä maaliskuun 15. päivänä 2000

HALLINTONEUVOSTO

Jorma Vokkolainen

Jorma Rantanen

Göran J. Ehrnrooth

Tauno Heikonen

Juhani Alaranta

Georg Ehrnrooth

Tuula Haatainen

Timo Ihämäki

Tauno Matomäki

Hannes Manninen

Seppo Kanerva

RAHOITUS JA RISKIENHALLINTA

Rahoituksen ja rahoitusriskien hallinnan periaatteet

Rautaruukki-konsernin rahoitusoperaatiot ja riskien hallinta on keskitetty emoyhtiön rahoitustoimintoon. Teollisuusryhmät ja tytäryhtiöt vastaavat omasta rahoitustuloksestaan ja toteuttavat rahoitustransaktionsa konsernin sisäisesti. Konsernihallitus päättää rahoituksen ja rahoitusriskien hallinnan tavoitteet ja periaatteet. Operationaalisen riskin minimoimiseksi sisäinen kontrolli ja raportointi on kehitetty kattavaksi ja jatkuvaksi.

Valuuttariski

Yhteisvaluutan synnystä huolimatta valuuttakurssien muutokset vaikuttavat Rautaruukin tulokseen ja kilpailukykyyn. Euroalueen osuus Rautaruukin liikevaihdosta vuonna 1999 oli 56 prosenttia, muun läntisen Euroopan 32 prosenttia ja itäisen Keski-Euroopan osuus oli 8 prosenttia. Tärkeimpien raaka-aineiden hinnat määritellään Yhdysvaltain dollareissa.

Konsernin valuuttariskiä hallitaan kolmen erillisen position kautta, jotka ovat tasepositio, kassavirtapositio ja ulkomaisen oman pääoman positio. Konsernin 12 kuukauden kassavirtapositio valuutoittain ilmenee taulukosta 1. Vuoden 1999 aikana tasepositio on ollut keskimäärin suojatuna, toisin kuin kassavirtapositio, josta ainoastaan Englannin punta-riski oli kuuden kuukauden osalta suojattu.

Ulkomaisten tytär- ja osakkuusyrityiden oman pääoman konsolidointiin liittyvää riskiä suojataan kulloinkin hallituksen erikseen tekemän päätöksen mukaisesti. Merkittävin oman pääoman nettosijoitus on vasta-arvoltaan 75 miljoonaa euroa Ruotsista Norjaan. Muilta osin summat ovat vähämerkittäviä.

Korkoriski

Emoyhtiön rahoitustoiminto vastaa konsernin vieraan pääoman hankin-

Taulukko 1. Konsernin arvioitu vuositasen nettokassavirtariski euroa vastaan

	Vasta-arvo, M€
USD	- 202
GBP	+ 143
SEK	+ 33
NOK	- 42
DKK	+ 67
Muut valuutat	+ 40
Yhteensä	+ 39

Taulukko 2. Konsernin 1014 miljoonan euron nettovelkapolitiikan korkosidonnaisuus 31.12.1999

	Osuus lainoista	% kiinteäkorkoista (korkosid. yli 12kk)	Kiinteäkorkoisen lainakannan keskimääräinen korkomaturiteetti
EUR	64 %	66 %	3,4 vuotta
SEK	21 %	0 %	
GBP	10 %	0 %	
Muut valuutat	5 %	0 %	
Yhteensä	100 %	42 %	3,4 vuotta

nasta, kassavarojen ja eläkesäätöiden sijoitustoiminnasta ja korkoriskien hallinnasta. Konsernin korolliset nettovelat 31.12.1999 olivat 1014 miljoonaa euroa, ja niiden keskikorko 4,3 prosenttia. Konsernin korkoherkkyys, eli korkokäyrän yhden prosenttiyksikön muutoksen vaikutus nettokorkokustannuksiin on vuositasolla noin 6 miljoonaa euroa.

Konsernin nettovelkapolitiikasta oli vuoden 1999 lopussa kiinteäkorkoisen velan osuus 42 prosenttia ja sen keskimääräinen jäljellä oleva korkomaturiteetti 3,4 vuotta. Korkosidonnaisuudet valuutoittain ilmenevät taulukosta 2.

Korko- ja valuuttariskien suojauksessa käytetyt johdannaiset on eritelty tilinpäätöksen liitetiedossa 23 sivulla 39.

Likviditeettiriski

Likviditeetin turvaamiseksi on pankeista järjestetty pitkäaikaisia sitovia luottolimiittejä, joista vuoden 1999 lopussa oli käyttämättä 221 miljoonaa euroa. Lyhytaikaisia ei-sitovia luottolimiittejä oli käyttämättä 494 miljoonaa euroa.

Yhteisvaluutan käyttöönoton myötä konsernitasolla on keskitetty eurolikviditeettiä kassanhallinnan tehostamiseksi edelleen. Myös konsernilaajuisista kassasuunnittelua on kehitetty kustannussäästöjen aikaansaamiseksi.

Luottoriski

Rahoituksen luottoriskien minimoimiseksi sopimuksia ja sijoituksia tehdään ainoastaan johtavien ja vakaaraisten pankkien ja muiden vastaapuolten kanssa. Rautaruukilla ei ole merkittäviä pitkäaikaisia toimitus- tai muita vastaavia myyntisaamisasiaakkailta eikä myöskään suuria yksittäisiä asiakasriskejä. Pääosa vakuudettomista myyntisaamisista on katettu luottovakuutuksin.

Rautaruukki Steel valmistaa ja markkinoi korkealaatuisia levy- ja nauhatuotteita ja niihin liittyviä palveluja. Ryhmän kilpailukyky perustuu kustannustehokkaaseen valmistukseen sekä nopeisiin ja luotettaviin toimituksiin. Ryhmä kasvattaa jatkojalostettujen tuotteiden osuutta liiketoiminnassaan.

Hintojen aleneminen ja tuotantohäiriöt heikensivät tulosta

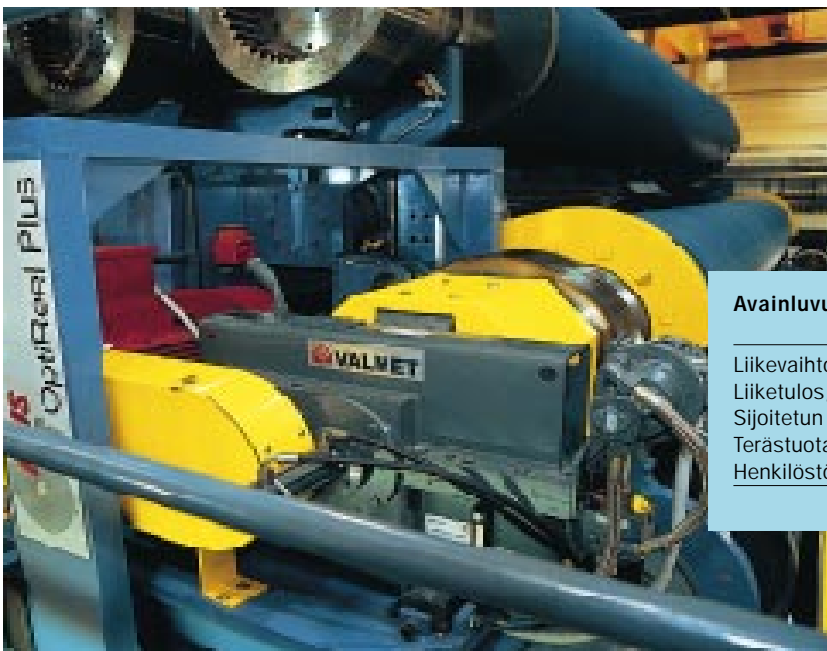
Suomessa nauhatuotteiden kysyntä oli lähes edellisen vuoden tasolla, mutta kvarttolevyjen kysyntä heikkeni voimakkaasti. Myös esikäsiteltyjen tuotteiden kysyntä aleni. Nauhatuotteiden toimitukset perinteisille vientimarkkinoille säilyivät edellisen vuoden tasolla. Kvarttolevyjen kysyntä laski erityisesti Skandinaviassa ja EU-maissa.

Levy- ja nauhatuotteiden hinnat laskivat Euroopassa ylitarjonnan vuoksi voimakkaasti vuoden 1998 jälkipuoliskolla. Kuumanauhatuotteiden hinnat alkoivat vahvistua vuo-

den toisella neljänneksellä, mutta muiden nauhatuotteiden hinnat vasta viimeisellä neljänneksellä. Kvarttolevyjen hinnat olivat alhaiset koko vuoden 1999 ajan.

Rautaruukki Steelin kokonaistoimitukset olivat 2 550 000 tonnia (2 611 000), josta konsernin sisäiset toimitukset olivat 36 prosenttia (35). Toimitusmääriin vaikuttivat investointiohjelman aiheuttamat tuotantohäiriöt ja edellisvuotista pitemmät kunnossapitoseisokit. Ulkoisten toimitusten keskihinta oli 13 prosenttia alempi kuin vuonna 1998. Ryhmän

Paperikoneteollisuus on Rautaruukki Steelin tärkeä liiketoiminta-alue, jolle toimitetaan sekä rakenneteräksiä että valmiita telapatkiaihoita.



Rautaruukki Steel
Johtaja Heikki Rusila

TERÄSTUOTANTO
Raahen terästehdas
Sintraamo
Koksaamo
Masuunit
Terässulatto

LEVYTUOTTEET
Raahen terästehdas
Levyvalssaus
Tuotteiden esikäsitteily
Presteel Oy
Halikon tehdas

NAUHATUOTTEET
Raahen terästehdas
Nauhavalssaus
Hämeenlinnan tehdas
Kylmävalssaus
Kuumasinkitys
Maalipinnoitus
Kankaanpään tehdas
Maalipinnoitus
Ragal GmbH, (Saksa)

MUUT YKSIKÖT
Oy JIT-Trans Ltd
August Lindberg Oy
SKJ-yhtiöt Oy
Rautaruukki Engineering
(1.1.2000 alkaen)

Avainluvut

	1999	1998
Liikevaihto, M€	1034	1219
Liiketulos, M€	27	182
Sijoitetun pääoman tuotto, %	2,8	15,7
Terästuotanto, 1000 t	2522	2499
Henkilöstö 31.12.	4960	4837

liikevaihto oli 1034 miljoonaa euroa (1219). Liiketulos oli 27 miljoonaa euroa (182).

Investointiohjelma loppusuoralla

Rautaruukki Steelin teräs- ja valssaus- tuotantoa nostavaa sekä laatua ja kustannuskilpailukykyä parantavaa investointiohjelmaa jatkettiin. Vuonna 1999 Raahen terästehtaalla modernisoitiin yksi jatkuvavalukone sekä uusittiin levyvalssauslinjan nopeutetun jäähdytyksen automaatiojärjestelmä termomekaanisten levyjen tasa- laatuisuuden parantamiseksi.

Hämeenlinnan tehtaan maalipinnoituslinjan modernisointiin liittyvät laiteasennukset suoritettiin alkuvuodesta 2000. Maalipinnoituslinjan tuotantokapasiteetti nousi 100 000:sta 150 000 tonniin.

Hämeenlinnan tehtaalla valmistuu huhtikuussa 2000 uusi sinkityslinja, jolla voidaan valmistaa myös Galfan- ja Galvannealed-pinnoitettuja tuotteita. Tehtaan sinkityskapasiteetti nousee lähes 900 000 tonniin. Samalla Rautaruukki luopuu 100 000 tonnin osuudestaan entisen saksalaisen osakkuusyhtiönsä sinkityskapasiteetista.

Investointiohjelma valmistuu viimeisiltä osiltaan elokuussa 2000. Raahen terästehtaalla modernisoidaan vielä yksi jatkuvavalukone. Kuumanauhavalssaus suoritetään viimeiset laiteasennukset kelojen maksimipainon nostamiseksi 30 tonniin, jonka jälkeen nauhavalssauskapasiteetti on kokonaan käytössä.

Toimintaa tehostetaan

Vuoden 1999 aikana toteutettiin liiketoiminnan kehitysohjelma Steel 99, jolla karsittiin kustannuksia ja parannettiin tuottoja. Ohjelman tulosvaikutus oli 20 miljoonaa euroa.

Rautaruukki Steelissä on käynnissä toimintatavan muutos, jonka tavoitteena on organisaation ja toiminnan asiakaslähtöisyyden vahvistaminen. Ryhmässä on käynnistetty uusi nelivuotinen toimenpideohjelma

Investointiohjelman myötä on voitu kehittää uusia teräslajeja mm. kuljetusväline-teollisuuden tarpeisiin.



kustannusten karsimiseksi ja tuottavuuden nostamiseksi. Nauhatuotteet- yksikössä valittiin liiketoiminnan painopistealueiksi seitsemän asiakastoimialaa, joille jatkossa suunnataan valtaosa kehityspanostuksista. Valittujen liiketoiminta-alueiden seuranta ja analysointia kehitettiin voimakkaasti ja asiakaskohtaisia palvelukonsepteja alettiin ottaa käyttöön.

Uusia merkkituotteita

Uusien tuotantolaitteiden käyttöönottoon liittyvällä prosessikehityksellä oli merkittävä osa tutkimus- ja kehitystoiminnassa. Uusien erikoislujien ja hyvin muovattavien TRIP-terästen sekä RAEX OPTIM -tuoteperheen lujuusalueen yläpään terästen kehittäminen jatkuivat suunnitelmien mukaisesti. Tyhjökäsittelyn avulla valmistettujen RACOLD- ja RAGAL-syvävetoterästen kehitystyö saatiin valmiiksi. Lujien RAGAL IF -terästen tuoteperheen kehittämistä jatketaan vielä vuonna 2000.

Lujia RAEX OPTIM -teräksiä, sekä laserleikkaukseen hyvin soveltuvaa RAEX LASER -terästä kehitettiin läheisessä yhteistyössä asiakkaiden kanssa käynnistämällä useita tuotteiden käyttösovelluksiin liittyviä yhteistyöprojekteja.



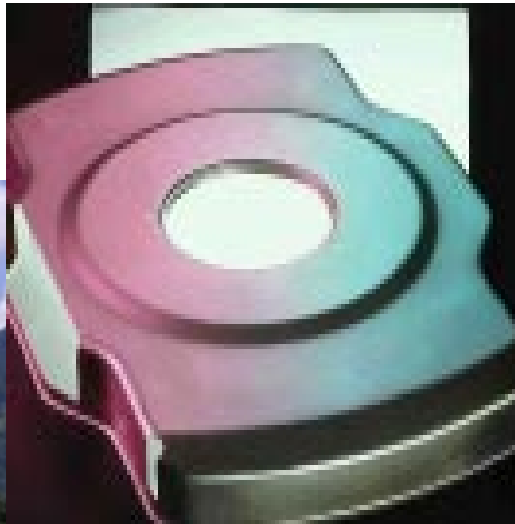
RACOLOR[®]
RACOLD[®]
RAGAL[®]
RAEX[®]

Näkymät vuodelle 2000

Nauhatuotteiden kysynnän ja hintojen vahvistumisen odotetaan jatkuvan vuonna 2000. Kvarttolevytuotteiden kysynnän arvioidaan elpyvän kaikilla markkina-alueilla ja hintatason odotetaan parantuvan. Rautaruukin asiakasteollisuuden tilauskanta on hyvä.

Rautaruukki Steelin investointiohjelman valmistuminen kasvattaa terästuotantoa ja jalostettujen tuotteiden toimituksia. Erityisesti nauhatuotteiden hintojen nousu, kvarttolevytuotteiden parantunut kysyntä Suomessa sekä investointiohjelman valmistuminen ovat tekijöitä, joiden odotetaan parantavan tulosta.

Lujat ja muovattavat kylmävalssatut teräkset antavat hyvän pohjan teolliselle tuotevalmistukselle.

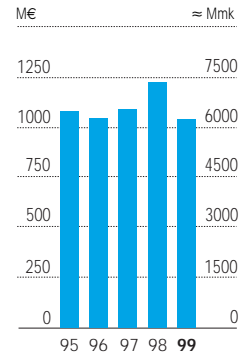


Vuonna 1999 valmistunut maailman suurin risteilyalus Voyager of the Seas esittelee Rautaruukin terästä Karibianmerellä.

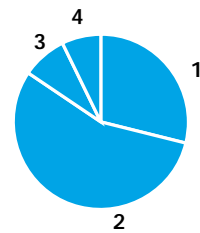
Maalipinnoitettu teräs RACOLOR ELECTRO on kehitetty erityisesti sähkötekniisiä tuotteita varten.



Liikevaihdon kehitys



Ulkoinen myynti alueittain 1999



1	Suomi	29 %
2	Muut EU-maat	56 %
3	Muu Eurooppa	8 %
4	Muut maat	7 %

Metform kehittää, valmistaa ja markkinoi hitsattuja teräsputkia ja putkijalosteita. Ryhmän kilpailukyky perustuu asiakaslähtöiseen toimintaan ja palveluun sekä kustannustehokkaaseen tuotantoon.

Organisaatio asiakaslähtöiseksi

Metformin organisaatio uudistettiin palvelemaan asiakkaita entistä paremmin ja yksilöllisemmin. Toiminnot järjestettiin asiakastoimialojen mukaan viideksi liiketoiminta-alueeksi (SBA), jotka ovat:

- Automotive (autoteollisuus)
- Building (rakentaminen)
- Household (yksityistaloudet)
- Industry (teollisuus)
- Pipelines (virtausputkistot)

Automotive-liiketoiminnassa kilpailu jatkui kireänä. Liiketoiminta-alueella keskityttiin ajoneuvojen turvarakenteisiin toimitettaviin putkituotteisiin. Uutta turva-ajattelua edustavat pään aluetta suojaavat airbag-järjestelmät, joihin toimitetaan kokonaisia putkistojärjestelmiä.

Building-liiketoiminnassa kysyntä oli alkuvuotta lukuun ottamatta vilkas. Ruotsissa rakentaminen kääntyi kasvuun monen vuoden jälkeen. Korjausrakentaminen vilkastui voimakkaasti. Alkuvuodesta hinnat lasivat teräsmarkkinoiden epävakaisuuden vaikutuksesta, mutta alkoivat vahvistua loppuvuoden aikana varsinkin Keski-Euroopassa.

Household-liiketoiminnassa kysyntä oli hyvä ja parani edelleen vuoden viimeisellä neljänneksellä. Hinnat alkoivat vahvistua vuoden kolmannella neljänneksellä.

Industry-liiketoiminnassa teräsputkien kysyntä oli alkuvuonna tyydyttävä ja parani merkittävästi loppuvuotta kohden. Hintataso vahvistui toisella vuosipuoliskolla.

Pipelines-liiketoiminnan markkinatilanne oli epäyhtenäinen. Suuriläpimittaisten putkien kysyntä ja hinnat heikkenivät, mutta pieniläpimittaisten putkien kysyntä ja hinnat parantivat loppuvuotta kohti.

Tulos parani selvästi

Metformin tuotanto sujui hyvin ja tuottavuus parani. Putkituotteita toimitettiin yhteensä 566 000 tonnia (560 000). Toimitusten keskihinta oli 8 prosenttia alempi kuin edellisellä vuonna.

Metformin liikevaihto oli 333 miljoonaa euroa (352) ja liiketulos 22 miljoonaa euroa (4). Tulosta paransivat vuoden jälkipuoliskolla elpynyt teräsputkien kysyntä ja teräsräaka-aineen alhainen hintataso. Organisaatio-

tiouudistus ja asiakaspalvelun tehostaminen vaikuttivat myös tuloksen paranemiseen.

Kehitystyö jatkuu kaikilla alueilla

Henkilöstöön panostettiin vuoden aikana voimakkaasti. Ryhmässä aloitettiin MEFMO-ohjelma, joka luo pohjan Metformissa työskentelevien henkilöiden hyvinvoinnille, motivaatiolle ja osaamiselle sekä tätä kautta ryhmän menestymiselle.

Tehtailla kehitettiin tuotantolinjoja. Carl Froh GmbH:lla uusittiin pölynimuriputkien valmistuslinja ja Pulkkilan tehtaalle hankittiin uusi saumanhekkutuslaitteisto. Oulaisten tehtaalla investoitiin raskaan putkituotannon tehostamiseen. Nordisk Simplex A/S:llä ja Lappohjan tehtaalla lisättiin putkien katkaisukapasiteettia. Ryhmän METOCS-tuotannon ohjausjärjestelmä on otettu käyttöön kaikilla tehtailla.

Asiakaskohtaisten erikoislaatu- ja -muotojen toimitukset lisääntyivät. Ajoneuvoteollisuudelle kehitettiin erikoislujuja putkituotteita nestepainemuovattujen osien valmistukseen. Offshore-käyttökohteisiin tarkoitettujen putkien markkinointia aktivoitiin. Kone- ja laiterakentamiseen, kalusteisiin ja työkaluihin kehitettiin erikoislujuja teräsputkia.

Metform on aktiivisesti mukana kansainvälisissä ULSAB-AVC-, ULSAC- ja ULSAS-projekteissa, joiden tavoitteena on kevyempien ja lujuempien teräskomponenttien kehittäminen ajoneuvoteollisuudelle. Projektien uskotaan lisäävän erikoisputkien toimituksia lähivuosina.

Vuoden 2000 näkymät

Putkituotteiden kysynnän odotetaan jatkuvan hyvänä ja hintojen arvioidaan vahvistuvan edelleen. Teräsräaka-aineen hinnan odotetaan kuitenkin nousevan putkituotteiden hinto-

Avainluvut	1999	1998
Liikevaihto, M€	333	352
Liiketulos, M€	22	4
Sijoitetun pääoman tuotto, %	14,0	2,9
Henkilöstö 31.12.	1590	1512

ja nopeammin, mikä vaikuttaa Metformin kannattavuuteen. Entistä asiakaslähtöisempi toiminta, asiakkaiden tarpeiden yksilöllisempi huomioiminen, toiminnanohjausjärjestelmien kehittäminen ja henkilöstön motivaation ja osaamisen kehittäminen luovat hyvän pohjan Metformin lähivuosien tuloskehitykselle.

FORM TUBES™

Metform toimittaa autoteollisuudelle erilaisia erikoisputkia.



Putkipaalujuen toimitukset kasvoivat merkittävästi.



Uutta muotoilua edustavan kuntopyörän rungossa on käytetty Metformin ellipsin muotoista ohutseinäputkea.

Swellex-teräsputkipulttia käytetään kaivoskäytävien ja liikennetunnelien vahvistamiseen.



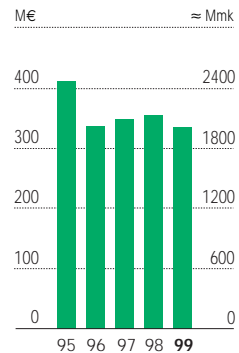
Metform
Johtaja Lauri Rautala

Metformin liiketoiminta-alueet (SBA)
Automotive
Building
Household
Industry
Pipelines

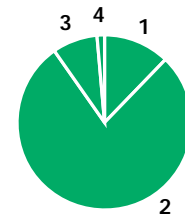
Metformin yksiköt
Hämeenlinnan putkitehdas
Lappohjan tehdas
Pulkkilan tehdas
Oulaisten tehdas
Nordisk Simplex A/S, (Tanska)
Wirsbo Stålrör AB, (Ruotsi)
Carl Froh GmbH, (Saksa)
Star Tubes (UK) Ltd, (Iso-Britannia)

Rautaruukki 1999

Liikevaihdon kehitys



Ulkoinen myynti alueittain 1999



1	Suomi	12 %
2	Muut EU-maat	78 %
3	Muu Eurooppa	9 %
4	Muut maat	1 %

Rakennustuoteryhmän pääyksiköt Rannila ja Gasell, kehittävät, valmistavat ja markkinoivat teräksisiä rakennustuotteita sekä niihin perustuvia järjestelmiä. Ryhmän laajan konepajatuotteiston kehittämisestä ja valmistamisesta vastaa Gasell Industry -yksikkö.

Kasvu tuonut vakautta

Rakennustuoteryhmä on saavuttanut vahvan markkina-aseman toiminta-alueellaan. Yhdessätoista Euroopan maassa toimivat yksiköt voivat tarjota paikallisiin olosuhteisiin räätälöityä asiakaspalvelua. Hyvä asiakaspalvelu on kilpailuetu myös projektitoiminnassa, jonka osuus ryhmän liiketoiminnasta kasvaa voimakkaasti.

Tulos parani vuoden lopulla

Rakennustuoteryhmän tuotteiden kysyntä oli Pohjoismaissa hyvä. Venäjällä ja Baltian maissa kysyntää supisti Venäjän taloudellisen tilanteen heikkeneminen, jonka seurauksena läntiset investoinnit vähenivät. Rakennustuoteryhmä laajensi projektiliiketoimintaansa Keski-Euroopassa ja uusilla alueilla Lähi-idässä.

Ryhmän liikevaihto oli 256 miljoonaa euroa (269) ja liiketulos 16 miljoonaa euroa (15), johon sisältyy PPTH Teräs Oy:n osakkeista saatu myyntivoitto. Tulos parani vuoden lopulla, kun toteutetut kustannusleikkaukset alkoivat vaikuttaa markkinatilanne parani Itä-Euroopassa. Uusien yksiköiden käynnistyskustannukset rasittivat jonkin verran ryhmän tulosta.

Toiminta laajenee edelleen

Slovakiassa, Ukrainassa ja Liettuassa vuonna 1998 käynnistetyt rakentamisen järjestelmätuotteiden valmistusyksiköt saavuttivat suunnitellun tuotantotason. Järjestelmätuotteiden valmistus aloitettiin vuoden aikana Latviassa.

Rannila toimitti Venäjälle rakennettuun purukumi-tehtaaseen julkisivuelementtejä ja -kasetteja, yhteensä 15 000 neliometriä.



Vuoden alussa perustetun Gasell Industryn yksiköissä Toijalassa ja Anderslövissä käynnistettiin tuotannon kehittämisinvestointeja, jotka valmistuvat vuoden 2000 aikana. Näiden investointien myötä voidaan laajentaa kevyen konepajatuotannon tuotealuetta ja palvelukykyä.

Rakennustuoteryhmän organisaatio uudistettiin alueellisen liiketoimintavastuun lisäämiseksi. Samalla vahvistettiin resursseja liiketoiminnan kehittämisessä ja kansainvälisissä projekteissa sekä pientalorakentamisen ja teollisuusrakentamisen liiketoiminta-alueilla. Yksiköissä käynnistettiin tuottavuuden parantamiseen tähtäviä toimenpiteitä.

Rannilan ja Gasellin suurimmilla yksiköillä on sertifioidut toimintajärjestelmät, jotka kattavat sekä laatu-että ympäristöasiat. Oman toiminnan tehostamiseen ja parempaan asiakaspalveluun tähtää myös Rannilassa käyttöön otettu uusi toiminnanoh-

jausjärjestelmä. Rannilassa vuosia käytössä ollut Brand Management -järjestelmä uudistettiin.

Näkymät vuodelle 2000

Rakennustuoteryhmän tuotteiden kysynnän arvioidaan paranevan vuonna 2000. Kiristyvän kilpailun odotetaan kuitenkin vaikuttavan hintoihin. Rakennustuoteryhmän uskotaan vahvan markkina-asemansa avulla säilyttävän hintatasonsa hyvänä. Teräsrakenteiden hinnan arvioidaan nousevan, mikä vaikuttaa ryhmän kannattavuuteen.

Avainluvut

	1999	1998
Liikevaihto, M€	256	269
Liiketulos, M€	16	15
Sijoitetun pääoman tuotto, %	16,9	16,4
Henkilöstö 31.12.	1398	1345



Lontoossa avatussa uudessa elokuvateatterissa on käytetty Gasellin Shine-pinnoitettua teräskatetta.

Gasell Rannila

Rannilan uusi, perinteitä kunnioittava Classic-vesikattojärjestelmä on otettu hyvin vastaan markkinoilla.



Gasell Industryn profileja käytetään mm. varastohyllystöissä.



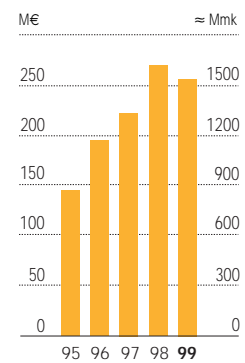
Rakennustuoteryhmä
Johtaja Markku Koljonen

Ryhmän yksiköt

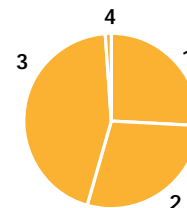
RANNILA
Rannila Steel Oy
AS Rannila Profiil, (Viro)
Rannila Steel Latvia SIA, (Latvia)
Rannila Steel Vilnius UAB, (Liettua)
ZAO Rannila Taldom, (Venäjä)
ZAO Rannila Steel, (Venäjä)
ZAT Rannila Kiev, (Ukraina)
Rannila Velvary s.r.o., (Tsekki)
Rannila Kosice s.r.o., (Slovakia)
Rautaruukki Polska Sp.zo.o, (Puola)
GASELL
Gasell Profil AB, (Ruotsi)
Gasell Industry
Anderslövin tehdas, (Ruotsi)
Rautaruukki Toijalan tehdas
Stelform A/S, (Tanska)

Rautaruukki 1999

Liikevaihdon kehitys



Ulkoinen myynti alueittain 1999



1	Suomi	26 %
2	Muut EU-maat	29 %
3	Muu Eurooppa	44 %
4	Muut maat	1 %

Fundia on Pohjoismaiden johtava pitkien terästuotteiden valmistaja. Tärkeimmät tuotteet ovat tangot ja langat konepajateollisuudelle, profiilit laivanrakennus- ja offshore-teollisuudelle sekä raudoitteet rakennusteollisuudelle. Fundia kasvattaa niukkaseosteisten erikoisterästen ja erilaisten jatkojalosteiden osuutta toimituksistaan.

Rationalisoinnit parantavat kilpailukykyä

Pitkien terästuotteiden markkinatilanne heikkeni voimakkaasti vuoden 1998 jälkipuoliskolla ja hinnat olivat alhaiset vuoden 1999 aikana. Kysyntä alkoi kasvaa vuoden jälkipuoliskolla ja hinnat kääntyivät nousuun. Hinnat eivät kuitenkaan saavuttaneet edellisen vuoden tasoa.

Fundian toimitukset supistuivat 4 prosenttia ja olivat 1 869 000 tonnia (1 942 000). Tämä aiheutui laivaprofiilien heikosta kysynnästä ja betoniterästuotannon lopettamisesta Smedjebackenissa. Valssilankatoimitukset kasvoivat. Toimitusten Ruotsin kruunumääräinen keskihinta oli 9 prosenttia alempi kuin vuotta aikaisemmin.

Fundian liikevaihto supistui 12 prosenttia ja oli 654 miljoonaa euroa (743). Liiketulos oli -8 miljoonaa euroa (6). Liiketulosta heikensivät 5 miljoonan euron kertaluonteiset kustannukset. Romun hinta Ruotsin kruunuissa aleni 23 prosenttia edelliseen vuoteen verrattuna.

Fundiassa toteutettiin käyttöpääoman supistamisprojekti. Käyttöpääoma pieneni lähinnä varastojen su-

pistamisen ansiosta ja kassavirta oli heikosta tuloksesta huolimatta positiivinen.

Uudelleenjärjestelyjen vaikutukset näkyvät

Betoniteräksen valmistus lopetettiin Ruotsin Smedjebackenissa kesäkuussa ja valmistus keskitettiin Norjan Mo i Ranaan. Samalla uudistettiin koko Betoniteräsryhmän organisaatio. Toimenpiteet nostivat ryhmän tuloksen selvästi positiiviseksi.

Jatkojalostusryhmän tuloskehitys jatkui myönteisenä. Profiiliryhmä kärsi vuonna 1999 telakkateollisuuden heikosta tilauskannasta, joka kuitenkin parani vuoden loppua kohti.

Tankoryhmän kannattavuuden parantamiseen tähtäävä ohjelma supisti henkilöstön määrää lähes 200 hengellä. Koko Fundian henkilöstö supistui 357:llä eli 10 prosenttia. Tankoryhmässä keskitytään nyt lisäämään erikoistuotteiden osuutta tuotannossa, parantamaan tuotteiden laatua sekä lisäämään toiminnan joustavuutta.

Lankaryhmän kannattavuuden parantamiseksi käynnistettiin uusi kehitysohjelma ja aloitettiin yhteistyö hollantilaisen teräsyhtiön Nedstaal BV:n kanssa.

Fundia hankki 30 prosentin osuuden valssilankaa valmistavasta Nedstaal Draad BV -yhtiöstä. Fundialla on optio lunastaa kahden seuraavan vuoden aikana loput 70 prosenttia yhtiön osakkeista. Hollantilaisyhtiö valmistaa ja jatkojalostaa valssilankaa ensisijaisesti ajoneuvoteollisuudelle. Fundia toimittaa yhtiölle teelmiään, mikä vähentää Fundian ulkoisia teelmätoimituksia, kasvattaa valssilankatuotantoa ja nostaa lankatuotteiden jalostusastetta.

Useita kehitysprojekteja

Konserninlaajuista uuden asiakaspalvelukonseptin kehittämistä jatkettiin Fundian markkina-aseman parantamiseksi. Tavoitteena on luoda asiakkaille kokonaisratkaisuja tarjoamalla laajaa tuotevalikoimaa, nopeita ja täsmällisiä toimituksia sekä alan parasta palvelua. Muita tärkeitä kehittämiskohteita olivat Euroopan myyntiverkoston kehittäminen, markkinoinnin tehostaminen Itä-Euroopassa sekä liiketoiminnan ohjausjärjestelmän kehittäminen.

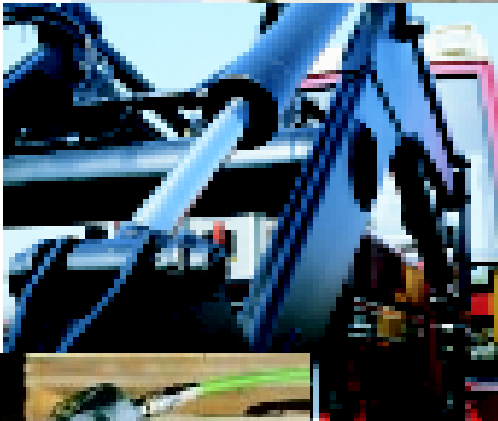
Näkymät vuodelle 2000

Pitkien terästuotteiden kysynnän ja hintojen arvioidaan edelleen vahvistuvan Euroopassa vuoden 2000 aikana. Fundian tuloksen arvioidaan paranevan selvästi kustannustehokkuuden paranemisen ja markkinoinnin tehostamisen ansiosta.

Avainluvut

	1999	1998
Liikevaihto, M€	654	743
Liiketulos, M€	- 8	6
Sijoitetun pääoman tuotto, %	neg.	2,0
Terästuotanto, 1000 t	1658	1774
Henkilöstö 31.12.	3152	3509





Fundia toimitti Ruotsista Juutinrauman yli Tanskaan avattavaan maantieyhteyteen 55 000 tonnia betoniteräksiä.

Fundian kromattuja tankoja käytetään mm. hydraulimäntien varsissa.



Koneellinen naulaus asettaa naulan materiaalille korkeat laatuvaatimukset.

Useat maailman huippuravurit juoksevat Fundian terästä kavioissaan. Hevosenkenkä lattaterästä ja naulat lankaterästä.



Fundia

Toimitusjohtaja Juha Järvelä

Fundian tuotantoyksiköt

BETONITERÄKSET

Mo i Rana, (Norja)

Oslo, (Norja)

Halmstad, (Ruotsi)

Ølstykke, (Tanska)

Mülheim (Saksa)

TANKO

Smedjebacken, (Ruotsi)

Boxholm, (Ruotsi)

LANKA

Koverhar

Taalintehtas

PROFIILIT

Mo i Rana, (Norja)

JATKOJALOSTUS

Taalintehtas

Mandal, (Norja)

Twente, (Hollanti)

Redon, (Ranska)

Hjulsbro, (Ruotsi)

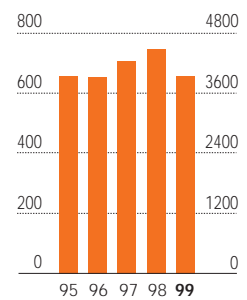
Forsbacka, (Ruotsi)

Mora, (Ruotsi)

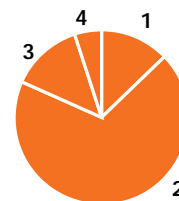
Hallstahammar, (Ruotsi)

Liikevaihdon kehitys

M€ ≈ Mmk



Ulkoisen myynti alueittain 1999



1	Suomi	13 %
2	Muut EU-maat	69 %
3	Muu Eurooppa	13 %
4	Muut maat	5 %

Rautaruukki Teräspalvelu myy konsernin terästuotteita asiakkaan toivomusten mukaan esikäsiteltyinä. Ryhmä myy myös muiden valmistajien teräksiä sekä muita materiaaleja kuten alumiinia ja ruostumatonta terästä. Ryhmän yksiköt toimivat Suomessa, Norjassa, Saksassa, Baltian maissa, Venäjällä ja Puolassa.

Teräspalvelutoiminta laajeni

Vuonna 1998 käynnistetty Rautaruukin teräspalvelutoimintojen uudelleenorganisointi viettiin asteittain loppuun. Asva Oy:n ja Keskometalli Oy:n kombinaatiofuusio toteutui 1.4.1999 ja Valtameri Oyj fuusioitiin 1.9.1999 Rautaruukki Oyj:hin, jolloin Asvasta tuli Rautaruukin kokonaan omistama tytäryhtiö.

Konsernin teräspalvelutoiminnoista muodostettiin Rautaruukki Teräspalvelu -ryhmä 1.10.1999. Uuden ryhmän muodostaminen tehostaa konsernin teräspalveluliiketoimintaa. Toteutetuilla organisoinneilla vahvistetaan konsernin toimintaa tärkeällä Baltian ja Puolan alueella sekä tiivistetään eri maissa toimivien teräspalvelukeskusten yhteistyötä.

Teräspalveluryhmällä on keskeinen rooli konsernin asiakaspalvelun parantamiseen tähtäävässä toiminnassa, jossa teräskäuppaa ollaan kehittämässä yhä asiakaslähtöisemmäksi ja asiakkaan liiketoimintaa tukevaksi.

Selvä tulosparannus

Teollisuustuotannon kehitys vaihteli eri toimialoilla voimakkaasti. Sähkö- ja elektroniikkateollisuuden voimakas kehitys lisäsi esikäsiteltyjen ohutlevyjen menekkiä, kun taas perinteisen raskaan konepajateollisuuden taantuma supisti muuta teräskäuppää. Varastosta toimitettujen tuotteiden määrä laski sekä Suomessa että Norjassa. Venäjän talousvaikeudet heijastuivat ryhmän palvelukeskusten myyntiin Baltian maissa.

Terästuotteiden hinnat olivat alhaiset ja hintojen nousu alkoi vasta vuoden lopulla. Alumiinituotteiden hinnat sen sijaan nousivat tasaisemmin ja voimakkainta oli ruostumattomien terästen hintojen nousu.

Teräspalveluryhmän liikevaihto oli 431 miljoonaa euroa (335) ja liiketulos 19 miljoonaa euroa (3). Lukuihin sisältyvät vain Asva ja CCB Stål. Vuoden 1998 luvuissa on Asva mukana vain kolmen kuukauden ajalta.

Kannattavuus parani edellisestä vuodesta teräksen alhaisesta hintatasosta ja fuusioihin liittyneistä kustannuksista huolimatta.

Esikäsitteilypalveluja lisätään

Teräspalveluryhmän investoinnit painottuivat Järvenpäässä ja Duisburgissa toteutettujen teräspalvelukeskusten laajennusten lisäksi esikäsitteilytoimintojen lisäämiseen. Asvan teräspalvelukeskus Hyvinkäällä pystyy tarjoamaan esimerkiksi vaativia putkien muotoleikkauspalveluja uusien laserleikkureidensa avulla.

Avainluvut*

	1999	1998
Liikevaihto, M€	431	335
Liiketulos, M€	19	3
Sijoitetun pääoman tuotto, %	15,8	neg.
Henkilöstö 31.12.	914	869

* Sisältävät vain Asvan ja CCB Stålin luvut

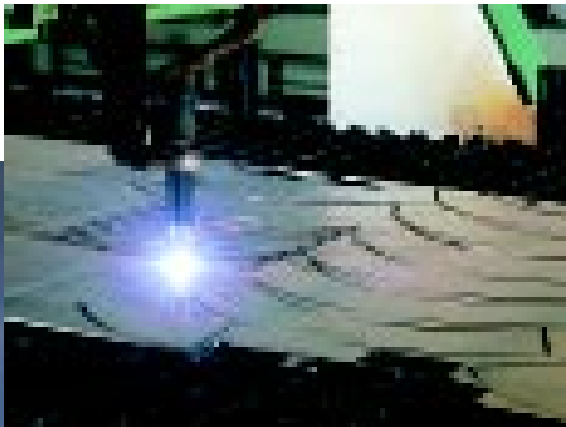


Asvan ruostumattomien terästen liiketoimintojen vahvistamiseksi yhtiö osti marraskuussa ruostumattomien terästen palvelukeskustoimintaa harjoittavan Inoxta Oy:n osakekannan.

Näkymät vuodelle 2000

Vuoden 1999 lopulla Suomessa alkaneen markkinatilanteen paranemisen

vaikutukset näkyvät Asvan kaupankäynnissä, jossa terästuotteiden lisäksi myös alumiinilla ja ruostumattomalla teräksellä on merkittävä osuus. Myönteisen hintakehityksen odotetaan jatkuvan ja toteutettujen rationalisointitoimenpiteiden myötä Teräspalveluryhmän tuloksen arvioidaan paranevan.



Asvan uusia esikäsittelypalveluja ovat hienosädeplasma ja putkilaser, joilla voidaan tyydyttää vaativankin asiakkaan toivomukset.



Rautaruukki Stahl-service GmbH:n asiakaspalvelumahdollisuudet paranivat merkittävästi palvelukeskuksen laajennuksen myötä.



Rautaruukki Teräspalvelu
Johtaja Matti Arve

ASVA

Asva Oy
Rautaruukki Eesti OÜ, (Viro)
SIA Rautaruukki Metalcentrs, (Latvia)
UAB Rautaruukki Metalu Centras, (Liettua)
ZAO Rautaruukki Stalservice, (Venäjä)
Asva Stal Serwis Sp.zo.o, (Puola)

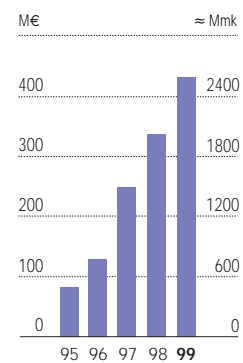
CCB STÅL AS, (Norja)

RAUTARUUKKI STAHLSERVICE GMBH, (Saksa)

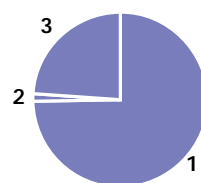
FUNDIA GMBH, (Saksa)
(kelojen leikkaustoiminta)

Rautaruukki 1999

Liikevaihdon kehitys



Ulkoinen myynti alueittain 1999



1 Suomi 75 %
2 Muut EU-maat 1 %
3 Muu Eurooppa 24 %

Rautaruukki on sitoutunut noudattamaan johdon vahvistamaa ympäristöpolitiikkaa sekä kansainvälisen teräsjärjestön (IISI) ja Kansainvälisen Kauppakamarin (ICC) ympäristöperiaatteita. Tavoitteena on saada kaikille tuotantoyksiköille ISO 14001-standardin mukainen ulkopuolisen luokituslaitoksen sertifioima ympäristöjärjestelmä. Vuoden 1999 loppuun mennessä lähes kaikki merkittävästi ympäristöön vaikuttavat yksiköt olivat sertifioinnin piirissä.



Kansainvälistä tunnustusta

Rautaruukki sai tunnustuksen ympäristötyölleen, kun Dow Jones valitsi Rautaruukin kestävä kehityksen indeksiinsä. Dow Jones Sustainability Group Index käsittää yli 200 yritystä ympäri maailmaa, joiden joukossa Rautaruukki on johtava eurooppalainen teräsyhtiö. Indeksien arviointikriteereinä on käytetty ekologisten ja yhteiskunnallisten asioiden integroimista yhtiön liiketoimintastrategiaan. Valitut yhtiöt kuuluvat kestävä kehityksen suhteen toimialansa parhaisiin.

Tuotteille ympäristöselosteet

Rakennusteollisuudessa käytettävien eri materiaalien elinkaari ja ympäristövaikutukset ovat muodostumassa tärkeäksi kilpailutekijäksi. Sen vuoksi Rautaruukissa laadittiin rakentamisessa käytettäville tuotteille ympäristöselosteet ISO 14040 ja 14041 -standardien mukaisesti. Ympäristöselosteissa kerrotaan mm. tuotteen koko valmistusketjun aikainen energiankäyttö ja päästöt lähtien raaka-aineiden louhinnasta aina valmiin tuotteen kuljetukseen asiakkaalle. Lisäksi kullekin tuotteelle on arvioitu odotettavissa oleva käyttöikä ja käytön jälkeen kaikki terästuotteet ovat 100-prosenttisesti kierrätettäviä.

Raportointia kehitettiin

Rautaruukki Steelissä saatiin päätökseen ympäristötietojen seuranta- ja raportointijärjestelmän kehittämishanke. Järjestelmä mahdollistaa ympäristötoiminnan tuottojen, ympäristöinvestointien sekä juoksevien ympäristökulujen seurannan ja raportoinnin.

Toimintaprosesseja ja niiden hallintaa kehitetään ympäristössä tapahtuvia odotuksia vastaaviksi. Tähän liittyen tutkimus- ja kehityshankkeiden suunnittelun ohjeistusta ja toteutuksen seuranta kehitetään siten, että hankkeiden ympäristö, työterveys ja -turvallisuus sekä laatuasuorituskykyä voidaan mitata ja tuloksia hyödyntää toiminnan ohjauksessa ja raportoinnissa. Projekti liittyy osana kestävä kehityksen tavoitteiden tiedostamiseen kaikessa toiminnassa.

Rautaruukin ympäristöjulkaisut

Rautaruukki julkaisee konsernin ympäristöraportin kahden vuoden välein, edellisen kerran elokuussa 1999. Ympäristöraportissa kerrotaan yksityiskohtaisesti teräksen valmistuksen ja jatkojalostuksen ympäristövaikutuksista sekä Rautaruukin ympäristötavoitteista ja toimenpiteistä tavoitteiden saavuttamiseksi.

Rautaruukin suurin tuotantoyksikkö, Raahan terästehdas julkaisee

vuosittain ympäristöselonteon eli ns. EMAS-selonteon, joka on osa terästehtaan ulkopuolisen arvioijan sertifioimaa ympäristöjärjestelmää. Siinä kuvataan tehtaan päästöt, kuormitukset ja niiden ympäristövaikutukset sekä suoritettujen ympäristötutkimusten tulokset.

Ympäristöjulkaisuja voi lukea ja tilata Rautaruukin internetsivuilta osoitteessa www.rautaruukki.com.

Rautaruukki-konsernin ISO 14 001 -ympäristösertifioinnit

Rautaruukki Steel

Raahan terästehdas, 1997 (EMAS 1997)
Hämeenlinnan tehdas, 1998
Oy JIT-Trans Ltd, 1999

Metform

Pulkkilan tehdas, 1999
Oulaisten tehdas, 1999
Hämeenlinnan putkitehdas, 1999
Lappohjan tehdas, 1999
Nordisk Simplex A/S, 1999

Rannila Steel Oy

Kaarinan tehdas, 1998
Alajärven tehdas, 1998
Vimpelin tehdas, 1998

Gasell Profil AB

Gävlen tehdas, 1999
Anderslövin tehdas, 1999

Fundia

Fundia Bygg AS, Mo i Rana, 1996
Fundia Profiler AS, Mo i Rana, 1999
Fundia Wire Oy Ab, 1999
Fundia Hjulsbro AB, 1999

Rautaruukin tutkimus- ja kehitystoiminnan tavoitteena on konsernin kilpailukyvyyn parantaminen tuottavuutta, tuotantomenetelmiä sekä uusia tuotteita ja palveluja kehittämällä. Rautaruukki sijoittaa tutkimus- ja kehitystoimintaan lähes prosentin liikevaihdostaan.

Prosesseja tehostetaan

Raudanvalmistuksen tehostamiseksi kehitettiin happi-öljy-lanssitekniikkaa, minkä ansiosta voidaan lisätä kustannuksiltaan edullisemmän raskaan polttoöljyn käyttöä. Masuuniprosessin edelleen kehittämiseksi käytettiin hyväksi LKAB:n pilot-masuunin tarjoamia uusia mahdollisuuksia.

Raahan terästehtaan masuunien raudanlaskujen hallintaa on merkittävästi parannettu ottamalla käyttöön tutkimus raudan laskunopeuden määrittämiseksi, minkä ansiosta masuunien käynti on tullut tasaisemmaksi ja niiden tuotantoteho on kasvanut. Sintraamon tuotantotehoa on nostettu optimoimalla sinteripatjan läpipalamispisteen paikkaa nauhan nopeuden sumean säädön avulla.

Kansainvälistä tutkimusyhteistyötä
Rautaruukki sai vuonna 1999 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön rahoituksen viidelle tutkimusprojektilleen. Projektien aiheita ovat masuunien toiminta, lujien terästen korroosio-ominaisuudet, teräsrakenteiden mitoitusnormien kehittäminen, rakennuselementtien valmistus ja ohutlevyistä valmistettujen sandwich-elementtien pitkäaikaiskestävyys. Tutkimusprojektit ovat kolmivuotisia.

Teräsputkien kehittämisen merkittäviä yhteistyökumppaneita olivat European Pipeline Research Group ja CIDECT. Rautaruukki liittyi globaaleihin ULSAB-AVC-, ULSAC- ja ULSAS- projekteihin, joissa tavoitteena on auton painon keventäminen turvallisuus- ja ympäristövaatimuksista tinkimättä.

Fundian betoniteräsryhmä on jatkanut maantieraudoitteiden kehittämistä osana EU:n tukemaa projek-



Eryityisesti laserleikkauksen tarpeisiin kehitetty RAEX LASER -teräs on saavuttanut asiakkaiden keskuudessa vankan suosion.

tia, jonka tavoitteena saavuttaa maanteiden raudoittamisella 20 prosentin parannus teiden kantavuuteen.

Tuotekehitystä laajalla rintamalla

Rautaruukki Steelin investointiohjelman ansiosta saatiin valmistusohjelmaan uusia korkealuokkaisia teräslaatuja. Tyhjökäsittelyyn perustuen kehitettiin erinomaiset syväveto-ominaisuudet omaavat sinkityt ja kylmävalssatut ohutlevyteräkset. Tyhjökäsittelyyn pohjautuvien sinkittyjen lujien IF-terästen kehitystyö jatkuu.

Palvelukonseptin mukaisesti kehitettiin läheisessä yhteistyössä asiakkaiden kanssa uusia pitkälle jalostettuja merkkituotteita kuten ajoneuvoteollisuuden tarpeisiin soveltuva erikoisluja RAEX OPTIM ja laserleikkauksen erityisvaatimukset täyttävä RAEX LASER.

Metformin hitsattujen teräsputkien ja putkipalkkien kehityskohteenä oli kevyemmät ja lujemmat putkikomponentit. Asiakaskohtaisten eri-

koislaatuja ja muotojen osuus toimituksista kasvoi. Ajoneuvoteollisuudelle kehitettiin erikoislujuja putkituotteita nestepainemuovattujen osien valmistukseen.

Rakennustuoteryhmän kehitystyön tavoitteena oli teräksen käytön lisääminen sisä rakenteissa. Uusina tuotteina tuotiin markkinoille terässiin lattiaorsiin perustuva Rannila Korotuslattia ja akustinen väliseinäranka Rannila AWS.

Fundian lankaryhmässä tutkittiin mm. aihoiden yhteenhitsaamisella aikaansaataavaa jatkuvaa valssausta, jonka ansiosta kieppikoko kasvaa ja langasta tulee entistä tasalaatuisempaa. Tankoryhmässä kehitystyön tavoitteena oli jousiterästen ja takoterästen määrien lisääminen.

HENKILÖSTÖ

Rautaruukin henkilöstöpolitiikan tavoitteena on motivoitunut henkilöstö, joka on tiedoiltaan ja taidoiltaan korkealuokkaista ja joka on valmis kehittämään jatkuvasti osaamistaan. Henkilöstö on sitoutunut liiketoiminnan tavoitteisiin ja toimii yhdessä määriteltyjen perusarvojen mukaisesti.

Osaamisen kehittäminen

Osaamisen kehittämisessä oli keskeisellä sijalla asiakastoimialojen ja asiakastarpeiden entistä parempi ymmärtäminen. Tiedon hyödyntämiseksi liiketoiminnassa otettiin johtamisen välineenä konsernissa käyttöön suomenkielinen intranet-tietoverkko Stella, joka laajennetaan myös englanninkieliseksi vuoden 2000 aikana.

Neljässä teollisuusryhmässä käynnistettiin osaamiskartoitusprojektit, joiden avulla pyritään löytämään yhteiset työkalut ja menetelmät osaamisten kehittämiseen. Ryhmät laativat strategiasuunnitelmiaan toimenpideohjelmat, joilla varmistetaan osaamisten oikea kehittäminen.

Emoyhtiössä kartoitettiin avainhenkilöiden halukkuus tehtäväkiertoon. Kehitteillä on järjestelmä, jonka avulla voidaan avautuviin tehtäviin etsiä sopivia henkilöitä systemaattisesti. Järjestelmän tavoitteena on lisätä osaamisen siirtoa eri teollisuusryhmien välillä.

Kansainvälistä vuorovaikutusta

Eri maissa toimivien yksiköiden johdon ja asiantuntijoiden kouluttamiseen tarkoitettu Steel Seminar järjestettiin viimeisen kerran. Seminaariin on osallistunut vuosien aikana yhteensä 225 henkeä. Steel Seminarin jatkoksi käynnistettiin uusi laajempi koulutusohjelma Rautaruukki Excellence Program. Ohjelma toteutetaan neljässä jaksossa käsittäen strategiaan, johtamiseen, talouteen ja markkinointiin liittyvät kokonaisuudet.

Johdon ja henkilöstön yhteistyöelimet, Suomen yksiköt kattava konsernikokous ja kansainvälinen Rautaruukki Forum, kokoontuivat kumpikin kerran vuoden 1999 aikana.

Voittopalkkiojärjestelmää laajennettiin

Lähinnä emoyhtiössä käytössä ollut voittopalkkiojärjestelmä laajennettiin koskemaan koko konsernin henkilöstöä. Voittopalkkiot maksetaan Suomessa vuosittain henkilöstörahaston kautta ja ulkomaisissa yksiköissä käteisenä voittopalkkiona. Vuodelta 1999 konsernin tulokseen perustuvaa voittopalkkiota ei syntynyt.

Muiden tulokseen tai suoritukseen sidottujen palkkajärjestelmien piirissä on kaksi kolmasosaa konsernin henkilöstöstä. Vuonna 1998 käynnistetyn optio-ohjelman piirissä oli vuoden 2000 tammikuun lopussa 93 konsernin avainhenkilöä.

Työkyvystä pidetään huolta

Tapaturmista aiheutuneiden sairauspäivien määrä laski edelleen koko konsernissa 5 prosenttia edellisestä vuodesta. Konsernin Suomen yksiköissä tapaturmatiheys oli 35 työtapaturmaa miljoonaa työtuntia kohden, mikä on kaikkien aikojen alin lukema. Työsuojelun lähtökohdaksi on otettu yhä laajemmin "nolla tapaturmaa" -ajattelu sekä siihen liittyvät uudet menettelytavat.

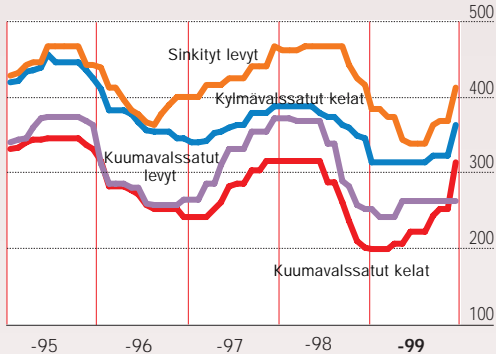
Työkykyä ylläpitävää (tyky-) toimintaa laajennettiin Raahan terästehtaan ja Metformin projekteissa. Raahan terästehtaalla noin 80 prosenttia henkilöstöstä osallistui johonkin johdettuun tyky-tapahtumaan. Metformin Suomen yksiköissä sekä Helsingin konttorissa määriteltiin henkilöstön työkykyindeksi kuntotesteillä ja kyselytutkimuksilla. Saatujen tulosten ja palautteiden perusteella käynnistettiin työolosuhteiden ja työyhteisön toimivuuden kehittäminen.

Henkilöstö vuoden päättyessä

	1999	1998
Teollisuusryhmittäin		
Rautaruukki Steel	4960	4837
Metform	1590	1512
Rakennustuoteryhmä	1398	1345
Fundia	3152	3509
Teräspalvelu	914	869
Muut yksiköt	477	1181
Yhteensä	12491	13253
Maittain		
Suomi	7741	8355
Ruotsi	1760	1940
Norja	1044	1170
Saksa	764	769
Tanska	254	252
Puola	166	96
Viro	124	123
Venäjä	112	101
Iso-Britannia	98	81
Liettua	89	75
Slovakia	71	50
Alankomaat	70	78
Latvia	67	59
Ukraina	67	50
Muut maat	64	54
Yhteensä	12491	13253

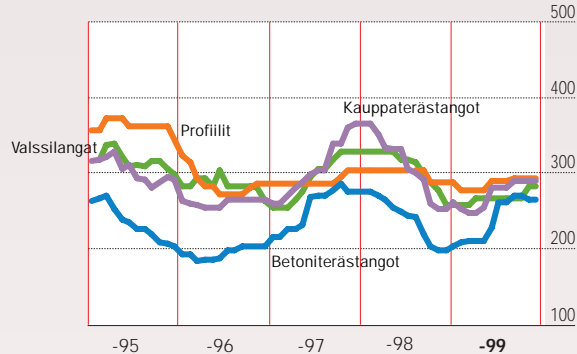
HINTAGRAAFEJA JA TILASTOTIETOJA

Teräslevyt, perushinta Saksassa, €/t



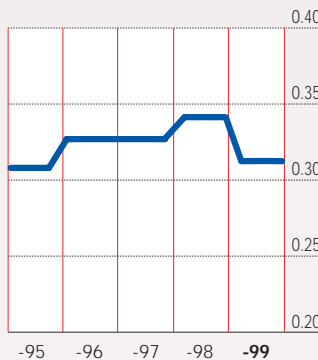
Lähde: MEPS, European Steel Review

Pitkät terästuotteet, myyntihinta Saksassa, €/t



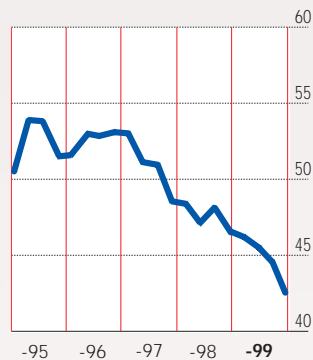
Lähde: MEPS, European Steel Review

Rautarikaste, USD/t/Fe%



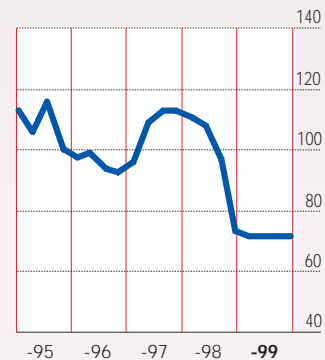
Lähde: Metal Bulletin, LKAB Kiruna B fines

Koksautuva kivihiili, USD/t



Lähde: Coal Week International, US Hampton Roads

Romu, €/t



Lähde: Bundesverband der Deutschen Schrottwirtschaft, Ruhr No.2, >3mm

KONSERNIN TERÄSTUOTANTO JA ULKOISET TOIMITUKSET

Sisältää toimitukset Rautaruukki Teräspalvelulle	1995	1996	1997	1998	1999	
Terästuotanto	1 000 t	2 007	3 586	4 273	4 180	
ULKOISET TOIMITUKSET						
Kuumavalssatut levytuotteet	1 000 t	944	1 016	948	1 209	1 110
Kylmävalssatut levytuotteet	1 000 t	271	308	295	258	305
Pinnoitetut levytuotteet	1 000 t	433	464	442	406	447
Putkituotteet	1 000 t	532	476	560	559	566
Avo- ja levyprofiilit	1 000 t	152	160	199	225	210
Pitkät terästuotteet	1 000 t	1 520	1 860	1 908	1 942	1 869

Liikevaihto vuosineljänneksittäin (milj. euroa)

	I/98	II/98	III/98	IV/98	I/99	II/99	III/99	IV/99
Rautaruukki Steel	325	329	309	257	255	256	241	282
Metform	103	97	78	74	78	87	76	92
Rakennustuoteryhmä	47	73	87	63	40	66	79	70
Fundia	204	200	172	167	165	164	152	173
Asva ja CCB Stål	71	73	71	120	103	110	104	114
Muut yksiköt	17	24	20	33	18	20	1	10
- sisäinen laskutus	- 112	- 126	- 106	- 90	- 76	- 97	- 95	- 100
Konsernin liikevaihto	655	671	630	623	583	606	559	640

Liiketulos vuosineljänneksittäin (milj. euroa)

	I/98	II/98	III/98	IV/98	I/99	II/99	III/99	IV/99
Rautaruukki Steel	63	57	39	23	8	3	- 7	24
Metform	7	5	- 2	- 5	1	9	3	9
Rakennustuoteryhmä	1	5	9	1	3	1	8	4
Fundia	10	9	1	- 14	- 2	- 1	- 2	- 4
Asva ja CCB Stål	2	2	1	- 3	2	6	5	6
Muut yksiköt ja sisäiset erät	- 10	- 4	- 14	4	- 6	- 3	- 7	- 4
Konsernin liiketulos	73	74	33	6	6	15	1	35

Tilastotietoja viideltä vuodelta sivulla 40.

OSOITETIETOJA

Rautaruukki Oyj
Kaupparekisterinumero: 154.820

RAUTARUUKKI
PL 860 (Fredrikinkatu 51-53)
00101 HELSINKI
Puhelin (09) 417 711
Fax (09) 4177 6288

RAUTARUUKKI STEEL
PL 93 (Rautaruukintie 155)
92101 RAAHE
Puhelin (08) 84 911
Fax (08) 849 2246

RAUTARUUKKI METFORM
Harvialantie 420
13300 HÄMEENLINNA
Puhelin (03) 528 60
Fax (03) 528 5873

**RAUTARUUKKI
RAKENNUSTUOTERYHMÄ**
Harvialantie 420
13300 HÄMEENLINNA
Puhelin (03) 528 60
Fax (03) 528 5521

FUNDIA AB
Kanalvägen 12
S-194 61 UPPLANDS VÄSBY
SVERIGE
Puhelin +46 8 590 045 00
Fax +46 8 590 844 50

RAUTARUUKKI TERÄSPALVELU
Asva Oy
PL 128 (Suolakivenkatu 10)
00811 HELSINKI
Puhelin 020 47471
Fax 020 4747 296

www.rautaruukki.com

Rautaruukin internetsivuilta
<http://www.rautaruukki.com>
löytyvät konsernin kaikkien
yksiköiden osoitetiedot
ryhmiteltyinä sekä maittain
että teollisuusryhmittäin

**Rautaruukin tytäryhtiöiden
internetsivuja:**

www.fundia.com

www.rautaruukki.de

www.rannila.fi
www.rannilaprofiil.ee
www.rannila.lv
www.rautaruukki.com.pl
www.gasell.com
www.stelform.dk

www.asva.com
www.rautaruukki.sia.lv
www.rautaruukki.se